

Always here to help you

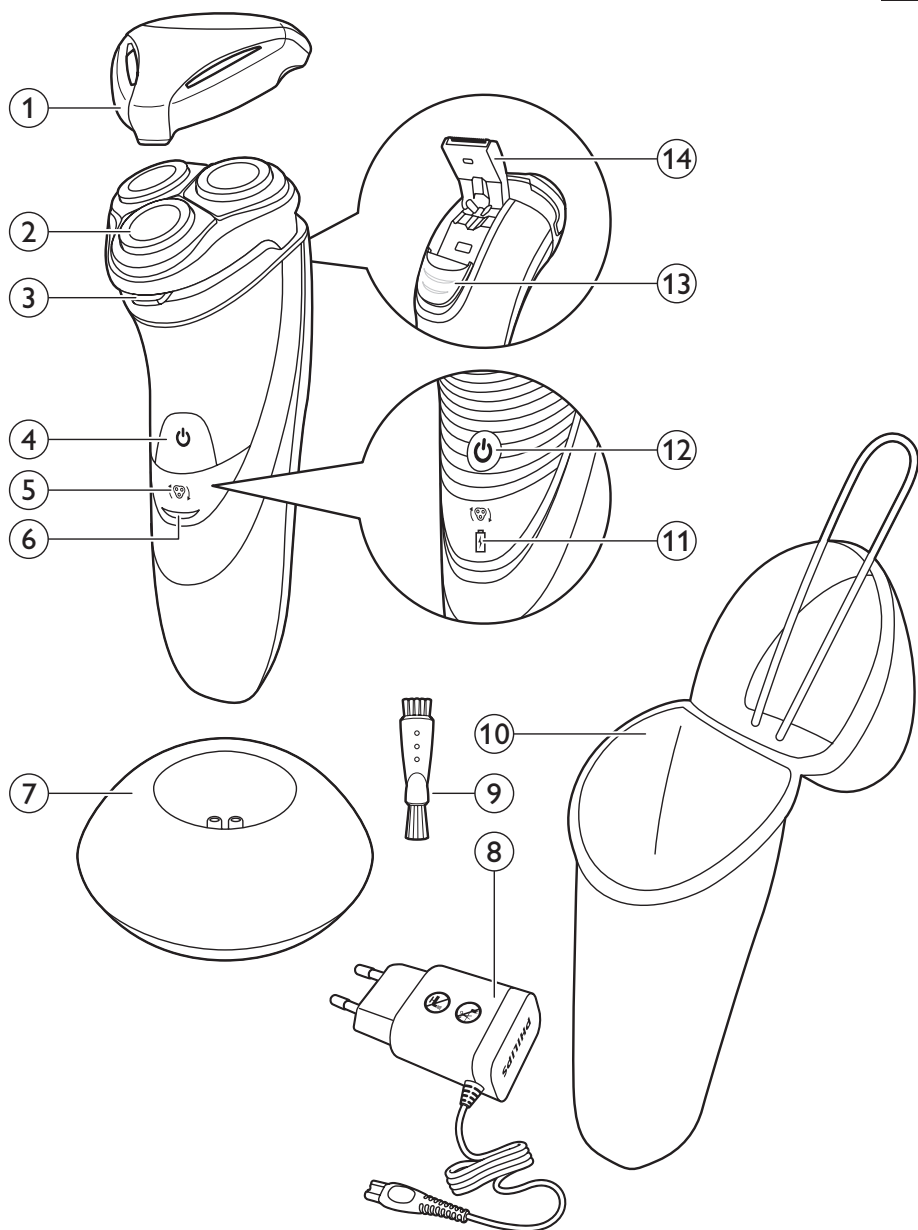
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

AT9XX
AT8XX
AT7XX



PHILIPS



ENGLISH	4
БЪЛГАРСКИ	18
ČEŠTINA	33
EESTI	47
HRVATSKI	61
MAGYAR	75
ҚАЗАҚША	89
LIETUVIŠKAI	103
LATVIEŠU	118
POLSKI	132
ROMÂNĂ	146
РУССКИЙ	160
SLOVENSKY	175
SLOVENŠČINA	189
SRPSKI	202
УКРАЇНСЬКА	216

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaving unit release button
- 4 Shaver on/off button (AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750 only)
- 5 Shaving head symbol
- 6 Charging light (AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750 only)
- 7 Charging stand (AT941/AT940 only)
- 8 Adapter
- 9 Cleaning brush
- 10 Storage pouch (AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790 only)
- 11 Battery symbol and shaving head symbol (AT941/AT940/AT897 only)
- 12 Shaver on/off button (AT941/AT940/AT897 only)
- 13 Trimmer release slide (AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 only)
- 14 Trimmer (AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 only)

Note: You can find the type number on the back of the shaver.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.





- Always check the appliance and its accessories before you use it. Do not use the appliance or its accessories if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the adapter in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the adapter.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)



Charging

Note: *The shaver cannot be used directly from the mains.*

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge until the charging light lights up continuously. See the table below for the charging time of your shaver.

Charging time	1 hour	8 hours
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

The shaving time may be less than stated below in the table as a result of your shaving behaviour, your cleanings habits or your beard type.

Shaving minutes	60 min.	50 min.	45 min.	40 min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Charge indications

Battery low

- AT941/AT940/AT897: When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the orange battery symbol starts to flash. When you switch off the shaver, the orange battery symbol continues to flash for a few seconds.

- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the charging light starts to flash orange. When you switch off the shaver, the charging light continues to flash orange for a few seconds.

Quick charging (AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811 only)

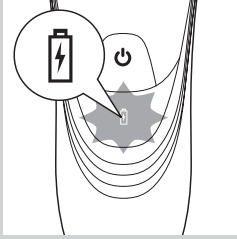
- AT941/AT940/AT897: When you start charging the empty battery, the battery symbol flashes orange and white.

Note: When the battery symbol flashes white and orange towards only white, you can have a quick shave of three minutes.

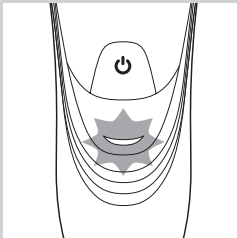
- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: When you start charging the empty battery, the charging light alternately flashes orange and green.

Note: When the charging light flashes orange and green towards only green, you can have a quick shave of three minutes.

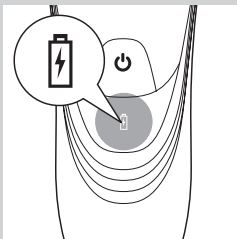
Charging



- AT941/AT940/AT897: When the shaver is charging, the white battery symbol flashes.



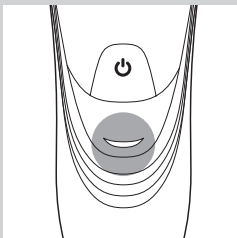
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: When the shaver is charging, the charging light flashes green.



Battery fully charged

- AT941/AT940/AT897: When the battery is fully charged, the white battery symbol lights up continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the battery symbol goes out to save energy.



- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the charging light goes out to save energy.

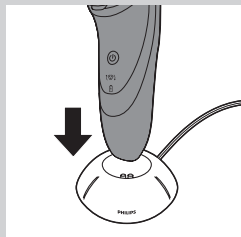
Charging

1 Put the small plug in the shaver.

2 Put the adapter in the wall socket.

- The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Charging in the charging stand (AT941/AT940 only)



- 1** Put the small plug in the charging stand.
 - 2** Put the adapter in the wall socket.
 - 3** Place the shaver in the charging stand.
- The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Using the shaver

Note: This shaver can be used in the bath or shower. It can therefore not be used directly from the mains for safety reasons.

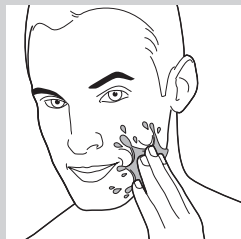
Shaving tips and tricks

- This shaver is suitable for both wet and dry use. Use the shaver with shaving gel or foam for extra skin comfort, or use the shaver dry for extra convenience.

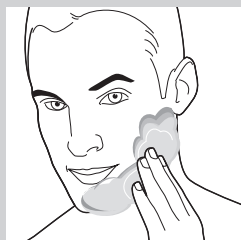
Note: We advise you to use the shaver with shaving gel or foam when you use it for a wet shave. Do not use thick shaving cream or shaving oil with this shaver.

- For optimal shaving results, make circular movements during use.
- The shaver is waterproof and can be used in the bath or shower.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Wet shaving



- 1** Apply some water to your skin.



- 2** Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
- 3** Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
- 4** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 5** Move the shaving heads in circular movements over your skin.



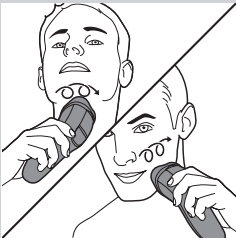
Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

6 After shaving, press the on/off button once to switch off the shaver and dry your face.

7 Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Dry shaving



1 Press the on/off button once to switch on the shaver.

2 Move the shaving heads in circular movements over your skin.

3 After shaving, press the on/off button once to switch off the shaver.

4 Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

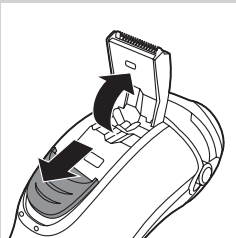
Trimming (AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

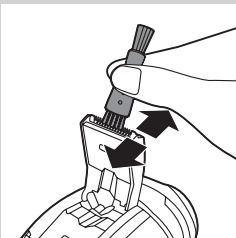
1 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.

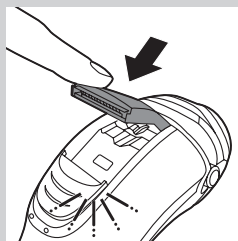
2 Press the on/off button once to switch on the shaver.
You can now start trimming.

3 After trimming, press the on/off button once to switch off the shaver.



4 Clean the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').





- 5 Close the trimmer ('click').

Cleaning and maintenance

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver and the charging stand (AT941/AT940 only).

Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

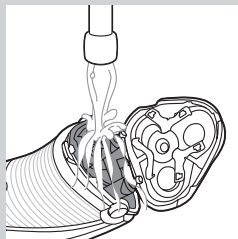
Note: Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Cleaning the shaving unit under the tap

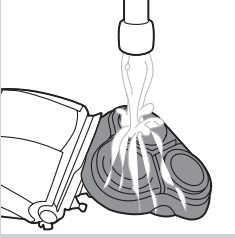


- 1 Switch off the shaver.
- 2 Press the release button to open the shaving unit.
- 3 Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for 30 seconds.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.



- Rinse the hair chamber and the inside of the shaving unit.



- Rinse the outside of the shaving unit.

4 Close the shaving unit and shake off excess water.

Be careful not to hit the shaving unit against anything while shaking off excess water.

Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving unit.

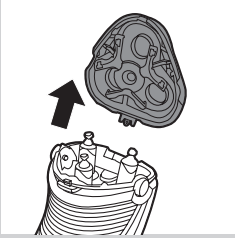
5 Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaving unit with the cleaning brush

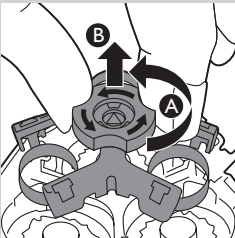


1 Switch off the shaver.

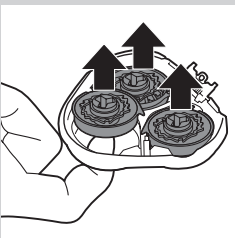
2 Press the release button to open the shaving unit.



3 Pull the shaving unit off the shaver.



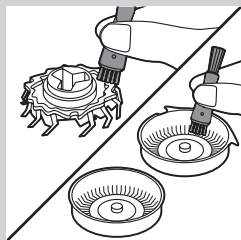
4 Turn the lock anticlockwise (A) and remove the retaining frame (B).



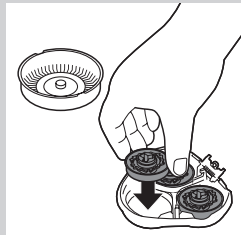
5 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

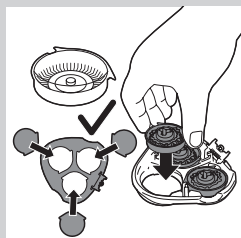
- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.



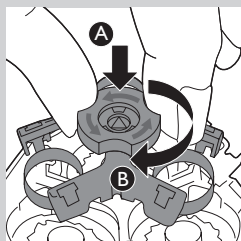
- Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.



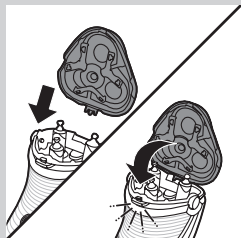
- 6 Put the shaving heads back into the shaving unit.



Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



- 7 Put the retaining frame back into the shaving unit (A) and turn the lock clockwise (B).



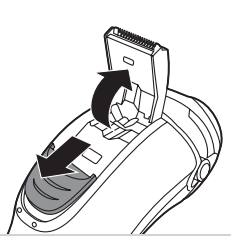
- 8 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver. Then close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

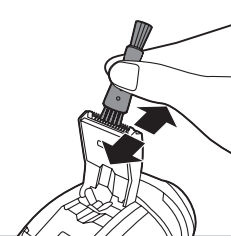
**Cleaning the trimmer with the cleaning brush
(AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/
AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/
AT796/AT790/AT756 only)**

Clean the trimmer every time you have used it.

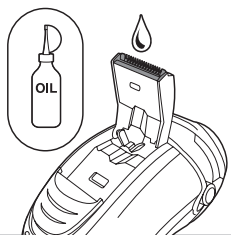
- 1** Switch off the shaver.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.



- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.

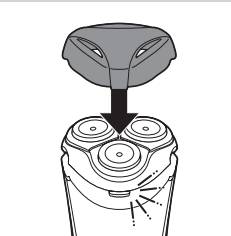


- 4** Close the trimmer ('click').



Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



- Put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790 only:
Store the shaver in the pouch supplied.

Replacement

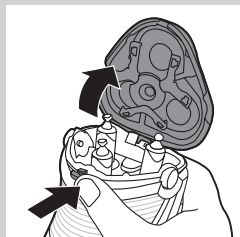
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every year.

Replacement reminder

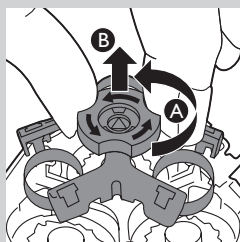
The shaving head symbol will light up to indicate that the shaving heads need to be replaced. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original HQ9 (AT941/AT940/AT918) or HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips Shaving Heads.



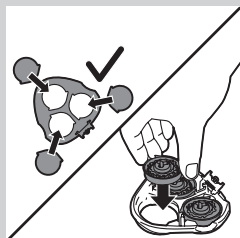
- 1** The shaving head symbol lights up orange continuously.
- 2** Switch off the shaver. Disconnect the shaver from the mains or remove it from the charging stand (AT941/AT940 only).



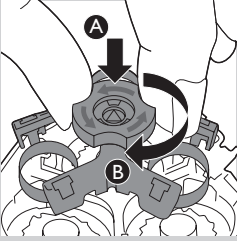
- 3** Press the release button to open the shaving unit.
- 4** Pull the shaving unit off the shaver.



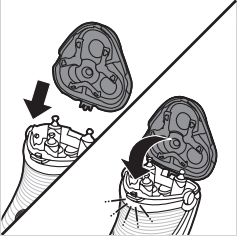
- 5** Turn the lock anticlockwise (A) and remove the retaining frame (B).
- 6** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

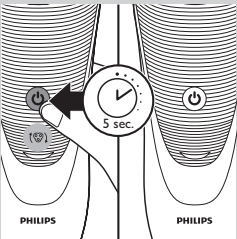


- 7** Put the retaining frame back into the shaving unit (A) and turn the lock clockwise (B).



- 8** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver. Then close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.



- 9** Press and hold the on/off button for 5 seconds to reset the replacement reminder on the shaver. The orange light will go out.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

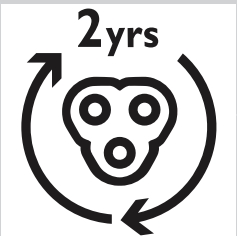
To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace with HQ9 (AT941/AT940) or HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips Shaving Heads.

Cleaning

- Use Cleaning spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.



Recycling



- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.



- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1 Undo the screws in the back of the shaver and in the hair chamber.
- 2 Remove the front panel and the back panel.
- 3 Bend the 6 hooks aside and take out the power unit.

Be careful, the hooks are sharp.

- 4 Remove the rechargeable battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	Foam or gel residues clog up the shaving heads.	Rinse the shaving unit under a hot tap (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads one by one (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have not inserted the shaving heads properly.	Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
The shaver does not work, although it is connected to the mains.	The shaver is not designed to be used directly from the mains.	Recharge the battery (see chapter 'Charging') and disconnect it from the mains.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.bg/welcome**. Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за прекрасните функции на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Предпазна капачка
- 2 Бръснещ блок
- 3 Бутон за освобождаване на бръснещия блок
- 4 Бутон за вкл./изкл. на самобръсначката (само за AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Символ на бръснеща глава
- 6 Индикатор за зареждане (само за AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Зарядна поставка (само за AT941/AT940)
- 8 Адаптер
- 9 Четка за почистване
- 10 Калъф за съхранение (само за AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Символ на батерия и символ на бръснеща глава (само за AT941/AT940/AT897)
- 12 Бутон за вкл./изкл. на самобръсначката (само за AT941/AT940/AT897)
- 13 Плъзгач за освобождаване на машинката за подстригване (само за AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Машинка за подстригване (само за AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Забележка: Можете да откриете номера на модела на гърба на самобръсначката.

Важна информация за безопасност

Прочетете тази важна информация внимателно, преди да използвате уреда и неговите аксесоари, и я запазете за справка в бъдеще. Включените в комплекта принадлежности може да са различни за различните продукти.

Опасност

- Пазете адаптера сух.

Предупреждение

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаща вода.
- Винаги проверявайте уреда и неговите аксесоари, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако той или аксесоарите му са повредени, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги подменяйте повредените части с оригинални.

Внимание

- Никога не потапяйте зарядната поставка във вода и не я плакнете с течаща вода.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Поради хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Не използвайте адаптера във или в близост до контакт, в който има или е имало електрически ароматизатор за въздух, за да предотвратите непоправими щети.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован хранящ блок вътре в самобръсначката.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

- Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общи

- Тази самобръсначка е водоустойчива. Тя е подходяща за използване във ваната или под душа, както и за почистване на течаща вода. От съображения за безопасност самобръсначката може да се използва само без кабел.
- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 волта.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$



Зареждане

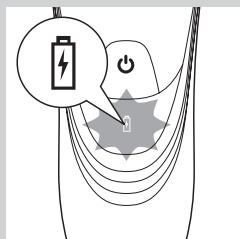
Забележка: *Самобръсначката не може да се използва със захранване директно от мрежата.*

Когато зареждате самобръсначката за първи път или след като не е използвана дълго време, оставете я да се зарежда, докато индикаторът за зареждане започне да свети непрекъснато. Вижте таблицата по-долу за времето за зареждане на самобръсначката.

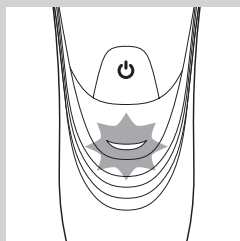
Време за зареждане	1 час	8 часа
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Времето за бръснене може да е по-малко от посоченото по-долу в таблицата в зависимост от начина ви на бръснене, навиците ви за почистване или вида на брадата ви.

Минути за бръснене	60 мин.	50 мин.	45 мин.	40 мин.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Индикации за зареждане**Изтощена батерия**

- AT941/AT940/AT897: Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), оранжевият символ на батерията започва да мига. Когато изключите самобръсначката, оранжевият символ на батерията продължава да мига още няколко секунди.

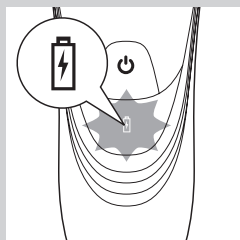


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бърснене), индикаторът за зареждане започва да мига в оранжево. Когато изключите самобърснащата, индикаторът за зареждане продължава да мига в оранжево още няколко секунди.

Бързо зареждане (само за AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

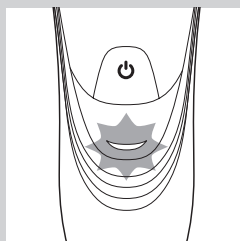
- AT941/AT940/AT897: Когато започнете зареждане на изтощена батерия, символът за батерия започва да мига в оранжево и бяло.

Забележка: Когато символът за батерия мига в бяло и оранжево и след това само в бяло, можете да направите бързо бърснене за три минути.



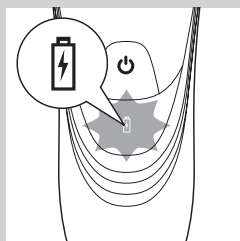
- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: Когато започнете зареждане на изтощена батерия, индикаторът за зареждане започва да мига, редувайки оранжева и зелена светлина.

Забележка: Когато индикаторът за зареждане мига в оранжево и зелено и след това само в зелено, можете да направите бързо бърснене за три минути.

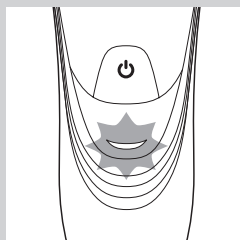


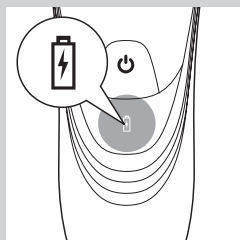
Зареждане

- AT941/AT940/AT897: Когато самобърснащата се зарежда, белият символ за батерия мига.



- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Когато самобърснащата се зарежда, индикаторът за зареждане мига в зелено.

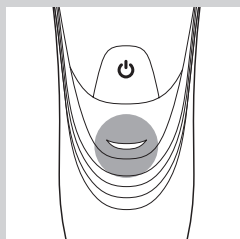




Напълно заредена батерия

- AT941/AT940/AT897: Когато батерията е напълно заредена, белият символ за батерия свети непрекъснато.

Забележка: След около 30 минути символът на батерия угасва, за да се пести енергия.



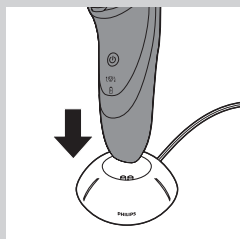
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Когато батерията е напълно заредена, индикаторът за зареждане свети непрекъснато в зелено.

Забележка: След около 30 минути индикаторът за зареждане угасва, за да се пести енергия.

Зареждане

- 1 Включете малкия щепсел в самобръсначката.
 - 2 Включете адаптера в контакта.
- Индикаторът за зареждане показва състоянието на зареждане на самобръсначката (вижте раздел “Индикации за зареждане” в тази глава).

Зареждане в зарядната поставка (само за AT941/AT940)



- 1 Включете малкия щепсел в зарядната поставка.
 - 2 Включете адаптера в контакта.
 - 3 Сложете самобръсначката в зарядната поставка.
- Индикаторът за зареждане показва състоянието на зареждане на самобръсначката (вижте раздел “Индикации за зареждане” в тази глава).

Използване на самобръсначката

Забележка: Тази самобръсначка може да се използва в банята или под душа. Следователно, от съображения за сигурност, тя не може да се използва със захранване директно от електрическата мрежа.

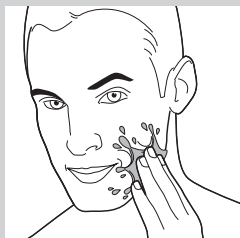
Съвети и препоръки за бръсненето

- Тази самобръсначка е подходяща за използване на мокро и сухо. Използвайте я с гел или пяна за бръснене - за повече комфорт на кожата или на сухо - за повече удобство.

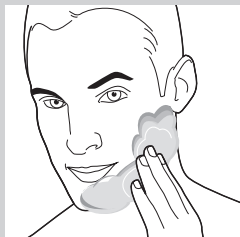
Забележка: Съветваме ви да използвате самобръсначката с гел или пяна за бръснене, когато искате мокро бръснене. Не използвайте тази самобръсначка с пълтни кремове или масло за бръснене.

- За оптимални резултати при бръсненето, правете кръгови движения.
- Самобръсначката е водоустойчива и може да се използва в банята или под душа.
- Може да са необходими 2 или 3 седмици, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.

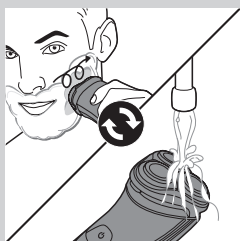
Мокро бръснене



- 1** Намокрете кожата с малко вода.



- 2** Нанесете пяна или гел за бръснене.
- 3** Изплакнете бръснещия блок с течаща вода, за да сте сигурни, че ще се плъзга гладко по кожата ви.
- 4** Натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- 5** Движете бръснешите глави по кожата си с кръгови движения.

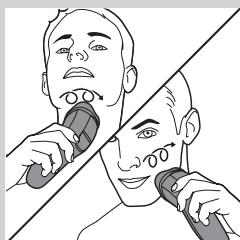


Забележка: Редовно изплаквайте бръснещия блок с течаща вода, за да сте сигурни, че ще продължи да се плъзга гладко по кожата ви.

- 6** След бръсненето, натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката, и подсушете лицето си.
- 7** Почистете самобръсначката (вж. раздел “Почистване и поддръжка”).

Забележка: Уверете се, че сте изплакнали от самобръсначката всичката пяна или гел за бръснене.

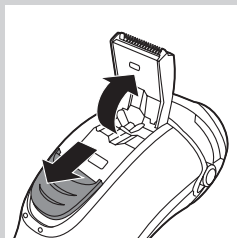
Сухо бръснене



- 1** Натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- 2** Движете бръснешите глави по кожата си с кръгови движения.
- 3** След бръсненето, натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.
- 4** Почистете самобръсначката (вж. раздел “Почистване и поддръжка”).

Подстригване (само за AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/ AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/ AT797/AT796/AT790/AT756)

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустациите.

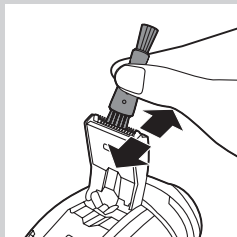


1 Избутайте плъзгача на машинката за подстригване надолу, за да отворите машинката.

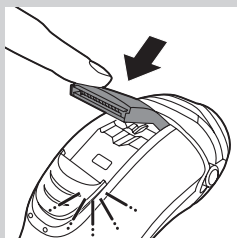
2 Натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.

Сега можете да започнете подстригването.

3 След подстригването, натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.



4 Почистете машинката за подстригване (вижте глава “Почистване и поддръжка”).



5 Затворете машинката за подстригване (с щракване).

Почистване и поддръжка

Никога не почиствайте самобръсначката и зарядната поставка (само за AT941/AT940) с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаща вода.

- За най-добри резултати при бръснене почиствайте самобръсначката след всяка употреба.
- Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.
- За най-добри резултати при почистване ви съветваме да използвате спрей за почистване Philips (HQ110).
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

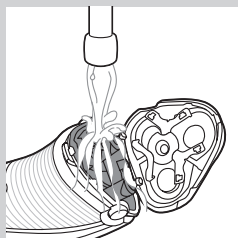
Забележка: От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован захранващ блок вътре в самобръсначката.

Почистване на бръснещия блок с течаша вода



- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок.
- 3** Изплакнете бръснещия блок и отделението за косми с гореща течаша вода за 30 секунди.

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.



- Изплакнете отделението за косми и вътрешността на бръснещия блок.



- Изплакнете бръснещия блок отвън.

- 4** Затворете бръснещия блок и изтръскайте излишната вода.

Докато изтръсквате водата, внимавайте да не ударите някъде бръснещия блок.

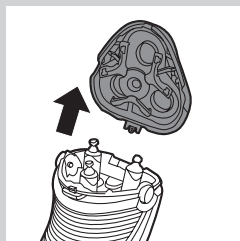
Никога не подсушавайте бръснещия блок и отделението за косми с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещия блок.

- 5** Отворете отново бръснещия блок и го оставете отворен, за да може самобръсначката да изсъхне напълно.

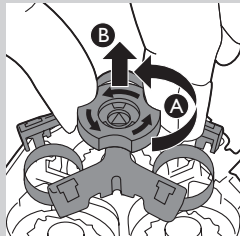
Почистване на бръснещия блок с четката за почистване



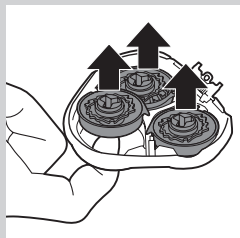
- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок.



- 3** Извадете бърснещия блок от самобърсначката.



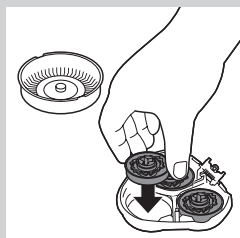
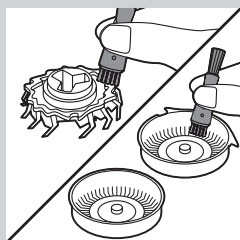
- 4** Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (А) и свалете задържащата рамка (В).



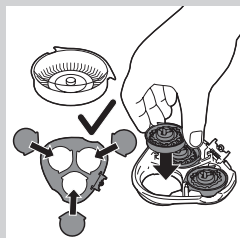
- 5** Сваляйте и почиствайте бърснещите глави една по една. Всяка бърснеща глава се състои от ножче и предпазител.

Забележка: Ножчетата и предпазителите са в комплекти по двойки. Почиствайте двойките една по една, защото ако случайно размените ножчетата и предпазителите, може да минат няколко седмици, докато се възстанови оптималната работа при бърснене.

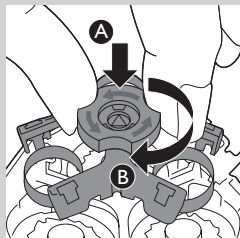
- Извадете ножчето от предпазителя и го почистете с четката.
- Почистете предпазителя отвътре и отвън с четката.



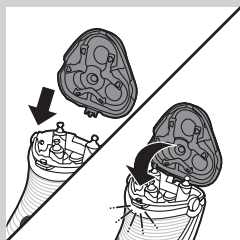
- 6** Поставете бърснещите глави обратно в бърснещия блок.



Уверете се, че издатините на бръснешите глави пасват точно в жлебовете.



- 7** Върнете задържащата рамка в бръснения блок (А) и завъртете ключалката по часовниковата стрелка (В).



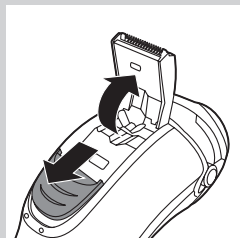
- 8** Вмъкнете издадената част на бръснения блок в жлеба отгоре на самобръсначката. След това затворете бръснения блок.

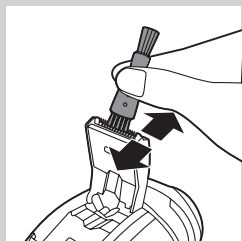
Забележка: Ако бръсненият блок не се затвори гладко, проверете дали сте поставили добре бръснешите глави и дали задържащата рамка е заключена.

Почистване на машинката за подстригване с четката за почистване (само за АТ941/АТ940/АТ918/АТ897/АТ896/АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/АТ886/АТ872/АТ811/АТ797/АТ796/АТ790/АТ756)

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

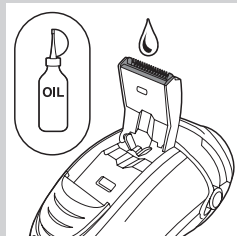
- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Избутайте плъзгача на машинката за подстригване надолу, за да отворите машинката.





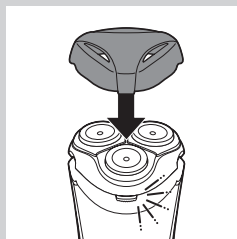
3 Почистете машинката за подстригване, като използвате края с къси косми на четката за почистване. Четкайте нагоре и надолу успоредно на зъбите на машинката.

4 Затворете машинката за подстригване (с щракване).



Съвет: За най-добри резултати при подстригване, на всеки шест месеца смазвайте зъбите на машинката за подстригване с капка масло за шевни машини.

Съхранение



- За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.
- Само за AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: Съхранявайте самобръсначката във включения в комплекта калъф.

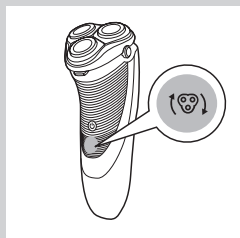
Резервни части

За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснените глави всяка година.

Напомняне за смяна

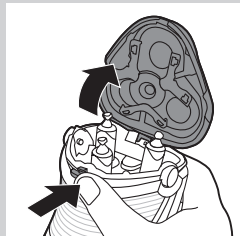
Символът за бръсненска глава ще светне, за да укаже, че бръснените глави трябва да се сменят. Сменяйте повредените бръсненска глава веднага.

Сменяйте бръснените глави само с оригинални HQ9 (AT941/AT940/AT918) или HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) бръсненска глави на Philips.



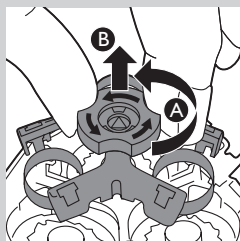
1 Символът за бръснеща глава свети непрекъснато в оранжево.

2 Изключете самобръсначката. Извадете щепсела на самобръсначката от контакта или я извадете от зарядната поставка (само за AT941/AT940).



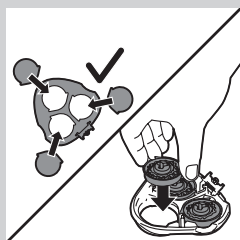
3 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснения блок.

4 Извадете бръснения блок от самобръсначката.

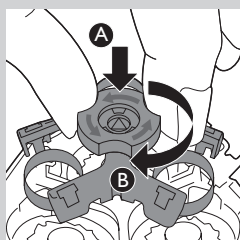


5 Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (A) и свалете задържащата рамка (B).

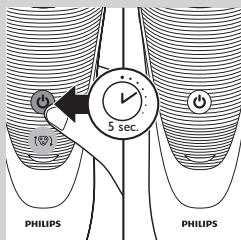
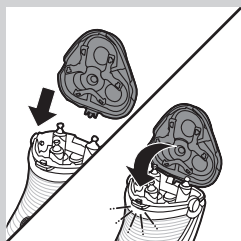
6 Свалете бръснените глави и сложете новите в бръснения блок.



Уверете се, че издатините на бръснените глави пасват точно в жлебовете.



7 Върнете задържащата рамка в бръснения блок (A) и завъртете ключалката по часовниковата стрелка (B).



- 8** Въмъкнете издадената част на бръснения блок в жлеба отгоре на самобръсначката. След това затворете бръснения блок.

Забележка: Ако бръсненият блок не се затвори гладко, проверете дали сте поставили добре бръснените глави и дали задържащата рамка е заключена.

- 9** Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 5 секунди, за да нулирате индикатора за подмяна върху самобръсначката. Оранжевият индикатор ще изгасне.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips.

Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

За да поддържате отличната работа на вашата самобръсначка, не забравяйте да я почиствате редовно и сменяйте бръснените глави на препоръчителните интервали от време.

Бръснени глави

- Съветваме ви да сменяте бръснените глави на всеки две години. Винаги ги сменяйте с HQ9 (AT941/AT940) или HQ8(AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) бръснени глави на Philips.

Почистване

- Използвайте спрей за почистване (HQ110), за да почистите основно бръснените глави.

Рециклиране



- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС.



- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, обхваната от Директива 2006/66/ЕО, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране или сервизен център на Philips, така че акумулаторната батерия да бъде премахната от професионалист.
- Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъците за електрически продукти и на акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и акумулаторните батерии предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че акумулаторната батерия е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Отвийте винтовете на гърба на самобръсначката и на отделението за косми.
 - 2** Свалете предния и задния панел.
 - 3** Огънете встрани шестте скоби, за да извадите задвижващия блок.
- Внимавайте, тъй като скобите са остри.
- 4** Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.bg/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не вадят за бръсненщите глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Самобръсначката не бръсне толкова добре, колкото преди.	Бръснените глави са повредени или износени.	Сменете бръснените глави (вижте раздел "Подмяна").
	Бръснените глави са запушени с остатъци от гел или пяна за бръснене.	Изплакнете бръсненения блок под гореща течаща вода (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
	Дълги косми са блокирали бръснените глави.	Почистете бръснените глави една по една (вж. глава "Почистване и поддръжка").
	Не сте поставили правилно бръснените глави.	Уверете се, че издатините на бръснените глави пасват точно в жлебовете (вж. глава "Почистване и поддръжка").
Самобръсначката не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията (вижте глава "Зареждане").
	Самобръсначката е загряла. В такъв случай тя спира да работи.	Когато самобръсначката се охлади достатъчно, можете да я включите отново.
Самобръсначката не работи, въпреки че е включена в електрическата мрежа.	Тази самобръсначка не е проектирана за използване със захранване директно от мрежата.	Заредете батерията (вж. глава "Зареждане") и изключете уреда от мрежата.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**. Pročtěte si prosím tuto uživatelskou příručku. Naleznete zde informace o úžasných funkcích tohoto holicího strojků i několik tipů, díky nimž bude vaše holení snazší a radostnější.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holicí jednotka
- 3 Uvolňovací tlačítko holicí jednotky
- 4 Vypínač holicího strojků (pouze modely AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Symbol holicí hlavy
- 6 Kontrolka nabíjení (pouze modely AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Nabíjecí stojan (pouze modely AT941/AT940)
- 8 Adaptér
- 9 Čisticí kartáč
- 10 Úložné pouzdro (pouze modely AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Symbol baterie a symbol zástrčky (pouze modely AT941/AT940/AT897)
- 12 Vypínač holicího strojků (pouze modely AT941/AT940/AT897)
- 13 Posuvné tlačítko pro uvolnění zastříhovače (pouze modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Zastříhovač (pouze modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Poznámka: Typové označení se nachází na zadní straně holicího strojků.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může u různých výrobků lišit.

Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu.

Varování

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jediné v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Holicí strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.





- Přístroj a jeho příslušenství před použitím vždy zkontrolujte. Nepoužívejte přístroj ani jeho příslušenství, pokud jsou poškozené, mohlo by dojít ke zranění. Poškozené části vždy vyměňte za původní typ.

Upozornění

- Nabíjecí podstavec nesmíte nikdy ponořit do vody ani ho mýt pod tekoucí vodou.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- Nepoužívejte adaptér v zásuvkách, ve kterých je nebo byl umístěn elektrický osvěžovač vzduchu, nebo v jejich blízkosti, abyste předešli nevratným škodám.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a neohrožuje žádnou bezpečnost, protože veškeré elektronické díly holicího strojku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojku.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Tento holicí strojek je vodotěsný. Je vhodný pro použití při koupeli nebo ve sprše a můžete jej omývat pod tekoucí vodou. Z důvodu bezpečnosti můžete holicí strojek používat pouze bez kabelu.
- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$



Nabíjení

Poznámka: Holicí strojek nelze použít, je-li napájen přímo ze sítě.

Při prvním nabíjení nebo poté, kdy se holicí strojek dlouho nepoužíval, jej nabíjejte tak dlouho, dokud kontrolky nabíjení nesvíí.

V následující tabulce je uvedena doba nabíjení holicího strojku.

Doba nabíjení	1 hodina	8 hodin
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

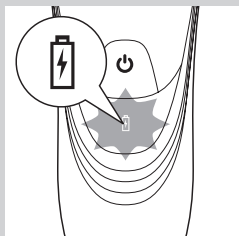
Doba nabíjení může být kratší než doba uvedená v tabulce v důsledku vašich zvyklostí při holení, čištění nebo podle typu vousů.

Minuty holení	60 min	50 min	45 min	40 min
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

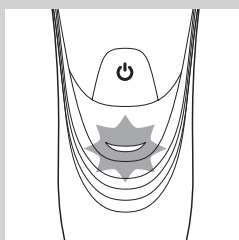
Indikace nabíjení

Vybitá baterie

- Modely AT941/AT940/AT897: Jakmile je baterie téměř vybitá (pokud zbývá méně než 5 minut holení), začne blikat oranžový symbol baterie. Po vypnutí holicího strojek symbol baterie ještě několik sekund bliká.



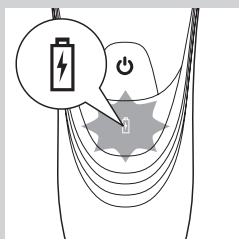
- Modely AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Pokud je baterie téměř vybitá (když zbývá 5 nebo méně minut holení), kontrolka nabíjení začne oranžově blikat. Když holicí strojek vypnete, kontrolka nabíjení bude ještě pár sekund blikat.



Rychlonabíjení (pouze modely AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

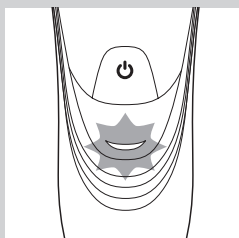
- Modely AT941/AT940/AT897: Když začnete nabíjet vybitou baterii, kontrolka nabíjení střídavě bliká oranžově a bíle.

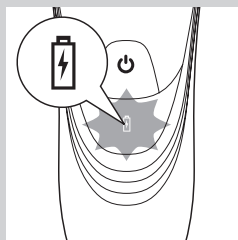
Poznámka: Jakmile symbol baterie začne přecházet od blikání bílé a oranžově k blikání pouze bílé, máte k dispozici rychlé tříminutové holení.



- Modely AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: Když začnete nabíjet vybitou baterii, kontrolka nabíjení střídavě bliká oranžově a zeleně.

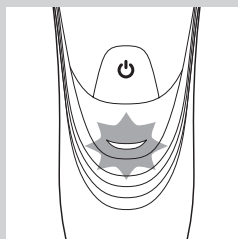
Poznámka: Jakmile kontrolka nabíjení začne přecházet od blikání oranžově a zeleně k blikání pouze zeleně, máte k dispozici rychlé tříminutové holení.



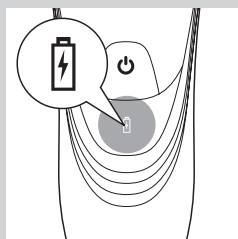


Nabíjení

- Modely AT941/AT940/AT897: Při nabíjení holicího strojku bíle bliká symbol baterie.



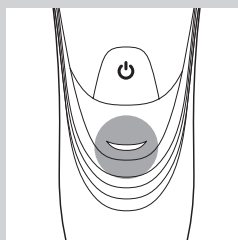
- Modely AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Při nabíjení holicího strojku kontrolka nabíjení bliká zeleně.



Baterie je plně nabitá

- AT941/AT940/AT897: Jakmile je baterie plně nabitá, symbol baterie nepřetržitě svítí bíle.

Poznámka: Po přibližně 30 minutách symbol akumulátoru zhasne, čímž šetří energii.



- Modely AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Když je baterie plně nabitá, kontrolka nabíjení trvale svítí zeleně.

Poznámka: Po přibl. 30 minutách kontrolka nabíjení zhasne, čímž šetří energii.

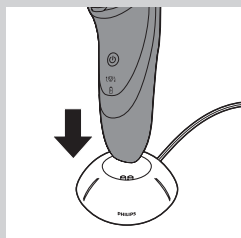
Nabíjení

1 Zasuňte do holicího strojku malou zástrčku.

2 Zasuňte adaptér do zásuvky.

- ▮ Kontrolka nabíjení zobrazuje stav nabíjení holicího strojku (viz část „Indikátory nabíjení“ v této kapitole).

Nabíjení v nabíjecím stojánu (pouze modely AT941/AT940)



- 1** Zasuňte do nabíjecího stojánu malý konektor.
 - 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
 - 3** Holicí strojek vložte do nabíjecího podstavce.
- Kontrolka nabíjení zobrazuje stav nabíjení holicího strojeku (viz část „Indikátory nabíjení“ v této kapitole).

Používání holicího strojeku

Poznámka: Tento holicí strojek lze používat ve vaně či ve sprše. Právě proto jej z bezpečnostních důvodů není možné používat, je-li připojen k elektrické síti.

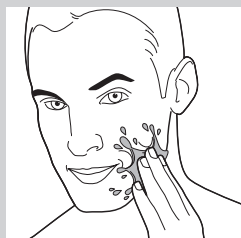
Tipy a triky holení

- Tento holicí strojek je vhodný pro suché i mokré holení. Díky gelu nebo pěně na holení může být holení mimořádně příjemné, holení nasucho je na druhou stranu velmi pohodlné.

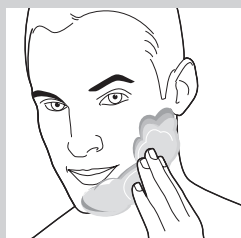
Poznámka: Při mokrému holení doporučujeme používat holicí strojek s gelem nebo pěnou na holení. Při holení tímto strojkem nepoužívejte krém na holení ani olej na holení.

- Optimálního oholení dosáhnete krouživými pohyby.
- Holicí strojek je vodotěsný a lze jej používat ve vaně či ve sprše.
- Vaší pokožce může trvat 2 až 3 týdny, než si na systém holení Philips zvykne.

Mokrý holení



- 1** Naneste na pokožku trochu vody.



- 2** Naneste na pokožku pěnu nebo gel na holení.
- 3** Propláchněte holicí jednotku pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude hladce klouzat po kůži.
- 4** Stisknutím vypínače holicí strojek zapněte.
- 5** Provádějte holicími hlavami na pokožce krouživé pohyby.

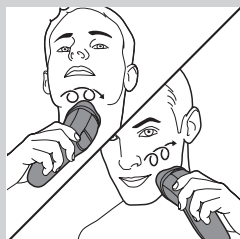


Poznámka: Holící jednotku pravidelně proplachujte pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude stále hladce klouzat po kůži.

- 6** Po dokončení holení vypněte holicí stojek jedním stisknutím vypínače a osušte si tvář.
- 7** Vyčistěte strojek (viz kapitola Čištění a údržba).

Poznámka: Nezapomeňte z holicího strojku opláchnout veškerou pěnu nebo gel.

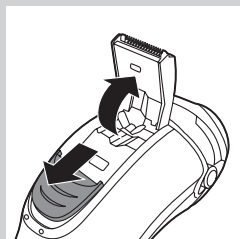
Holicí strojky pro suché holení



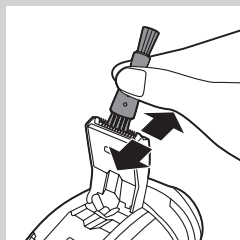
- 1** Stisknutím vypínače holicí strojek zapněte.
- 2** Provádějte holicími hlavami na pokožce krouživé pohyby.
- 3** Po dokončení holení vypněte holicí strojek jedním stisknutím vypínače.
- 4** Vyčistěte strojek (viz kapitola Čištění a údržba).

Zastříhování (pouze modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

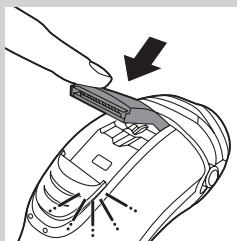
Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.



- 1** Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů.
- 2** Stisknutím vypínače holicí strojek zapněte.
Nyní můžete začít se zastříhováním.
- 3** Po dokončení zastříhování vypněte holicí strojek jedním stisknutím vypínače.



- 4** Vyčistěte zastříhovač (viz kapitola „Čištění a údržba“).



- 5 Zavřete zastříhovač (ozve se zaklapnutí).

Čištění a údržba

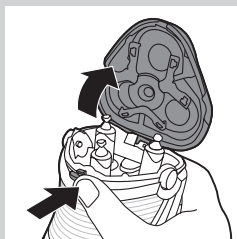
K čištění holicího strojeku a nabíjecího stojáčku (pouze modely AT941/AT940) nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní tekuté přípravky, jako je například benzín nebo aceton.

Holicí strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.

- Čistěte holicí strojek po každém holení, aby byl zajištěn optimální výkon holení.
- Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.
- Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme používat čisticí sprej Philips (HQ110).
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

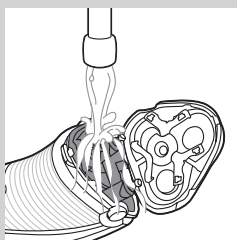
Poznámka: Ze zásuvky ve spodní části holicího strojeku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a neohroží žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojeku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojeku.

Čištění holicí jednotky pod tekoucí vodou



- 1 Vypněte holicí strojek.
- 2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.
- 3 Holicí jednotku a prostor pro odstřížené vousy vyplachujte 30 sekund pod tekoucí horkou vodou.

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.



- Prostor pro odstřížené vousy a vnitřní část holicí jednotky propláchněte.



- Opláchněte vnější část holicí jednotky.

4 Holicí jednotku uzavřete a vytřepejte přebytečnou vodu.

Při vytřepávání vody z holicí jednotky dávejte pozor, ať jednotkou do něčeho neudeříte.

Holicí jednotku a prostor pro odstřížené vousy nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, tím byste ji mohli poškodit.

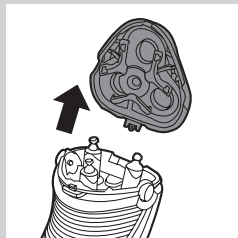
5 Znovu otevřete holicí jednotku a ponechte ji otevřenou, dokud zcela nevyschne.

Čištění holicí jednotky kartáčkem na čištění

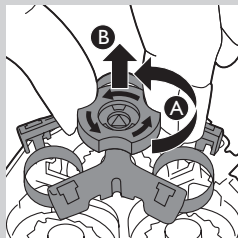


1 Vypněte holicí strojek.

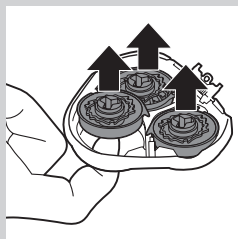
2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.



3 Sejměte z holicího strojku holicí jednotku.



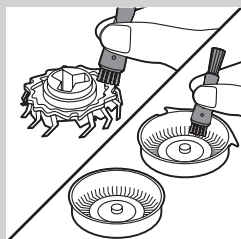
4 Otočte pojistku směrem doleva (A) a vyjměte zajišťovací rámeček (B).



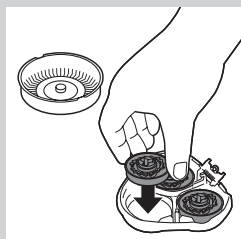
5 Holicí hlavy čistěte vždy po jedné. Každá holicí hlava se skládá z nožového věnce a holicí korunky.

Poznámka: Čistěte vždy pouze jednu holicí hlavu (korunku a nožový věnec) a vložte oboje zpět do holicí hlavice dříve, než vyjmete další holicí hlavu. Pokud byste do některé korunky vložili jiný nožový věnec, trvalo by týdny než by se nožový věnec v jiné korunce zaběhl a v té době by výsledek holení nebyl uspokojivý.

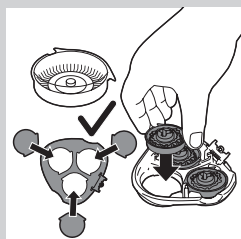
- Vyjměte nožový věnec z holicí korunky a očistěte jej kartáčkem.



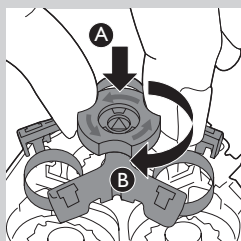
- Kartáčkem vyčistěte vnitřní a vnější část holicí korunky.



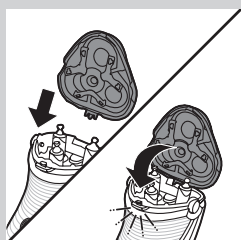
- 6** Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky.



Přesvědčte se, že holicí hlavy přesně zapadly na svá místa.



- 7** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky (A) a otočte pojistku ve směru hodinových ruček (B).



- 8** Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojku. Potom holicí jednotku zavřete.

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte správné umístění holicích hlav a zda je uzamčen zajišťovací rámeček.

**Čištění zastříhovače pomocí čistícího kartáčku
(pouze modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/
AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/
AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)**

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

1 Vypněte holicí strojek.

2 Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů.

3 Zastříhovač čistěte dodaným kartáčkem stranou s krátkými štětinami. Čistěte ho ve směru zubů nahoru a dolů.

4 Zavřete zastříhovač (ozve se zaklapnutí).

Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon při zastřihování, kápněte na zuby zastříhovače jednou za šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

Skladování

- Nasadte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození holicích hlav.
- Pouze modely AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: Holicí strojek uchovávejte v dodaném pouzdru.

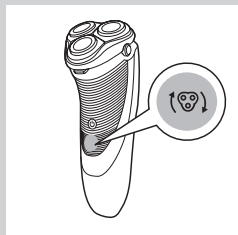
Výměna

Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, doporučujeme holicí hlavy vyměnit každý rok.

Připomenutí výměny

Rozsvítí se symbol holicí hlavy jako připomenutí, že je třeba vyměnit holicí hlavy. Poškozené holicí hlavy vyměňte ihned.

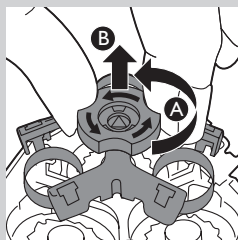
Holicí hlavy vyměňujte pouze za originální holicí hlavy Philips HQ9 (modely AT941/AT940/AT918) nebo HQ8 (modely AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).



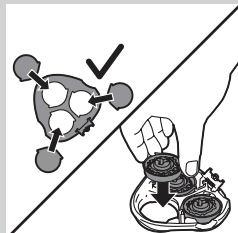
- 1 Symbol holicí hlavy stále oranžově svítí.
- 2 Vypněte holicí strojek. Odpojte jej ze sítě nebo jej vyjměte z nabíjecího stojánu (pouze modely AT941/AT940).



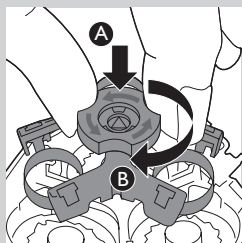
- 3 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.
- 4 Sejměte z holicího strojku holicí jednotku.



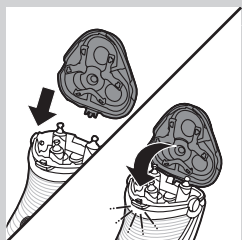
- 5 Otočte pojistku směrem doleva (A) a vyjměte zajišťovací rámeček (B).
- 6 Vyjměte holicí hlavy a do holicí jednotky vložte nové hlavy.



Přesvědčte se, že holicí hlavy přesně zapadly na svá místa.

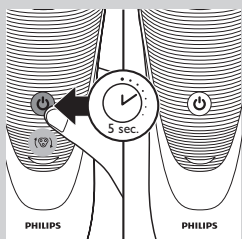


- 7** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky (A) a otočte pojistku ve směru hodinových ruček (B).



- 8** Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojeku. Potom holicí jednotku zavřete.

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte správné umístění holicích hlav a zda je uzamčen zajišťovací rámeček.



- 9** Na 5 sekund stiskněte a podržte tlačítko, aby se resetovalo připomenutí výměny na holicím strojeku. Oranžová kontrolka zhasne.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

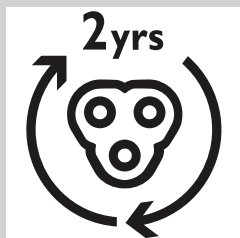
Maximální výkon holicího strojeku zajistíte jeho pravidelným čištěním a výměnou holicích hlav v doporučených intervalech.

Holicí hlavy

- Holicí hlavy doporučujeme měnit každé dva roky. Při výměně vždy používejte holicí hlavy Philips HQ9 (AT941/AT940) nebo HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

Čištění

- Pro řádné vyčištění holicích hlav používejte čisticí sprej (HQ110).



Recyklace



- Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnicí 2012/19/EU.



- Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí baterii, na kterou se vztahuje evropská směrnice 2006/66/ES a kterou nelze likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem. Důrazně doporučujeme, abyste zanesli výrobek do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmout nabíjecí baterie na odbornících.
- Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických i elektronických výrobků a dobíjecích baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo dobíjecí baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidaci starých výrobků a dobíjecích baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí nabíjecího akumulátoru holicího strojku

Akumulátor z holicího strojku vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

- 1** Povolte šrouby na zadní straně holicího strojku a v prostoru pro odstřížené vousy.
- 2** Sejměte přední a zadní panel.
- 3** Ohněte 6 háčků na stranu a vyjměte napájecí jednotku.

Pozor, háčky jsou ostré.

- 4** Vyjměte nabíjecí baterii.

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (planžety a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Holicí strojek neholí tak dobře jako dříve.	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Vyměňte holicí hlavy (viz kapitola „Výměna“).
	Zbytky pěny nebo gelu ucply holicí hlavy.	Propláchněte holicí jednotku pod tekoucí horkou vodou (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Dlouhé vousy blokují holicí hlavy.	Holicí hlavy čistěte po jedné (viz kapitola „Čištění a údržba“).
Holicí strojek po stisknutí vypínače nepracuje.	Holicí hlavy jsou špatně vloženy.	Zkontrolujte, zda výstupky holicích hlav zapadly přesně do otvorů (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Nabíjecí baterie je prázdná.	Baterii znovu nabijte (viz kapitola „Nabíjení“).
	Teplota holicího strojeku je příliš vysoká. V takovém případě holicí strojek nefunguje.	Jakmile teplota holicího strojeku dostatečně klesne, je možné strojek opět zapnout.
Holicí strojek nefunguje, i když je zapojen do elektrické sítě.	Holicí strojek není určen pro používání, je-li přímo zapojen do elektrické sítě.	Nabijte baterii (viz kapitola „Nabíjení“) a odpojte jej od elektrické sítě.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit!
Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma
toode saidil **www.philips.com/welcome**.

Palun lugege see pardli oivalisi omadusi tutvustav kasutusjuhend läbi. Sellest
leiate ka näpunäiteid, kuidas raseerimist kergemaks ja nauditavamaks teha.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Kaitsekate
- 2 Raseerimispea
- 3 Pardlipea vabastusnupp
- 4 Pardli sisse-/väljalülitamise nupp (ainult mudelitel AT899/AT896/AT894/
AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Raseerimispea sümbol
- 6 Laadimise märgutuli (ainult mudelitel AT899/AT896/AT894/AT892/
AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Laadimisalus (ainult mudelitel AT941/AT940)
- 8 Adapter
- 9 Puhastusharjake
- 10 Vutlar (ainult mudelitel AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/
AT796/AT790)
- 11 Aku ja raseerimispea sümbolid (ainult mudelitel AT941/AT940/AT897)
- 12 Pardli sisse-/väljalülitamise nupp (ainult mudelitel AT941/AT940/AT897)
- 13 Piirli avamise liugur (ainult mudelitel AT941/AT940/AT918/AT897/
AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/
AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Piirel (ainult mudelitel AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/
AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/
AT790/AT756)

Märkus: Tüübinumbri leiate pardli tagaküljelt.

Tähtis ohutusala neave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi
ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevate
toodete puhul olla erinevad.

Oh

- Hoidke adapterit kuivana.

Hoiatus

- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda
mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete
ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised,
kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise
kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega
mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.
- Kontrollige alati enne seadme ja selle tarvikute kasutamist nende korrasolekut.
Ärge kasutage kahjustatud seadet või tarvikut, sest need võivad põhjustada
vigastusi. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.





Ettevaatust

- Ärge kunagi kastke laadimisalust vette ega loputage seda voolava veega.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Parandamatute kahjustuste vältimiseks ärge kasutage adapterit seinakontaktides, kus on või kus on olnud elektriline õhuvärskendaja, või selliste seinakontaktide lähedal asuvates seinakontaktides.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetoon.
- Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- See pardel on veekindel. Seda võib kasutada nii vannis kui ka duši all, aga ka kraani all puhastada. Ohutuse tagamiseks saab pardlit ainult ilma juhtmeta kasutada.
- Seadet sobib kasutada toitepingel 100–240 volti.
- Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 69\text{dB(A)}$



Laadimine

Märkus: *Otse elektrivõrgu toitega pole pardlit võimalik kasutada.*

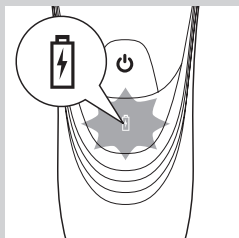
Kui laadite pardlit esimest korda või pärast pikemat kasutamata seismist, laske sellel laadijas olla seni, kuni laadimistuli jääb püsivalt põlema. Oma pardli laadimisaega vt allolevast tabelist.

Laadimisaeg	1 tund	8 tundi
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Olenevalt teie raseerimiskommetest, puhastusharjumustest või habeme tüübist võib raseerimisaeg olla väiksem kui allolevas tabelis toodud aeg.

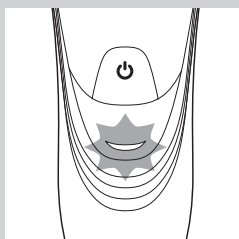
Raseerimisminutid	60 min	50 min	45 min	40 min
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Laadimise indikaator



Aku on tühi

- Modelid AT941/AT940/AT897: kui aku on peaaegu tühi (jäänud on viis või vähem raseerimisminutit), hakkab oranž aku sümbol vilkuma. Pärast pardli väljalülitamist jätkab oranž aku sümbol mõne sekundi jooksul vilkumist.

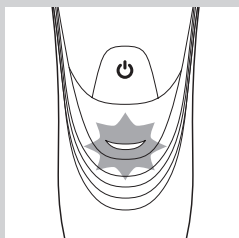
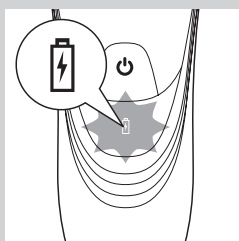


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kui aku on peaaegu tühjaks saanud (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkab laadimistuli oranžilt vilkuma. Pärast pardli väljalülitamist vilgub laadimistuli oranžilt veel mõne sekundi.

Kiiralaadimine (ainult modelid AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

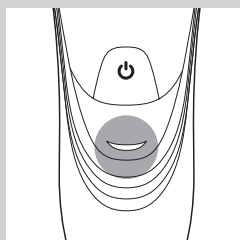
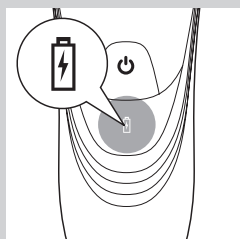
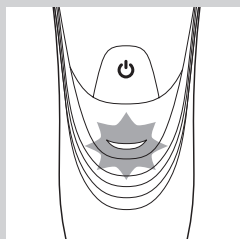
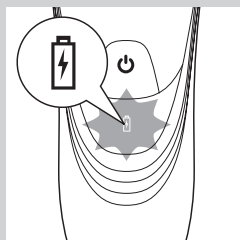
- Modelid AT941/AT940/AT897: kui alustate tühja aku laadimist, siis hakkab aku sümbol vaheldumisi oranžilt ja valgelt vilkuma.

Märkus: Kui aku sümbol vilgub vaheldumisi valgelt ja oranžilt ainult valge suunas, võite teha kolmeminutilise kiirraseerimise.



- Modelid AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: kui alustate tühja aku laadimist, hakkab laadimise märgutuli vaheldumisi oranžilt ja roheliselt vilkuma.

Märkus: Kui laadimise märgutuli vilgub vaheldumisi oranžilt ja roheliselt ainult rohelise suunas, võite teha kolmeminutilise kiirraseerimise.



Laadimine

- Mudelid AT941/AT940/AT897: pardli laadimise ajal vilgub aku sümbol valgelt.
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: pardli laadimise ajal vilgub laadimistuli roheliselt.

Aku on täis laetud

- Mudelid AT941/AT940/AT897: täislaetud aku korral jääb aku sümbol pidevalt valgelt põlema.

Märkus: Elektri säästmise eesmärgil kustub aku sümbol umbes 30 minuti pärast.

- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kui aku on täielikult laetud, põleb laadimise märgutuli pidevalt roheliselt.

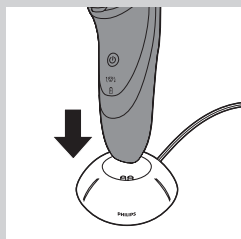
Märkus: Elektri säästmise eesmärgil kustub laadimise märgutuli umbes 30 minuti pärast.

Laadimine

- 1 Ühendage väike pistik pardliga.
 - 2 Sisestage adapter seinakontakti.
- Laadimistuli näitab pardli laadimisolekut (vt selle ptk lõiku „Laadimismärgutuled”).

Laadimisalusel laadimine (ainult mudelitel AT941/AT940)

- 1 Sisestage väike pistik laadimisalusesse.
- 2 Sisestage adapter seinakontakti.



3 Pange pardel laadimisalusele.

Laadimistuli näitab pardli laadimisolekut (vt selle ptk lõiku „Laadimismärgetuled”).

Pardli kasutamine

Märkus: Seda pardlit võib kasutada vannis või duši all olles. Turvalisuse tagamiseks ei tohi seda aga seetõttu kasutada otse elektrivõrku ühendatuna.

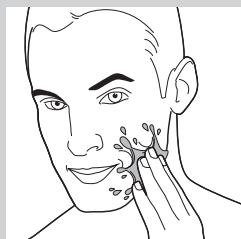
Raseerimise nõuanded ja nipid

- See pardel on sobilik nii märg- kui kuivkasutuseks. Naha heaolu lisamiseks kasutage pardlit koos geeli või vahuga või kasutage lisamugavuseks pardlit kuivana.

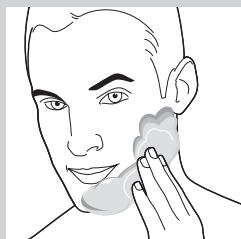
Märkus: Kui pardel on märgkasutuses, soovitame teil kasutada raseerimisgeeli või -vahtu. Ärge kasutage selle pardliga paksu raseerimiskreemi või raseerimisõli.

- Parima raseerimistulemuse saamiseks tehke raseerimise ajal ringikujulisi liigutusi.
- Pardel on veekindel ja seda võib kasutada vannis või duši all olles.
- Teie nahal võib Philipsi raseerimissüsteemiga harjumiseks kuluda 2—3 nädalat.

Märjalt raseerimine



1 Tehke nahk märjaks.



2 Määrige näonahale raseerimisvahu või -geeliga.

3 Loputage pardlipead kraani all, et kindlustada pardlipea sujuv libisemine nahal.

4 Pardli sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.

5 Liigutage lõikepäid oma nahal ringikujuliste liigutustega.

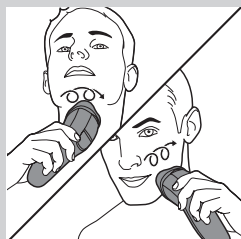


Märkus: Loputage pardlit korrapäraselt kraanivee all, et see libiseks sujuvalt üle te naha.

- 6** Pardli väljalülitamiseks pärast raseerimist vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu ja kuivatage nägu.
- 7** Puhastage pardel (vt „Puhastamine ja hooldus”).

Märkus: Veenduge, et olete kogu vahu või geeli pardilt ära loputanud.

Elektripardlid

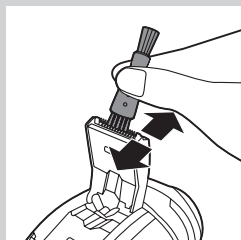
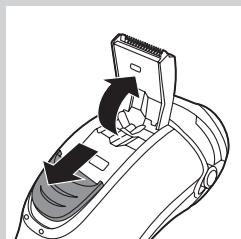


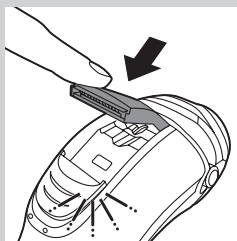
- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.
- 2** Liigutage lõikepäid oma nahal ringikujuliste liigutustega.
- 3** Pardli väljalülitamiseks pärast raseerimist vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
- 4** Puhastage pardel (vt „Puhastamine ja hooldus”).

Piiramine (ainult mudelitel AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Piirlit võite kasutada põskhabeme ja vuntside hooldamiseks.

- 1** Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole.
- 2** Pardli sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu. Nüüd võite piiramisega alustada.
- 3** Pardli väljalülitamiseks pärast piiramist vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
- 4** Puhastage piirel (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).





- 5** Sulgege piirel (klõpsatus).

Puhastamine ja hooldus

Ärge kasutage pardli ega laadimisaluse (ainult mudelitel AT941/AT940) puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.

- Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks puhastage pardlit pärast igat raseerimist.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.
- Parimate puhastustulemuste saamiseks soovitate teil kasutada Philipsi piserdusvedelikku (HQ110).
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.

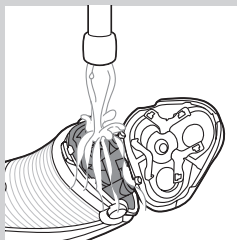
Märkus: Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

Pardlipea puhastamine kraani all



- 1** Lülitage pardel välja.
- 2** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.
- 3** Loputage pardlipead ja karvakambrit 30 sekundi jooksul kuuma kraaniveega.

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.



- Loputage karvakambrit ja pardlipea sisemust.



- Loputage pardlipea välispind.

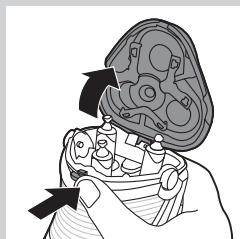
4 Sulgege pardlipea ja raputage vesi maha.

Olge ettevaatlik, et te pardlipead liigse vee väljaraputamisel millegi vastu ei lööks.

Ärge kunagi kuivatage pardlipead ja karvakambrit käteräti või salvrätikuga, sest need võivad pardlipead kahjustada.

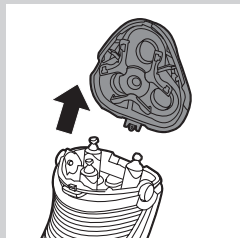
5 Avage pardlipea, jätke see avatuks ja laske seadmel täielikult ära kuivada.

Pardlipea puhastamine harjakesega

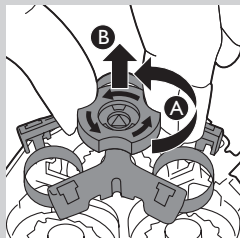


1 Lülitage pardel välja.

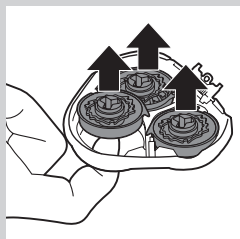
2 Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.



3 Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.



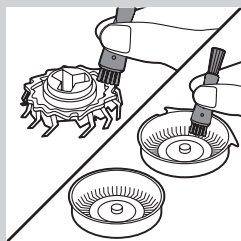
4 Keerake lukusti vastupäeva (A) ja eemaldage kinnitusraam (B).



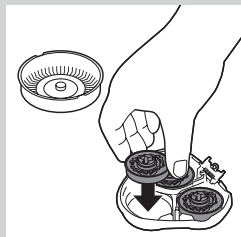
5 Eemaldage ja puhastage ainult üks raseerimispea korraga. Iga raseerimispea koosneb lõiketerast ja juhtvõrest.

Märkus: Puhastage korraga vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Iga tera on teritatud oma võre jaoks. Kui terad ja võred omavahel segi lähevad, võib kuluda mitu nädalat, enne kui raseerimiskvaliteet taastub.

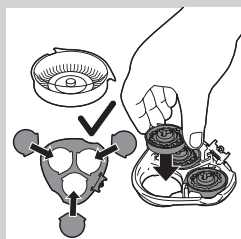
- Eemaldage lõiketera juhtvõrest ja puhastage see harjakesega.



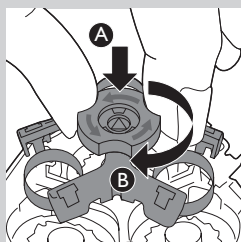
- Puhastage lõiketera seest- ja väljastpoolt harjaga.



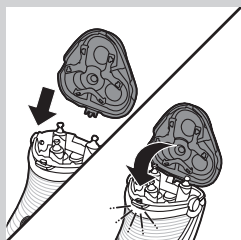
6 Pange raseerimispead tagasi pardlipeasse.



Veenduge, et lõikepeade eendid kinnituksid korralikult soontesse.



7 Pange kinnitusraam raseerimispeasse (A) tagasi ja keerake lukustit päripäeva (B).



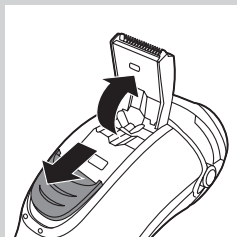
8 Lükake raseerimispea eend pardli ülemises osas olevasse süvendisse. Seejärel sulgege raseerimispea.

Märkus: Kui pardlipea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete raseerimispead õigesti asetanud ja kas tugiraam on lukustatud.

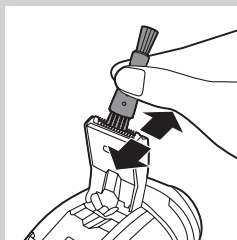
Piirli puhastamine puhastusharjakesega (ainult mudelitel AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Puhastage piirli pärast igit kasutamist.

1 Lülitage pardel välja.

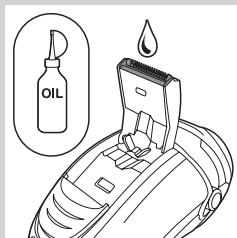


2 Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole.



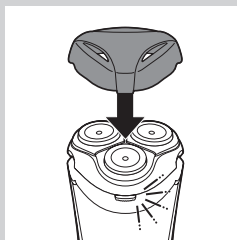
3 Puhastage piirli komplektisoleva harjakese lühikarvalise poolega. Puhastamiseks tehke piki piirli hambaid üles-alla liigutusi.

4 Sulgege piirel (klõpsatus).



Nõuanne: piirli optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

Hoiundamine



- Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.
- Ainult mudelid AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: hoiustage pardlit kaasasolevas kotis.

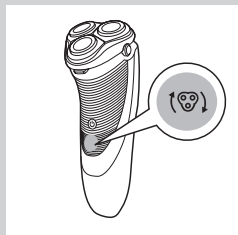
Osade vahetamine

Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovime raseerimispeid vahetada igal aastal.

Asendamise meeldetuletus

Raseerimispea sümboli süttimine annab märku, et raseerimispead tuleb välja vahetada. Kahjustatud raseerimispead asendage kohe.

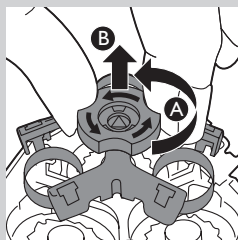
Asendage raseerimispead ainult originaalsete Philipsi HQ9 (mudelitel AT941/AT940/AT918) või HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) raseerimispeadega.



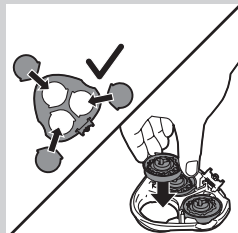
- 1** Raseerimispea sümbol jääb pidevalt oranžilt põlema.
- 2** Lülitage pardel välja. Võtke pistik seinakontaktist välja või eemaldage pardel laadimisaluselt (ainult mudelitel AT941/AT940).



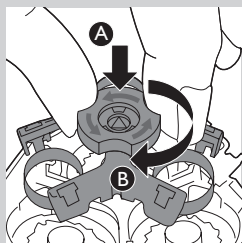
- 3** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.
- 4** Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.



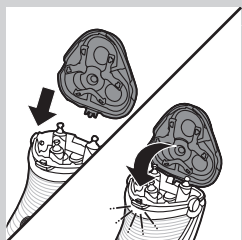
- 5** Keerake lukusti vastupäeva (A) ja eemaldage kinnitusraam (B).
- 6** Eemaldage raseerimispead ja pange pardlipeasse uued.



Veenduge, et lõikepeade eendid kinnituksid korralikult soontesse.

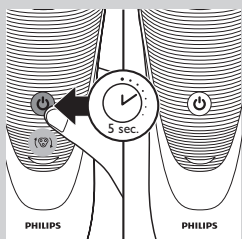


- 7** Pange kinnitusraam raseerimispeasse (A) tagasi ja keerake lukustit päripäeva (B).



- 8** Lükake raseerimispea eend pardli ülemises osas olevasse süvendisse. Seejärel sulgege raseerimispea.

Märkus: Kui pardlipea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete raseerimispead õigesti asetanud ja kas tugiraam on lukustatud.



- 9** Pardli meeldetuletusfunktsiooni lähtestamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu ja hoidke seda viis sekundit all. Oranž tuli kustub.

Tarvikute tellimine

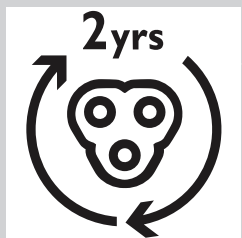
Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt). Pardli jõudluse maksimaalsena püsimiseks puhastage seda korrapäraselt ja vahetage raseerimispead soovitatud aja tagant välja.

Raseerimispead

- Soovitame teil raseerimispaide vahetada iga kahe aasta tagant. Asendage need alati Philipsi HQ9 (mudelitel AT941/AT940) või HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) raseerimispeadega.

Puhastamine

- Raseerimispeade põhjalikuks puhastamiseks kasutage piserdusvedelikku (HQ110).



Ringlussevõtt



- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL.



- See sümbol tähendab, et toode sisaldab sisseehitatud laetavat akut, mille suhtes kehtib Euroopa direktiiv 2006/66/EÜ ja mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Soovitame teil tungivalt viia toode ametlikku kogumispunkti või Philipsi hoolduskeskusesse, et lasta laetav aku asjatundjal eemaldada.
- Viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete ja patareide kohaliku lahuskogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet ja patareisid tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete ja laetavate patareide õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Akupatarei eemaldamine

võtke taaslaetav aku seadmest välja ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et akupatarei oleks eemaldamisel täiesti tühi.

- 1** Keerake pardli ja karvakambri tagaosas asuvad kruvid lahti.
 - 2** Eemaldage esi- ja tagapaneel.
 - 3** Painutage 6 konksu külje peale ja võtke toiteallikas välja.
- Olge ettevaatlik, sest konksud on teravad.
- 4** Eemaldage laetav aku.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Raseerimispeade (nii lõiketerade kui ka juhtvõrede) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Miks pardel ei aja habet nii hästi nagu varem?	Raseerimispead on kahjustatud või kulunud.	Asendage raseerimispead (vt ptk „Asendamine”).
	Vahu- või geelijäägid ummistavad raseerimispead.	Loputage raseerimispead kuuma kraanivee all (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
	Pikad karvad on lõikepead ummistanud.	Puhastage raseerimispead ükshaaval (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
	Te pole raseerimispeaid õigesti sisestanud.	Veenduge, et raseerimispeade eendid kinnituksid korralikult soontesse (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
Pardel ei tööta, kui ma vajutan toitenuppu.	Laetav aku on tühi.	Laadige aku (vt ptk „Laadimine”).
	Pardli temperatuur on liiga kõrge. Sellisel juhul pardel ei toimi.	Niipea kui pardli temperatuur on piisavalt langenud, võite pardli uuesti sisse lülitada.
Pardel ei tööta, kuigi see on elektrivõrku ühendatud.	Pardel ei ole mõeldud töötama otsese elektrivõrgu toitega.	Laadige aku (vt ptk „Laadimine”) ja võtke pistik seinakontaktist välja.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Pročitajte ove upute za uporabu jer sadrže informacije o praktičnim funkcijama aparata za brijanje te savjete za jednostavnije i ugodnije brijanje.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Gumb za otpuštanje jedinice za brijanje
- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje (samo AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Simbol glave za brijanje
- 6 Indikator punjenja (samo AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Postolje za punjenje (samo AT941/AT940)
- 8 Adapter
- 9 Četka za čišćenje
- 10 Torbica (samo AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Simbol baterije i simbol glave za brijanje (samo AT941/AT940/AT897)
- 12 Gumb za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje (samo AT941/AT940/AT897)
- 13 Kliznik za otpuštanje trimera (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Trimer (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Napomena: Serijski broj možete pronaći na stražnjoj strani aparata.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata i nastavaka pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe. Nastavci se mogu razlikovati ovisno o modelu proizvoda.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh.

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.





- Aparat i njegovu dodatnu opremu obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen ili ako je oštećena njegova dodatna oprema jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio obavezno zamijenite originalnim.

Paznja

- Postolje za punjenje nikada ne uranjajte u vodu i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Kako biste spriječili nepopravljivo oštećenje aparata, adapter nemojte umetati u zidne utičnice u koje su umetnuti ili u koje su bili umetnuti električni osvježivači zraka niti blizu takvih utičnica.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Voda može kapati iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Aparat za brijanje je voodootporan. Pogodan je za uporabu u kadi ili pod tušem te za pranje pod mlazom vode. Iz sigurnosnih razloga aparat za brijanje se može koristiti samo bežično.
- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$



Punjenje

Napomena: Aparat za brijanje ne može se koristiti izravno priključen na mrežno napajanje.

Prilikom prvog punjenja aparata za brijanje ili nakon dugog razdoblja nekorištenja, ostavite aparat da se puni sve dok indikator punjenja ne počne stalno svijetliti.

Vrijeme punjenja aparata za brijanje potražite u tablici u nastavku.

Vrijeme punjenja	1 sat	8 sati
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

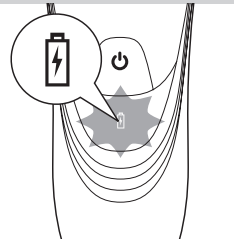
Vrijeme brijanja može biti manje od onoga koje je navedeno u tablici u nastavku, ovisno o vašim navikama brijanja, navikama čišćenja ili tipu brade.

Minute brijanja	60 min.	50 min.	45 min.	40 min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

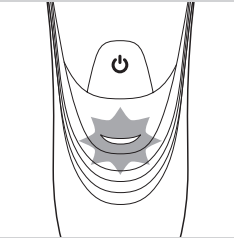
Indikatori punjenja

Baterija je gotovo prazna

- AT941/AT940/AT897: Kada se baterija gotovo potpuno isprazni (kada preostane samo 5 ili manje minuta brijanja), početak će bljeskati narančasti simbol baterije. Kada isključite aparat za brijanje, narančasti simbol baterije nastaviti će bljeskati još nekoliko sekundi.



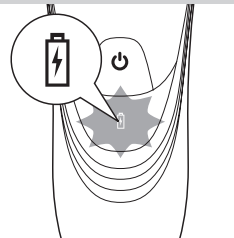
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kada je baterija gotovo prazna (kada preostane samo 5 minuta ili manje vremena za brijanje), indikator punjenja počinje bljeskati narančastom bojom. Kada isključite aparat za brijanje, indikator punjenja nastavlja bljeskati narančasto još nekoliko sekundi.



Brzo punjenje (samo AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

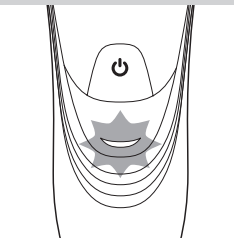
- AT941/AT940/AT897: Kada počnete puniti praznu bateriju, simbol baterije bljeska narančasto i bijelo.

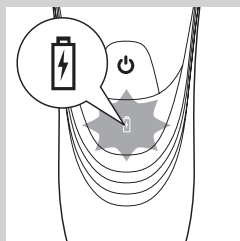
Napomena: Kada simbol baterije bljeska bijelo i narančasto prema samo bijeloj boji, na raspolaganju vam je brzo brijanje od tri minute.



- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: kada počnete puniti praznu bateriju, indikator punjenja bljeska narančasto i zeleno.

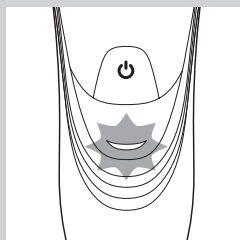
Napomena: Kada indikator punjenja bljeska narančasto i zeleno prema samo zelenoj boji, na raspolaganju vam je brzo brijanje od tri minute.



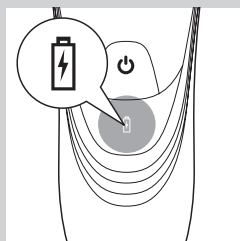


Punjenje

- AT941/AT940/AT897: dok se aparat za brijanje puni, bljeska bijeli simbol baterije.



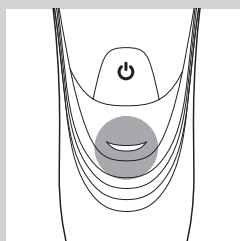
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: dok se aparat za brijanje puni, indikator punjenja bljeska zeleno.



Baterija je potpuno napunjena

- AT941/AT940/AT897: kada se baterija potpuno napuni, bijeli simbol baterije počinje stalno svijetliti.

Napomena: Nakon približno 30 minuta simbol baterije isključit će se kako bi se uštedjela energija.



- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kada se baterija potpuno napuni, indikator punjenja počinje stalno svijetliti zeleno.

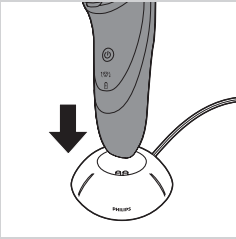
Napomena: Nakon oko 30 minuta indikator punjenja isključit će se kako bi se uštedjela energija.

Punjenje

- 1 Umetnite mali utikač u aparat za brijanje.
 - 2 Adapter priključite u zidnu utičnicu.
- Indikator punjenja naznačuje status punjenja aparata za brijanje (pogledajte odjeljak "Indikatori punjenja" u ovom poglavlju).

Punjenje na postolju za punjenje (samo AT941/AT940)

- 1 Mali utikač ukopčajte u postolje za punjenje.
- 2 Adapter priključite u zidnu utičnicu.



- 3 Aparat za brijanje stavite na postolje za punjenje.
Indikator punjenja naznačuje status punjenja aparata za brijanje (pogledajte odjeljak “Indikatori punjenja” u ovom poglavlju).

Korištenje aparata za brijanje

Napomena: Ovaj aparat za brijanje može se koristiti u kadi ili pod tušem. Stoga se iz sigurnosnih razloga ne može koristiti izravno priključen na napajanje.

Savjeti i trikovi za brijanje

- Ovaj aparat za brijanje pogodan je i za vlažno i za suho korištenje. Aparat za brijanje koristite s gelom ili pjenom za brijanje radi dodatne ugone na koži ili ga koristite za suho brijanje radi dodatne praktičnosti.

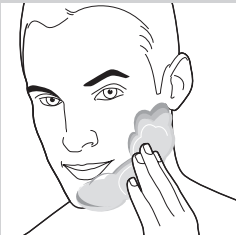
Napomena: Kada aparat za brijanje koristite za vlažno brijanje, savjetujemo vam da koristite gel ili pjenu za brijanje. S ovim aparatom za brijanje nemojte koristiti gustu kremu ili ulje za brijanje.

- Kako bi se postigli optimalni rezultati brijanja, tijekom korištenja aparata pravite kružne pokrete.
- Aparat za brijanje je vodootporan i može se koristiti u kadi ili pod tušem.
- Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.

Vlažno brijanje



- 1 Nanesite malo vode na kožu.



- 2 Nanesite pjenu ili gel za brijanje na kožu.
- 3 Jedinicu za brijanje isperite pod mlazom vode kako bi mogla glatko kliziti po koži.
- 4 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- 5 Glave za brijanje kružnim pokretima pomičite po koži.



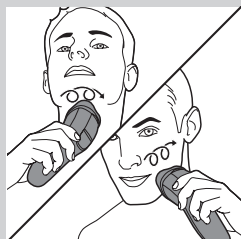
Napomena: Aparat za brijanje redovito ispirite pod mlazom vode kako bi i dalje glatko klizio po koži.

6 Nakon brijanja jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje i osušili lice.

7 Očistite aparat za brijanje (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).

Napomena: Pazite da s aparata za brijanje odstranite svu pjenu ili gel za brijanje.

Suho brijanje



1 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.

2 Glave za brijanje kružnim pokretima pomičite po koži.

3 Nakon brijanja jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.

4 Očistite aparat za brijanje (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).

Podrezivanje (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

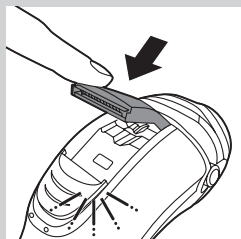
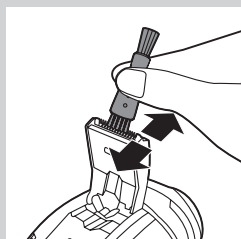
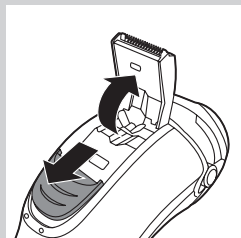
1 Ključ trimera gurnute prema dolje kako biste otvorili trimer.

2 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.

• Sada možete početi s podrezivanjem.

3 Nakon podrezivanja jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.

4 Očistite trimer (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).



5 Zatvorite trimer ('klik').

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata za brijanje i postolja za punjenje (samo AT941/AT940) nikada nemojte koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.

- Za najbolje rezultate brijanja aparat očistite nakon svakog brijanja.
- Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.
- Kako bi se postigli najbolji rezultati čišćenja, savjetujemo korištenje Philips spreja za čišćenje (HQ110).
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

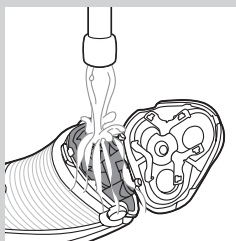
Napomena: Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Čišćenje jedinice za čišćenje pod mlazom vode



- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.
- 3** Jedinicu za brijanje i spremnik za dlake 30 sekundi ispirite pod mlazom vruće vode.

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.



- Isperite spremnik za dlake i unutrašnjost jedinice za brijanje.



- Isperite vanjski dio jedinice za brijanje.

- 4** Zatvorite jedinicu za brijanje i stresite suvišnu vodu.

Pazite da jedinicu za brijanje ne udarite o nešto prilikom stresanja suvišne vode.

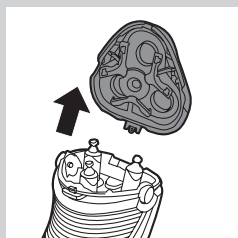
Jedinicu za brijanje i spremnik za dlake nikada nemojte brisati frotirnim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti jedinicu za brijanje.

- 5** Ponovno otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu kako bi se aparat u potpunosti osušio.

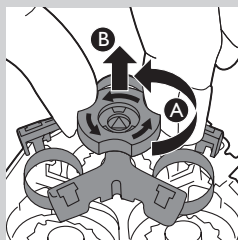
Čišćenje jedinice za brijanje četkicom za čišćenje



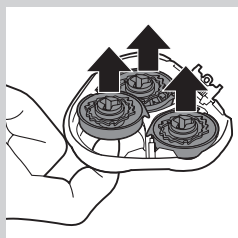
- 1 Isključite aparat za brijanje.
- 2 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.



- 3 Jedinicu za brijanje skinite s aparata.



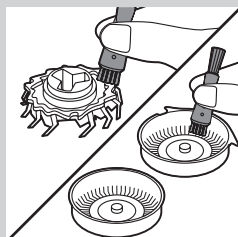
- 4 Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu (A) i izvadite okvir za pričvršćivanje (B).

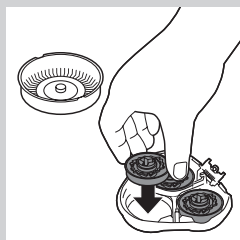


- 5 Skidajte i čistite jednu po jednu glavu za brijanje. Svaka glava za brijanje sastoji se od rezača i štitnika.

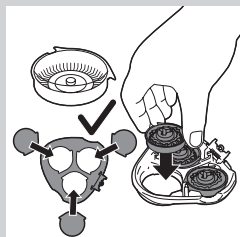
Napomena: Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako ih slučajno pomiješate, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.

- Rezač izvadite iz štitnika i očistite četkicom.
- Unutarnji i vanjski dio štitnika očistite četkicom.

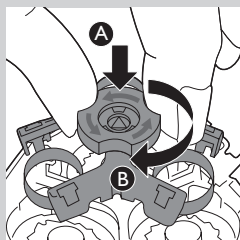




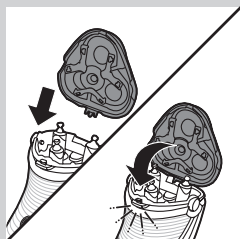
- 6** Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje.



Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima.



- 7** Vratite okvir za pričvršćivanje u jedinicu za brijanje (A) i okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu (B).



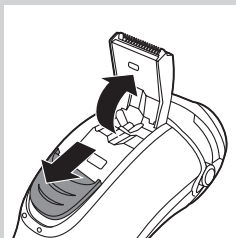
- 8** Umetnite jezičac jedinice za brijanje u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno umetnute i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

Čišćenje trimera četkicom (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

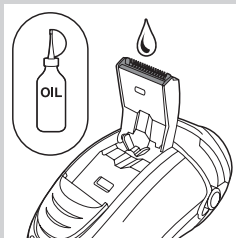
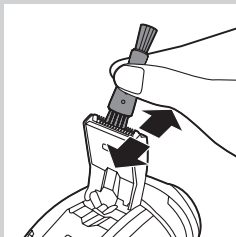
Očistite trimer nakon svake uporabe.

- 1 Isključite aparat za brijanje.
- 2 Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimer.



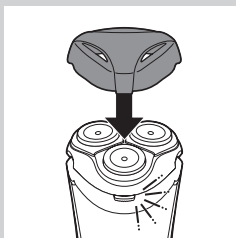
- 3 Trimer očistite onom stranom četke na kojoj se nalaze kraće dlačice. Župce trimera četkom prijedite u smjeru gore-dolje.

- 4 Zatvorite trimer ('klik').



Savjet: Za najbolje rezultate župce trimera svakih šest mjeseci podmažite jednom kapi strojnog ulja.

Spremanje



- Stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.
- Samo AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: aparat za brijanje spremite u isporučenu torbicu.

Zamjena dijelova

Za održavanje najboljih radnih značajki savjetujemo vam da glave za brijanje mijenjate svake godine.

Podsjetnik za zamjenu

Simbol glave za brijanje zasvijetlit će kako bi naznačio da je potrebno zamijeniti glave za brijanje. Oštećene glave za brijanje odmah zamijenite. Glave za brijanje zamijenite isključivo originalnim HQ9 (AT941/AT940/AT918) ili HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) glavama za brijanje tvrtke Philips.

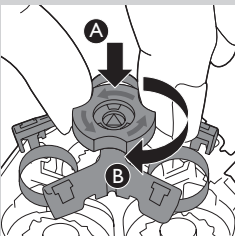
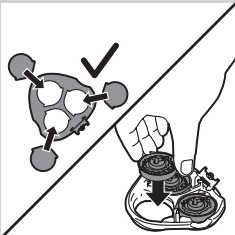
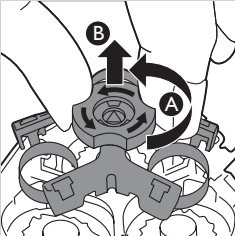
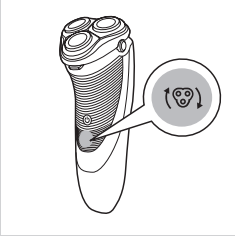
- 1** Simbol glave za brijanje počeo će postojano svijetliti narančasto.
- 2** Isključite aparat za brijanje. Iskopčajte aparat za brijanje ili ga izvadite iz postolja za punjenje (samo AT941/AT940).

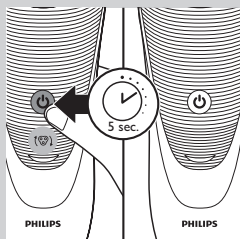
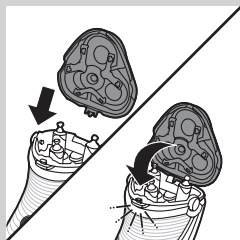
- 3** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.
- 4** Jedinicu za brijanje skinite s aparata.

- 5** Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu (A) i izvadite okvir za pričvršćivanje (B).
- 6** Izvadite stare glave za brijanje iz jedinice za brijanje i stavite nove.

Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima.

- 7** Vratite okvir za pričvršćivanje u jedinicu za brijanje (A) i okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu (B).





- 8** Umetnite jezičac jedinice za brijanje u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno umetnute i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

- 9** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 5 sekundi za ponovno postavljanje podsjetnika za zamjenu na aparatu za brijanje. Narančasti indikator će se isključiti.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu). Kako biste održali odlične radne značajke svog aparata za brijanje, redovito ga čistite i mijenjajte glave za brijanje u preporučeno vrijeme.

Glave za brijanje

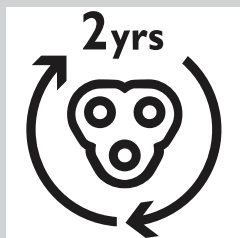
- Savjetujemo vam da glave za brijanje mijenjate svake dvije godine. Uvijek ih mijenjajte originalnim HQ9 (AT941/AT940) ili HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) glavama za brijanje tvrtke Philips.

Čišćenje

- Za temeljito čišćenje glava za brijanje koristite sprej za čišćenje (HQ110).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU.





- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje su obuhvaćene EU direktivom 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Izričito preporučujemo da proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje ili u servisni centar tvrtke Philips gdje će stručna osoba izvaditi punjivu bateriju.
- Informirajte se o lokalnom sustavu za zasebno prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite proizvod i punjive baterije s normalnim kućanskim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje baterije koja se može puniti iz aparata

Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata.
Prije no što je izvadite provjerite je li potpuno prazna.

- 1** Odvijte vijke na stražnjoj strani aparata za brijanje i u spremniku za dlake.
 - 2** Odvojite prednju i stražnju ploču.
 - 3** Savijte 6 kukica u stranu i izvadite bateriju.
- Budite oprezni, kukice su oštre.
- 4** Izvadite bateriju koja se može puniti.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.philips.com/support** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije.	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Zamijenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena").
	Ostaci pjene ili gela začepili su glave za brijanje.	Jedinicu za brijanje isperite pod vrućom vodom (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Duge dlake ometaju rad glava za brijanje.	Očistite glave za brijanje jednu po jednu (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Niste ispravno umetnuli glave za brijanje.	Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima (pogledajte odjeljak "Čišćenje i održavanje").
Aparat za brijanje se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Baterija koja se može puniti je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
	Temperatura aparata za brijanje je previše visoka. U tom slučaju aparat za brijanje ne radi.	Čim se temperatura aparata za brijanje znatno spusti, moći ćete ponovo uključiti aparat za brijanje.
Aparat za brijanje ne radi iako je priključen na napajanje.	Aparat za brijanje nije namijenjen korištenju dok je izravno priključen na napajanje.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje") i iskopčajte aparat iz napajanja.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon. Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet, amelyben a borotva fantasztikus funkcióról tájékozódhat, valamint néhány tippet tudhat meg a borotválkozás könnyebbé és élvezetesebbé tételéről.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Védősapka
- 2 Borotvaegység
- 3 Borotvaegység kioldó gombja
- 4 A borotva be- és kikapcsológombja (csak az AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750 típusnál)
- 5 Borotvafej szimbólum
- 6 Töltésjelző fény (csak az AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750 típusnál)
- 7 Töltőállvány (csak az AT941/AT940 típusnál)
- 8 Adapter
- 9 Tisztítókefe
- 10 Tárolótáska (csak az AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790 típusnál)
- 11 Akkumulátor szimbólum és borotvafej szimbólum (csak az AT941/AT940/AT897 típusnál)
- 12 A borotva be- és kikapcsológombja (csak az AT941/AT940/AT897 típusnál)
- 13 Vágókészülék kioldócsúszkája (csak az AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 típusnál)
- 14 Vágókészülék (csak az AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 típusnál)

Megjegyzés: A típuszámot a borotva hátoldalán találja.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és tartozékainak használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra. A mellékelt tartozékok termékenként különbözők lehetnek.

Vigyázat!

- Tartsa szárazon az adaptert.

Figyelmeztetés

- Az adapter tartalmaz egy transzformátort. Az adapter más csatlakozóval nem helyettesíthető, ezért ne vágja el, mert az veszélyes lehet.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.





- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a borotva csatlakozóját a fali aljzatból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és annak tartozékait. Ne használja a készüléket és annak tartozékait, ha azok meghibásodtak, mert az sérüléshez vezethet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

Figyelmeztetés!

- Ne merítse a töltőállványt vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt sem.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Az adapter helyrehozhatatlan károsodásának megelőzése érdekében ne használja azt olyan fali aljzatban vagy annak közelében, amelyben elektromos légfrissítő volt vagy van helyezve.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószert vagy súrolószert (pl. benzin vagy aceton).
- A készülék leöblítésekor a borotva alján víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektromos alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- A borotva vízálló kialakítású, így lehetővé teszi a fürdés vagy tusolás közben történő használatot, illetve a csap alatt történő tisztítást. Biztonsági okokból a borotva csak vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.
- A készülék 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximum zajszint: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$



Töltés

Megjegyzés: A borotva a hálózati feszültségre csatlakoztatva nem üzemeltethető.

Ha első alkalommal vagy hosszabb használat után először tölti fel a készüléket, hagyja töltődni egészen addig, amíg a töltésjelző fény folyamatosan világítani nem kezd.

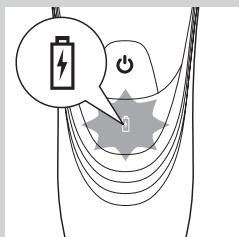
A borotva töltési ideje az alábbi táblázatban található.

Töltési idő	1 óra	8 óra
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

A borotválkozási és tisztálkodási szokásoktól, illetve a szakálltípustól függően az alábbi táblázatban jelölnél kevesebb lehet a borotválkozási idő.

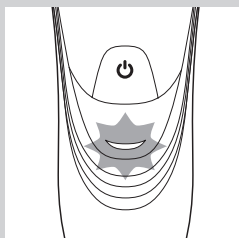
Borotválkozási idő	60 perc	50 perc	45 perc	40 perc
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Töltésjelzés



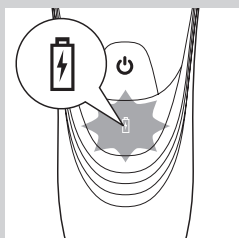
Alacsony akkumulátorfeszültség

- Az AT941/AT940/AT897 típusnál: ha az akkumulátor már majdnem lemerült (amikor legfeljebb 5 perc borotválkozási idő van hátra), a narancssárga akkumulátor szimbólum villogni kezd. Amikor kikapcsolja a borotvát, a narancssárga akkumulátor szimbólum még néhány másodpercig villog.
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750 típusnál: Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a töltésjelző fény narancssárgán villogni kezd. Amikor kikapcsolja a borotvát, a töltésjelző fény néhány másodpercig még narancssárgán villog.

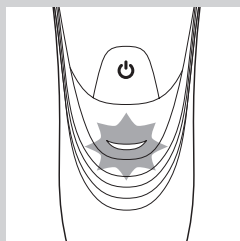


Gyorstöltés (csak az AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811 típusnál)

- Az AT941/AT940/AT897 típusnál: Amikor tölteni kezdi a lemerült akkumulátort, az akkumulátor szimbólum narancssárga és fehér fénnel váltakozva villog.

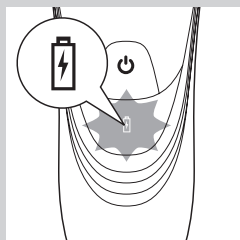


Megjegyzés: Ha az akkumulátor szimbólum a fehér és narancssárga váltakozású villogás után csak fehér fénnel villog, három perces gyors borotválkozást végezhet.



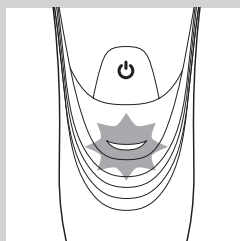
- Az AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811 típusnál: Amikor tölteni kezdi a lemerült akkumulátort, a töltésszelző narancssárga és zöld fénnel váltakozva villog.

Megjegyzés: Ha a töltésszelző fény narancssárga és zöld váltakozású villogás után csak zöld fénnel villog, három perces gyors borotválkozást végezhet.

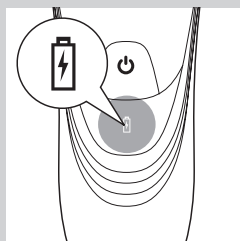


Töltés

- Az AT941/AT940/AT897 típusnál: a borotva töltése közben az akkumulátor fehér szimbóluma villog.



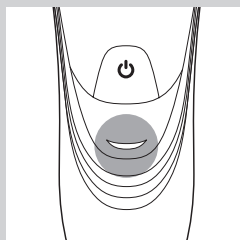
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750 típusnál: Amikor a borotva tölt, a töltésszelző fény zölden villog.



Akkumulátor feltöltve

- Az AT941/AT940/AT897 típusnál: ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor fehér szimbóluma folyamatosan világít.

Megjegyzés: Kb. 30 perc elteltével az energiatakarékosság érdekében az akkumulátor szimbóluma nem világít tovább.



- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750 típusnál: Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésszelző folyamatosan zölden világít.

Megjegyzés: Kb. 30 perc elteltével az energiatakarékosság érdekében a töltésszelző fény kialszik.

Töltés

1 Csatlakoztassa a kisméretű hálózati adaptert a borotvához.

2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.

- ▶ A töltésjelző fény a borotva töltöttségi állapotát jelzi (lásd ebben a fejezetben a „Töltésjelzések” című részt).

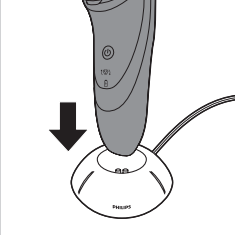
A töltőállvány töltése (csak az AT941/AT940 típusnál)

1 Csatlakoztassa a kisméretű dugaszt a töltőállványhoz.

2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.

3 Helyezze a borotvát a töltőállványra.

- ▶ A töltésjelző fény a borotva töltöttségi állapotát jelzi (lásd ebben a fejezetben a „Töltésjelzések” című részt).



A borotva használata

Megjegyzés: Ez a borotva fürdőkádban és zuhanyzóban egyaránt használható. Ennek következtében biztonsági okok miatt nem használható közvetlenül a fali aljzatból.

Borotválkozási tippek és trükkök

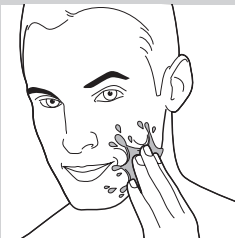
- Ez a borotva nedves és száraz használatra egyaránt alkalmas. Borotvahabbal vagy -zselével borotválkozva jobban kímélheti bőrét, ha pedig a borotva száraz használata mellett dönt, kényelmesebben borotválkozhat.

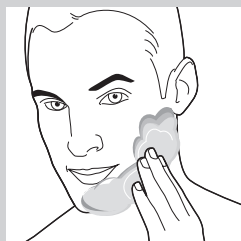
Megjegyzés: Javasoljuk, hogy nedves borotválkozáshoz borotvazselével vagy -habbal használja a borotvát. Ehhez a borotvához ne használjon hagyományos borotválkozó krémet vagy olajat.

- Optimális borotválkozáshoz a használat közben mozgassa körkörösén a borotvát.
- A borotva vízálló, így fürdőkádban és zuhanyzóban egyaránt használható.
- Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.

Vizes borotválkozás

1 Nedvesítse be arc bőrét.





- 2** Vigye fel arcára a borotvahabot vagy borotvazselét.
- 3** Öblítse le a borotvaegységet a csap alatt annak érdekében, hogy az bőrén akadálytalanul haladhasson.
- 4** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
- 5** Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén.

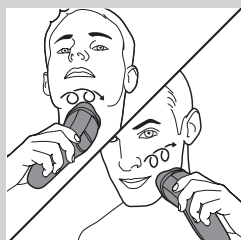


Megjegyzés: A borotvafejeket rendszeren öblítse le a csap alatt annak érdekében, hogy bőrén folyamatosan akadálytalanul haladhasson.

- 6** Borotválkozás után a borotva kikapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot, és törölje szárazra az arcát.
- 7** Tisztítsa ki a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).

Megjegyzés: A borotváról feltétlenül távolítsa el a borotvahabot vagy borotvazselét.

Száraz borotválkozás

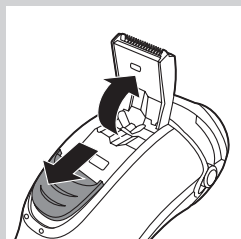


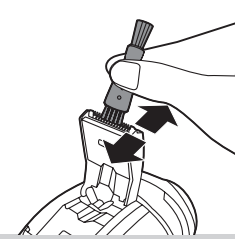
- 1** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
- 2** Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén.
- 3** Borotválkozás után a be- és kikapcsológomb egyszeri megnyomásával kapcsolja ki a borotvát.
- 4** Tisztítsa ki a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).

Vágás (csak az AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 típusnál)

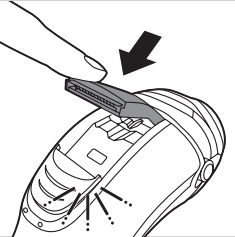
A vágókészülékkel borotválhatja oldalszakállát és bajuszát.

- 1** Tolja a pajeszvágót lefelé a pajeszvágó kinyitásához.
- 2** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
Most már használhatja a vágókészüléket.
- 3** Szőrtetvágás után a be- és kikapcsológomb egyszeri megnyomásával kapcsolja ki a borotvát.





- 4** Tisztítsa meg a szűrőzetvágót (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetet).



- 5** Zárja le a pajeszvágót kattánásig.

Tisztítás és karbantartás

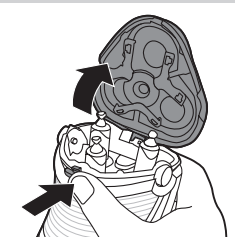
A borotva és a töltőállvány (csak az AT941/AT940 típusnál) tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, súrolószert vagy erős vegyszert (pl. benzint vagy acetont).

Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a borotva csatlakozóját a fali aljzatból.

- Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.
- A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.
- A legjobb tisztítási eredményekhez javasoljuk a Philips Cleaning spray (HQ110) használatát.
- Óvatosan bántson a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.

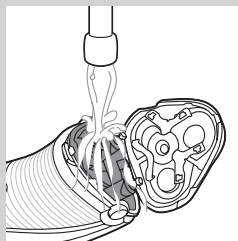
Megjegyzés: A készülék leőblítésekor a borotva alján lévő hálózati csatlakozónál víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.

A borotvaegység tisztítása csap alatt



- 1** Kapcsolja ki a borotvát.
- 2** Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.
- 3** A borotvaegységet és a szörgyűjtő kamrát meleg csapvíz alatt öblítse le 30 másodpercig.

Óvatosan bántson a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.



- Öblítse le a szórógyűjtő kamrát és a borotvaegység belső részét.



- Öblítse le a borotvakészülék külsejét.

4 Zárja le a borotvaegységet, és rázza ki a felesleges vizet.

Ügyeljen arra, hogy a felesleges víz lerázásakor a borotvaegység ne ütődjön neki semminek.

A borotvaegység és a szórógyűjtő kamra megszáritásához soha ne használjon törölközőt vagy papírzsebkendőt, mivel ezek károsíthatják a borotvaegységet.

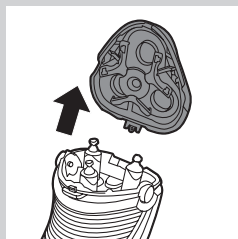
5 Nyissa ki ismét a borotvaegységet, és hagyja nyitva, hogy a borotva teljesen megszáradjon.

Tisztítsa meg a borotvaegységet a mellékelt tisztítókefével.

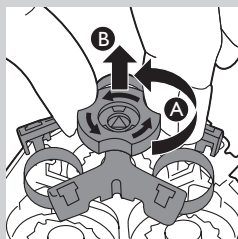


1 Kapcsolja ki a borotvát.

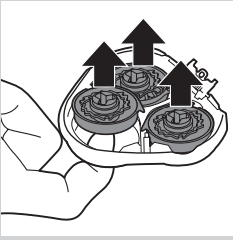
2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.



3 Vegye le a borotvaegységet a borotváról.



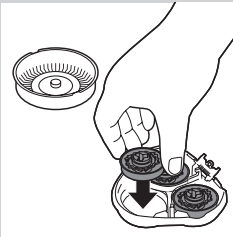
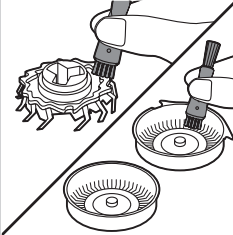
4 Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (A), és távolítsa el a tartókeretet (B).



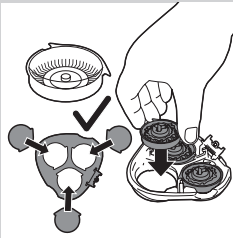
- 5** Egyszerre csak egy borotvafejet távolítson el a tisztításhoz. Mindegyik borotvafej késből és szitából áll.

Megjegyzés: Egyszerre csak egy kést és szitát tisztítson, mert ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási eredmény.

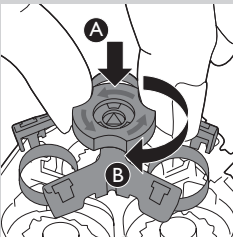
- Távolítsa el a kést a szitából, és tisztítsa meg a kéfével.
- A kéfével tisztítsa meg a szita belső és külső részét.



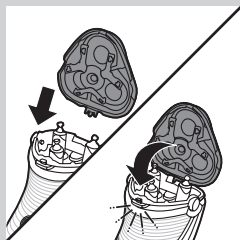
- 6** Tegye vissza a borotvafejeket a borotvaegységbe.



Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba.



- 7** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe (A), és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba (B).



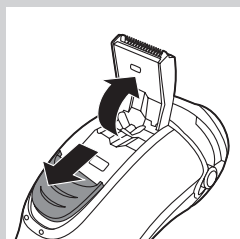
- 8** Helyezze a borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe. Ezután zárja le a borotvaegységet.

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve a tartókeret zárt állásban van-e.

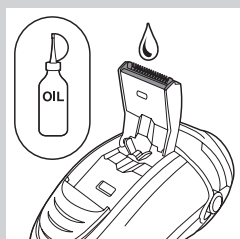
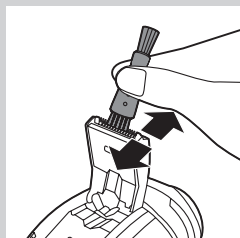
A vágókészülék tisztítása a tisztítókefével (csak az AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 típusnál)

Minden használat után tisztítsa meg a vágókészüléket.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát.
- 2** Tolja a pajeszvágót lefelé a pajeszvágó kinyitásához.

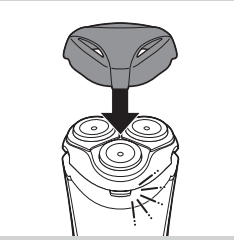


- 3** Tisztítsa meg a pajeszvágót a tisztítókefe rövidszőrű oldalával. A kefe felfelé és lefelé mozgásával tisztítsa meg a pajeszvágó fogait.
- 4** Zárja le a pajeszvágót kattánásig.



Tipp: A pajeszvágó optimális teljesítménye érdekében félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.

Tárolás



- Tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.
- Csak az AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790 típusnál: A készüléket tárolja a mellékelt hordtáskában.

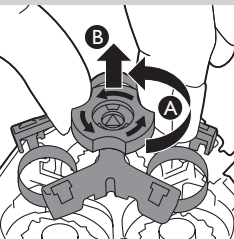
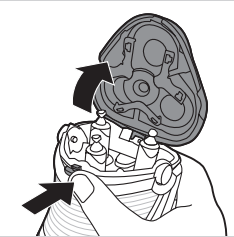
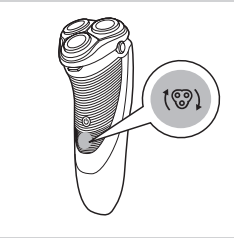
Csere

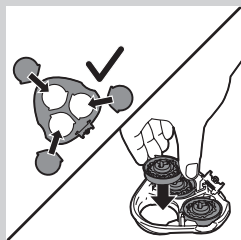
Azt javasoljuk, hogy a maximális borotválási teljesítmény érdekében évente cserélje a borotvaegységet.

Csereemlékeztető

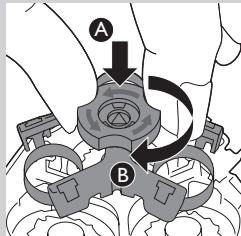
A borotvafej szimbólum világítani kezd, ezzel jelzi a borotvafejek cseréjének szükségességét. A sérült borotvafejeket azonnal cserélje ki. A borotvafejeket csak eredeti, HQ9 típusú (AT941/AT940/AT918) vagy HQ8 típusú (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips borotvafejekkel cserélje.

- 1** A borotvafej szimbólum folyamatos narancssárgán kezd világítani.
- 2** Kapcsolja ki a borotvát. Csatlakoztassa le a borotvát a táphálózatról, vagy vegye le a töltőállványról (csak az AT941/AT940 típusnál).
- 3** Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.
- 4** Vegye le a borotvaegységet a borotváról.
- 5** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (A), és távolítsa el a tartókeretet (B).
- 6** Vegye ki a borotvafejeket, és helyezze be az újakat a borotvaegységbe.

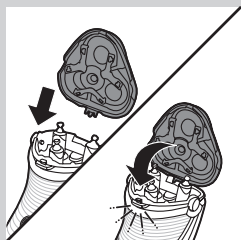




Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba.

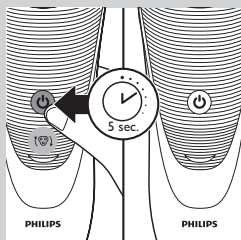


- 7** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe (A), és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba (B).



- 8** Helyezze a borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe. Ezután zárja le a borotvaegységet.

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve a tartókeret zárt állásban van-e.



- 9** A be-/kikapcsoló gombot 5 másodpercig nyomva tartva állítsa vissza a csereemlékeztetőt a borotván. A narancssárga fény kialszik.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

A borotva kiváló teljesítményének fenntartásához ügyeljen a rendszeres tisztításra, és cserélje a borotvafejeket a javasolt időközönként.

Körkések



- Javasoljuk a borotvafejek két évente történő cseréjét. Ehhez mindig a következő típusokat használja: HQ9 típusú (AT941/AT940) vagy HQ8 típusú (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips borotvafejek.

Tisztítás

- A borotvafejek alapos tisztításához tisztító spray (HQ110) használata javasolt.

Újrahasznosítás



- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek.



- Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék beépített akkumulátorral működik, amelyre a 2006/66/EK jelű irányelv vonatkozik, és nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és beépített akkumulátorok szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket és beépített akkumulátort a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék és beépített akkumulátor megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

1 Lazítsa meg a borotva hátoldalán és a szőrgyűjtő kamrában lévő csavarokat.

2 Távolítsa el az elülső és a hátsó panelt.

3 Hajlítsa oldalra a 6 kampót, és vegye ki a motoregységet.

Legyen óvatos, mert a kampók élesek.

4 Távolítsa el az akkumulátort.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és szíták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A borotva nem a megszokott módon működik.	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Cserélje ki a borotvafejeket (lásd a „Csere” című fejezetet).
	A hab-, illetve zselémaradványok eldugítják a borotvafejeket.	Öblítse le a borotvaegységet meleg csapvíz alatt (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetet).
	A hosszú szőrszálak eltömítik a borotvafejeket.	Egyesével tisztítsa meg a borotvafejeket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetet).
	Nem megfelelően helyezte be a borotvafejeket.	Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
A be-és kikapcsológomb megnyomásakor a borotva nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd a „Töltés” című fejezetet).
	A borotva túlmelegszik, ilyenkor a borotva nem működik.	Miután a borotva megfelelően lehűlt, ismét bekapcsolható.
A borotva nem működik, noha csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.	A borotvát nem a hálózati aljzatról történő használatra tervezték.	Töltse fel az akkumulátort (lásd a „Töltés” című fejezetet), és csatlakoztassa le a készüléket a hálózati aljzatról.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз. Осы Philips қырыну ұстарасын сатып алғаныңызға рахметімізді айтамыз. Мына қолданушы нұсқасын оқыңыз, себебі ол осы ұстараның керемет мүмкіндіктері жөнінде, әрі қырынуды жеңіл және рахат ететін жақсы кеңестер туралы ақпарат ұсынады.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Қорғау қақпағы
- 2 Қыру бөлігі
- 3 Қырыну бөлігін босату түймесі
- 4 Ұстараны қосу/өшіру түймесі (тек AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750 үлгісінде)
- 5 Қырыну басы белгісі
- 6 Зарядтау шамы (тек AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750 үлгісінде)
- 7 Зарядтау тұғыры (тек AT941/AT940 үлгісінде)
- 8 Адаптер
- 9 Щетка
- 10 Сақтауға арналған қалта (тек AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790 үлгісінде)
- 11 Батарея таңбасы мен ұстара басы таңбасы (тек AT941/AT940/AT897 үлгісінде)
- 12 Ұстараны қосу/өшіру түймешігі (тек AT941/AT940/AT897 үлгісінде)
- 13 Триммерді босату сырғытпасы (тек AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 үлгісінде)
- 14 Триммер (тек AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756 үлгісінде)

Ескертпе. Түр нөмірін ұстараның артқы жағынан табуға болады.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құрылғыны және оның қосалқы құралдарын пайдаланудың алдында осы маңызды ақпаратты мұқият оқып, оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз. Бірге берілетін қосалқы құралдар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.



Қауіпті жағдайлар

- Адаптерді құрғақ күйде ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді ауыстыруға немесе оған басқа штепсельдерді қосуға болмайды: бұл өте қауіпті.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Ағын сумен шаймас бұрын, ұстараны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны және оның керек-жарақтарын әрдайым қолданар алдында тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны немесе оның керек-жарақтарын қолданбаңыз, себебі бұл жарақатқа себепші болуы мүмкін. Әрдайым зақымданған бөлшекті түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.

Абайлаңыз

- Моторды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды, және оны ағын судың астында шаюға болмайды.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Адаптер біржолата істен шықпау үшін, адаптерді электр ауатазартқыш қосулы тұрған немесе қосылған розеткаларға жақын қолданбаңыз.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Сумен шайған кезде ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат

- Бұл ұстара су өткізбейді. Су астында тазалау үшін ваннада немесе душта пайдалануға болады. Қауіпсіздік мақсатында ұстараны сымсыз пайдалану қажет.
- Құрылғы 100 - 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.
- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.
- Ең жоғарғы шу деңгейі: $L_{eq} = 69$ дБ (А).



Зарядтау

Ескертпе. Электр ұстараны розеткаға тікелей жалғап пайдалануға болмайды.

Ұстараны алғаш рет немесе ұзақ уақыт бойы қолданбағаннан соң зарядтағанда, зарядтау шамы тоқтаусыз жанғанша зарядтаңыз. Ұстараны зарядтау уақыты үшін төмендегі кестені қараңыз.

Зарядтау уақыты	1 сағат	8 сағат
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

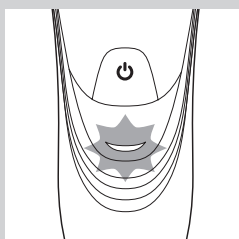
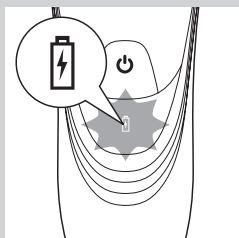
Қырыну уақыты қырыну әрекетіңізге, жуыну әдеттеріңізге және сақалдың түріне байланысты төмендегі кестеде көрсетілгеннен аздау болуы мүмкін.

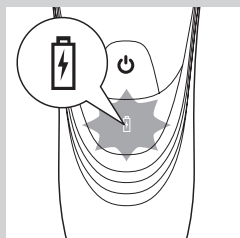
Қырыну минуттары	60 мин.	50 мин.	45 мин.	40 мин.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Зарядтау көрсеткіштері

Батарея заряды аз

- AT941/AT940/AT897 үлгісінде: батарея заряды таусыла бастағанда (5 немесе одан аз қырыну минуты қалғанда), қызғылт сары штепсель белгісі жыпылықтай бастайды. Ұстараны өшіргенде, қызғылт сары штепсель белгісі бірнеше секунд жыпылықтайды.
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: батарея заряды таусыла бастағанда (5 немесе одан аз қырыну минуты қалғанда) зарядтау шамы қызғылт сары түсте жыпылықтай бастайды. Ұстараны өшіргенде зарядтау шамы қызғылт сары түсте бірнеше секунд жыпылықтап тұрады.

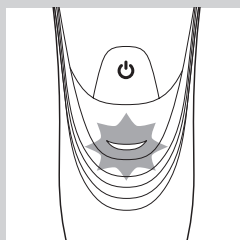




Жылдам зарядтау (тек АТ94І, АТ940, АТ918, АТ 897, АТ896, АТ894, АТ89І, АТ890, АТ889, АТ887, АТ886, АТ8ІІ үлгісінде)

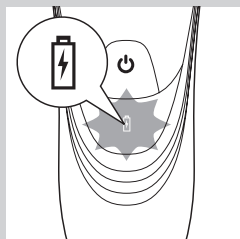
- АТ94І/АТ940/АТ897 үлгісінде: бос батареяны зарядтауды бастағанда батарея белгісі қызғылт сары және ақ болып жыпылықтайды.

Ескертпе. Батарея белгісі аққа ғана қызғылт сары және ақ болып жыпылықтағанда үш минуттай ғана қырынуға болады.



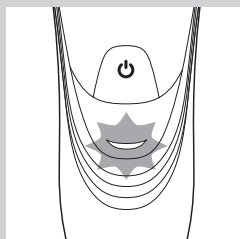
- АТ918, АТ896, АТ894, АТ89І, АТ890, АТ889, АТ887, АТ886, АТ8ІІ: бос батареяны зарядтауды бастағанда зарядтау шамы кезепен қызғылт сары және жасыл болып жыпылықтайды.

Ескертпе. Зарядтау шамы жасылға ғана қызғылт сары және жасыл болып жыпылықтағанда үш минуттай ғана қырынуға болады.

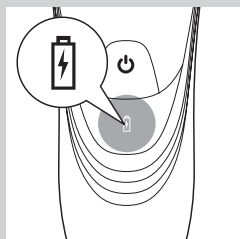


Зарядтау

- АТ94І/АТ940/АТ897 үлгісінде: ұстара зарядталып жатқанда, ақ батарея белгісі жыпылықтайды.



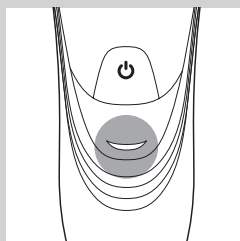
- АТ899, АТ896, АТ872, АТ797, АТ796, АТ790, АТ770, АТ756, АТ753, АТ75І, АТ750: ұстара зарядталып жатқанда, зарядтау шамы жасыл түсте жыпылықтайды.



Батарея толығымен зарядталды

- АТ94І/АТ940/АТ897 үлгісінде: батарея толығымен зарядталып болғанда, ақ батарея белгісі тоқтаусыз жанады.

Ескертпе. Шамамен 30 минуттан соң, батарея белгісі қуатты үнемдеу үшін сөнеді.



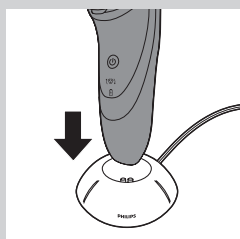
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: батарея толығымен зарядталғанда зарядтау шамы үздіксіз жасыл түсте жанады.

Ескертпе. Шамамен 30 минуттан соң, зарядтау шамы қуатты үнемдеу үшін сөнеді.

Зарядтау

- 1 Кішкене шанышқыны ұстараға енгізіңіз.
 - 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- Зарядтау шамы ұстараның зарядталу күйін көрсетеді (осы тараудағы «Зарядтау көрсеткіштері» бөлімін қараңыз).

Зарядтау тұғырында зарядтау (тек AT941/AT940 үлгісінде)



- 1 Кіші штепсельді зарядтау тұғырына қосыңыз.
 - 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
 - 3 Ұстараны зарядтайтын қондырғыға қойыңыз.
- Зарядтау шамы ұстараның зарядталу күйін көрсетеді (осы тараудағы «Зарядтау көрсеткіштері» бөлімін қараңыз).

Электр ұстараны қолдану

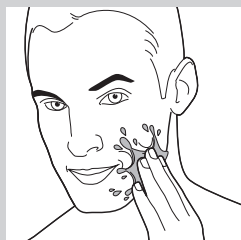
Ескертпе. Бұл ұстараны душта немесе жуынатын бөлмеде қолдануға болады. Қауіпсіздік себептерге байланысты оны розеткадан тікелей пайдалануға болмайды.

Қырыну кеңестері мен әдістері

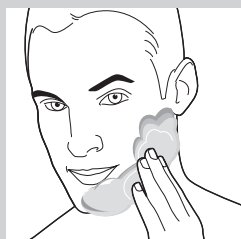
- Бұл ұстара ылғалды және құрғақ қолданыс үшін ыңғайлы болып келеді. Қосымша тері қолайлылығы үшін ұстараны қырыну гелімен немесе көбігімен пайдаланыңыз, не болмаса қосымша ыңғайлылық үшін ұстараны құрғақ түрде пайдаланыңыз.

Ескертпе. Ылғалды қырыну үшін ұстараны қырыну гелімен немесе көбігімен пайдалануға кеңес береміз. Бұл ұстарамен қою қырыну кремін немесе қырыну майын пайдаланбаңыз.

- Оңтайлы қырыну үшін, пайдалану кезінде айналдыра жүргізіңіз.
- Ұстараға су кірмейді, сондықтан оны душта немесе жуынатын бөлмеде пайдалануға болады.
- Терінің Philips қырыну жүйесіне үйренуіне 2 немесе 3 апта кетуі мүмкін.

Ылғалды қырыну

1 Теріні біраз сулаңыз.



2 Теріге қырыну көбігін немесе гелін жағыңыз.

3 Қыру бөлігінің тері бетімен оңай сырғуы үшін, оны ағынды сумен шайыңыз.

4 Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.

5 Қыру ұштарын терінің бетімен айналдырып жүргізіңіз.

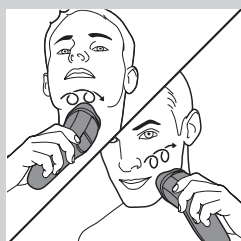


Ескертпе. Терінің бетімен оңай сырғуы үшін, электр ұстараны ағынды сумен қайта-қайта шайып тұрыңыз.

6 Қырынғаннан кейін, қосу/өшіру түймесін басып ұстараны өшіріңіз де, бетіңізді құрғатыңыз.

7 Ұстараны тазалаңыз («Тазалау және күтіп ұстау» тарауын қараңыз).

Ескертпе. Электр ұстағадан қырыну көбігін немесе қырыну гелін толық жуып кетіру керек.

Құрғақ қырыну

1 Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.

2 Қыру ұштарын терінің бетімен айналдырып жүргізіңіз.

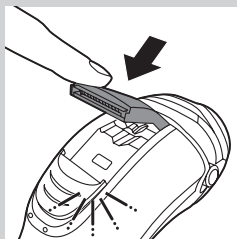
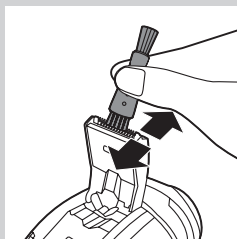
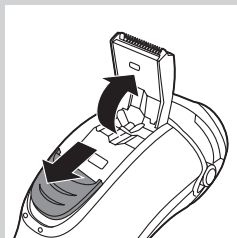
3 Қырынып болғаннан кейін, қосу/өшіру түймесін басып ұстараны өшіріңіз.

4 Ұстараны тазалаңыз («Тазалау және күтіп ұстау» тарауын қараңыз).

**Қырыну (тек АТ941/АТ940/АТ918/АТ897/АТ896/
АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/АТ886/АТ872/
АТ811/АТ797/АТ796/АТ790/АТ756 үлгісінде)**

Мұрт пен жақ сақалды тегістеу үшін, триммерді қолдануға болады.

- 1** Кескіш қайшы сырғымасын төмен қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз.
- 2** Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз. Енді тегістеуді бастауға болады.
- 3** Тегістеп болғаннан кейін, қосу/өшіру түймесін басып ұстараны өшіріңіз.
- 4** Триммерді тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- 5** Кесетін қайшыны жабыңыз («сырт» ете түскенше).



Тазалау және күту

Ұстараны немесе зарядтау тұғырын (тек АТ941/АТ940 үлгісінде) тазалау үшін, қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, абразивті тазалау құралдарын немесе бензин және ацетон сияқты өткір сұйықтықтарды қолдануға болмайды.

Ағын сумен шаймас бұрын, ұстараны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.

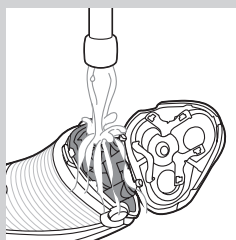
- Жақсылап қыруы үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз.
- Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.
- Ең жақсы тазалау нәтижелері үшін Philips тазалау спрейін (HQ110) пайдалануға кеңес береміз.
- Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.

Ескертпе. Сумен шайған кезде электр ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

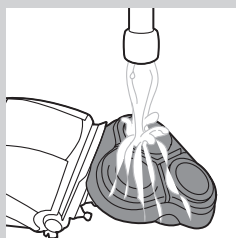
Қырыну бөлікті ағын су астында тазалау.

- 1** Ұстараны сөндіріңіз.
- 2** Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.
- 3** Қырыну бөлігі мен шаш жинайтын орынды ыстық су астында 30 секунд шайыңыз.

Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.



- Шаш жинайтын орын мен қырыну бөлігінің ішін шайыңыз.



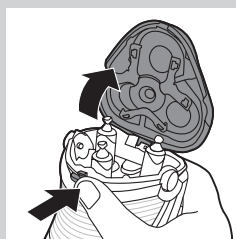
- Қыратын бөліктің ішін сумен шайыңыз.

- 4** Ұстараның қыратын бөлігін жауып, артық суды сілкіп жіберіңіз.

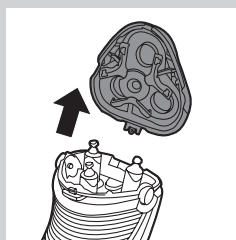
Артық суды сілкіу кезінде қырыну бөлігін ешнәрсеге ұрып алмаңыз.

Қырыну бөлігін және шаш жинайтын орынды орамалмен немесе майлықпен кептіруші болмаңыз, бұл қырыну бөлігін зақымдауы мүмкін.

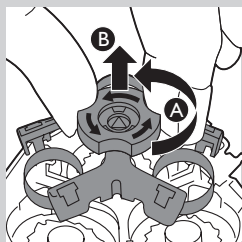
- 5** Ұстараның қыратын бөлігін қайтадан ашып, кепкенше ашық қалдырыңыз.

Қырыну бөлігін щеткамен тазалау

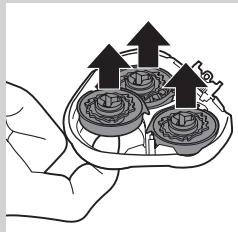
- 1** Ұстараны сөндіріңіз.
- 2** Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.



- 3** Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.



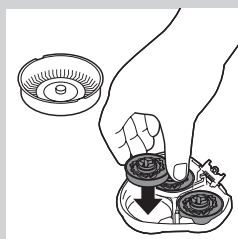
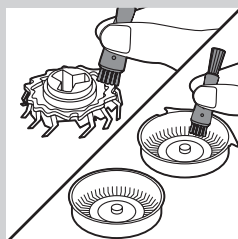
- 4** Бекітпені солға қарай бұрап, (A), қорғауыш жақтауын шығарып алыңыз (A).



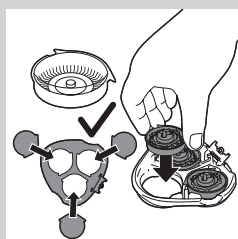
- 5** Қырыну бастарын бір-бірден алып, тазалаңыз. Әр қырыну басы кескіш пен қорғаудан тұрады.

Ескертпе. Бір дегенде бір кескіш пен бір қорғаныштан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі жұпталған топтама болып келеді. Егер байқаусызда кескіш пен қорғаныштарды шатастырып алсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталар кетуі мүмкін.

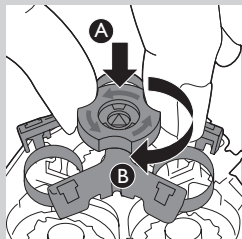
- Қырыну қорғауынан кесу бөлігін шығарып, щеткамен тазалаңыз.
- Қырыну қорғауының іші-сыртын щеткамен тазалаңыз.



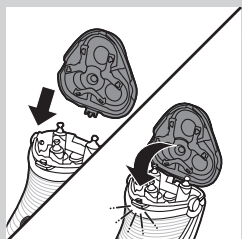
- 6** Қыратын бастарды ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз.



Ұстараның қыратын басының томпиып тұрған бөлігі тесікшеге дәлме дәл түсуі тиіс.



- 7** Қорғауыш жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан салыңыз да (А), бекітпені солға қарай бұраңыз (В).

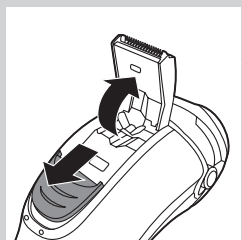


- 8** Қырыну бөлігінің тілін ұстараның үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз. Одан кейін, қырыну бөлігін жабыңыз.

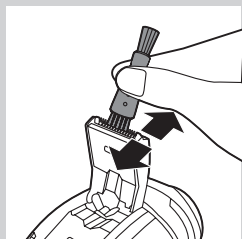
Ескертпе. Егер қырыну бөлігі оңай жабылмаса, қырыну бастары дұрыс салынғанын және ұстағыш жақтауы бекітілгенін тексеріңіз.

Триммерді тазалау щеткасымен тазалаңыз (тек АТ941 / АТ940 / АТ918 / АТ897 / АТ896 / АТ894 / АТ891 / АТ890 / АТ889 / АТ887 / АТ886 / АТ872 / АТ811 / АТ797 / АТ796 / АТ790 / АТ756 үлгісінде)

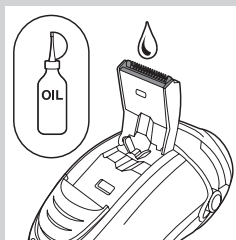
Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.



- 1** Ұстараны сөндіріңіз.
- 2** Кескіш қайшы сырғымасын төмен қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз.

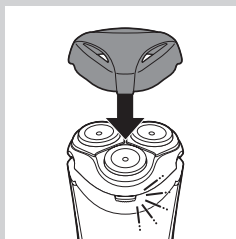


- 3** Кескіш қайшыларын тазалау қылшығының қысқа қылшықты жағымен тазалаңыз. Қайшы тістерінің бойымен жоғары және төмен қарай сырғытыңыз.
- 4** Кесетін қайшыны жабыңыз («сырт» ете түскенше).



Кеңес. Тиімді қайшы жұмысын алу үшін, әрбір алты ай сайын, қайшы тістерін бір тамшы машина майымен майлап отырыңыз.

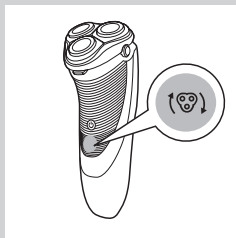
Сақтау



- Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз, сонда оны зақымдардан сақтайсыз.
- Тек AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790 үлгісінде: ұстараны берілген қалтада сақтаңыз.

Ауыстыру

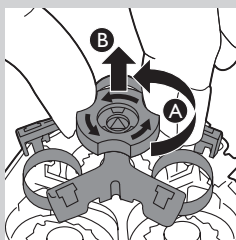
Жақсылап қырыну үшін, қыру бастарын жыл сайын ауыстырып тұрған жөн.

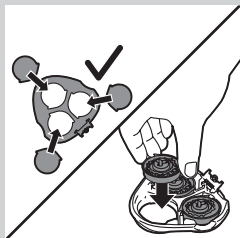


Ауыстыру туралы ескерту

Қырыну басы белгісі қырыну басын ауыстыру қажеттігін көрсету үшін жанады. Дәл қазір зақымдалған қырыну басын ауыстырыңыз. Қыратын бастарын тек түпнұсқалы HQ9 (AT941/AT940/AT918) немесе HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips қыратын бастарымен ауытырыңыз.

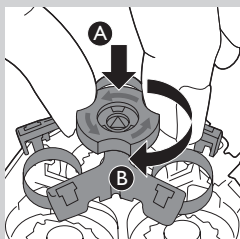
- 1 Қырыну басы белгісі үздіксіз қызғылт сары болып жанады.
- 2 Ұстараны өшіріңіз. Ұстараны электр қуатынан ажыратыңыз немесе зарядтау тұғырынан алып тастаңыз (тек AT941/AT940 үлгісінде).
- 3 Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.
- 4 Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.
- 5 Бекітпені солға қарай бұрап, (A), қорғауыш жақтауын шығарып алыңыз (A).



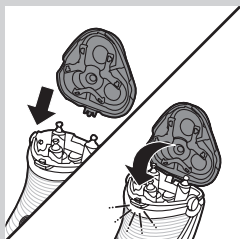


- 6** Қыратын бастарды алып, жаңа қыратын бастарды қыратын бөлікке салыңыз.

Ұстараның қыратын басының томпиып тұрған бөлігі тесікшеге дәлме дәл түсуі тиіс.

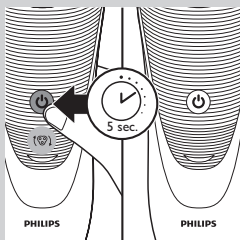


- 7** Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан салыңыз да (A), бекітпені солға қарай бұраңыз (B).



- 8** Қырыну бөлігінің тілін ұстараның үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз. Одан кейін, қырыну бөлігін жабыңыз.

Ескертпе. Егер қырыну бөлігі оңай жабылмаса, қырыну бастары дұрыс салынғанын және ұстағыш жақтауы бекітілгенін тексеріңіз.

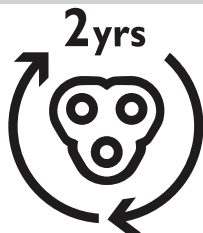


- 9** Ұстарадағы ауыстыру ескертуін қайта орнату үшін қосу/өшіру түймешігін 5 секундтай басып тұрыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Ұстара ең жақсы түрде істей беруі үшін, оны міндетті түрде тазалап тұру және оның қырыну бастарын ұсынылған уақытта ауыстыру қажет.



Қыратын бастар

- Қыратын бастарын әрбір екі жылда ауытыруды ұсынамыз. Әрқашан HQ9 (AT941/AT940) немесе HQ8(AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips қыратын бастарымен ауыстырыңыз.

Тазалау

- Қырыну бастарын мұқият тазалау үшін тазалау спрейін (HQ110) пайдаланыңыз.

Өңдеу



- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді.



- Бұл таңба қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге лақтыруға болмайтын 2006/66/EC еуропалық директивасымен қамтылған кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтитынын білдіреді. Кәсіпқой зарядталмалы батареяны алу үшін өнімді ресми жинау орнына немесе Philips сервистік орталығына апару ұсынылады.
- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгінізіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

Қайта зарядталатын ұстара батареяларын алу

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз. Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

1 Ұстараның артындағы және шаш жинайтын орындағы бұрандаларды босатыңыз.

2 Алдыңғы панель мен артқы панельді шешіңіз.

3 6 ілмекті жанына қарай иіп, қуат бөлігін шығарыңыз.

Абай болыңыз, ілмектер өткір болады.

4 Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Электр ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Қыру ұштары зақымданған немесе тозған.	Қырыну бастарын ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
	Көбік пен гель қалдықтары қырыну бастарын бітеп тастайды.	Қырыну бөлігін ыстық су астында шайыңыз. ('Тазалау және күтім жасау' тарауын қараңыз).
	Қыру ұштарына ұзын шаш тұрып қалған.	Ұстара бастарын бір-бірден тазалаңыз («Тазалау және күтім ұстау» тарауын қараңыз).
	Қырыну бастарын дұрыс салмадыңыз.	Қырыну бастарының томпып тұрған бөлігі тесікшеге дәлме дәл түсуі тиіс («Тазалау және күтім ұстау» тарауын қараңыз).
Қосу/өшіру түймесін басқанда, ұстара қосылмайды.	Зарядталмалы батарея таусылған.	Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз).
	Электр ұстараның температурасы тым жоғары. Бұндай жағдайда, ұстара жұмыс істемейді.	Ұстара температурасы жеткілікті түрде төмендегеннен кейін оны қайта қосуға болады.
Ұстара розеткаға қосылса да жұмыс істемейді.	Ұстара розеткаға тікелей жалғап пайдалануға арналмаған.	Батареяны қайта зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз) және оны розеткадан ажыратыңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie puikias šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skatins padaryti lengvesnį ir malonesnį.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1 Apsauginis dangtelis
- 2 Skutimo įtaisas
- 3 Skutimo įtaiso atlaisvinimo mygtukas
- 4 Barzdaskutės įjungimo / išjungimo mygtukas (tik AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Skutimo galvutės simbolis
- 6 Įkrovos lemputė (tik AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Įkrovimo stovas (tik AT941/AT940)
- 8 Adapteris
- 9 Valymo šepetėlis
- 10 Laikymo krepšys (tik AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Baterijos simbolis ir skutimo galvutės simbolis (tik AT941/AT940/AT897)
- 12 Barzdaskutės įjungimo / išjungimo mygtukas (tik AT941/AT940/AT897)
- 13 Kirptuvo atleidimo slankiklis (tik AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Kirptuvas (tik AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Pastaba. Barzdaskutės nugarėlėje galite rasti jos tipo numerį.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu ir jo priedais atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Su skirtingais gaminiiais pateikiami priedai gali skirtis.

Pavojus

- Adapterį laikykite sausiai.

Ispėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenuipjunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrėti siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.





- Prieš plaudami barzdaskutę po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite ją nuo tinklo.
- Prieš naudodami prietaisus ir priedus, visada juos patikrinkite. Nenaudokite prietaiso ar jo priedų, jei jie yra pažeisti, nes galite susižeisti. Pažeistas detales visada pakeiskite originaliomis dalimis.

Dėmesio

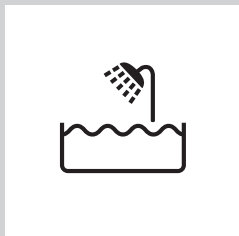
- Niekada į vandenį nmerkite įkrovimo stovo ir neskalauskite po tekančiu vandeniu.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Nenaudokite adapterio tuose sieniniuose elektros lizduose, kuriuose yra prijungtas arba buvo įjungtas elektrinis oro gaiviklis, nes adapteris gali būti sugadintas nepataisomai.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba šludinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

- „Philips“ prietaisais atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Ši barzdaskutė yra atspari vandeniui. Ją galima naudoti vonioje ar duše ir plauti tekančiu vandeniu. Siekiant užtikrinti saugumą, barzdaskutę galima naudoti tik be laido.
- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: $L_c = 69 \text{ dB [A]}$



Įkrovimas

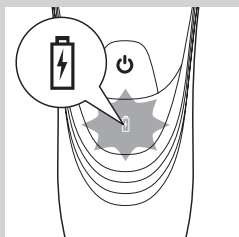
Pastaba. Barzdaskutės negalima naudoti prijungus tiesiogiai prie maitinimo tinklo. Kai barzdaskutę kraunate pirmą kartą arba ilgai nesinaudoję, palikite ją krautis tol, kol visos įkrovos lemputės ims degti pastoviai. Žiūrėkite informaciją apie barzdaskutės įkrovimo trukmę toliau pateiktoje lentelėje.

Įkrovimo laikas	1 val.	8 val.
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Skutimosi laikas gali būti mažesnis nei nurodyta lentelėje – tai priklauso nuo jūsų skutimosi, valymo įpročių ir barzdos tipo.

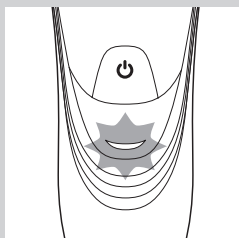
Skutimosi minutės	60 min.	50 min.	45 min.	40 min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Įkrovimo rodmenys



Akumulatorius senka

- AT941/AT940/AT897: kai baterija beveik išsekusi (liko 5 ar net mažiau skutimosi minučių), pradeda mirksėti oranžinis baterijos simbolis. Išjungus barzdaskutę, oranžinis kištuko simbolis dar kelias sekundes mirksi.

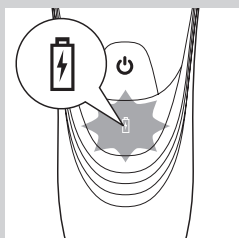


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kai baterija yra beveik išsikrovusi (kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių), įkrovimo lemputė pradeda mirksėti oranžine spalva. Išjungus barzdaskutę, įkrovimo lemputė dar kelias sekundes mirksi oranžine šviesa.

Greitas įkrovimas (tik AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

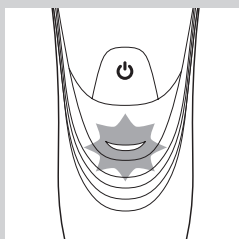
- AT941/AT940/AT897: pradėjus įkrauti tuščią bateriją, baterijos simbolis pakaitomis mirksi oranžine ir balta spalvomis.

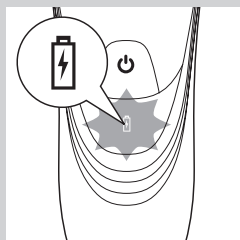
Pastaba. Kai baterijos simbolis pakaitomis mirksi oranžine ir balta spalvomis ir dažniau matoma balta spalva, turite greitai nusiskusti per tris minutes.



- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: pradėjus krauti išsikrovusią bateriją, įkrovimo lemputė pakaitomis mirksi oranžine ir žalia spalva.

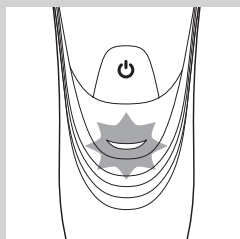
Pastaba. Kai įkrovimo lemputė pakaitomis mirksi oranžine ir žalia spalvomis ir dažniau matoma žalia spalva, turite greitai nusiskusti per tris minutes.



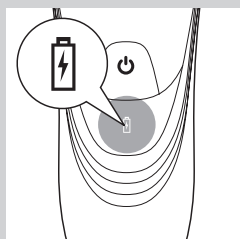


Įkrovimas

- AT941/AT940/AT897: kai barzdaskutė kraunama, mirksi baltas baterijos simbolis.



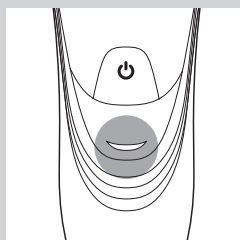
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kai barzdaskutė kraunama, įkrovimo lemputė mirksi žalia spalva.



Visiškai įkrautas maitinimo elementas

- AT941/AT940/AT897: kai baterija yra visiškai įkrauta, baltas baterijos simbolis šviečia nuolat.

Pastaba. Po maždaug 30 minučių baterijos simbolis užgesa, kad sutaupytumėte energijos.



- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kai baterija bus visiškai įkrauta, įkrovimo lemputė nuolat švies žaliai.

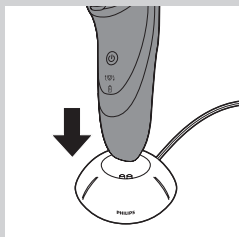
Pastaba. Po maždaug 30 minučių įkrovimo lemputė užgesa, kad sutaupytumėte energijos.

Įkrovimas

- 1** Įkiškite mažą kištuką į barzdaskutę.
 - 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- ▶ Įkrovos lemputė rodo barzdaskutės įkrovos būklę (žr. šio skyriaus dalį „Įkrovimo rodmenys“).

Įkrovimas naudojant krovimo stovą (tik AT941/AT940)

- 1** Įkiškite mažą kištuką į krovimo stovą.
 - 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
 - 3** Barzdaskutę įstatykite į įkrovimo stovą.
- ▶ Įkrovos lemputė rodo barzdaskutės įkrovos būklę (žr. šio skyriaus dalį „Įkrovimo rodmenys“).



Barzdaskutės naudojimas

Pastaba. Šią barzdaskutę galima naudoti vonioje arba duše. Todėl saugumo sumetimais jos negalima naudoti tiesiogiai nuo elektros lizdo.

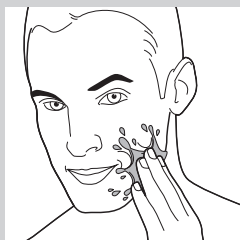
Skutimosi patarimai ir gudrybės

- Šią barzdaskutę galima naudoti šlapiai ir sausai. Naudokite barzdaskutę su skutimosi geliu arba putomis, kad odai būtų maloniau, arba naudokite barzdaskutę su sausa oda, kad būtų patogiau.

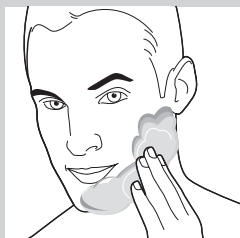
Pastaba. Kai naudojate barzdaskutę šlapiam skutimui, patariame naudoti ją su skutimosi geliu arba putomis. Su šia barzdaskute nenaudokite tiršto skutimosi kremo arba skutimosi aliejaus.

- Geriausiems skutimosi rezultatams pasiekti naudokite barzdaskutę skutamaisiais judesiais.
- Ši barzdaskutė atspari vandeniui, ją galima naudoti vonioje arba duše.
- Jūsų odai priprasti prie „Philips“ skutimosi sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.

Šlapias skutimasis



1 Sušlapinkite odą.

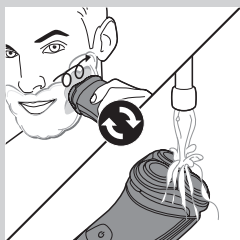


2 Užtepkite ant odos skutimosi putų arba skutimosi gelio.

3 Praskalaukite skutimo įtaisą po čiaupu, kad užtikrintumėte sklandų jo slydimą per jūsų odą.

4 Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

5 Sukamaisiais judesiais braukite skutimo galvutes per savo odą.



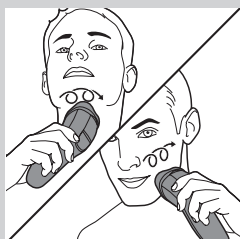
Pastaba. Reguliariai skalaukite barzdaskutę po čiaupu, kad ji ir toliau sklandžiai slystų per jūsų odą.

6 Nusiskutę, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką barzdaskutei išjungti ir nusišluostykite veidą.

7 Išvalykite barzdaskutę (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Pastaba. Pasirūpinkite nuplauti visą putų ir skutimosi gelį nuo barzdaskutės.

Sausas skutimasis



1 Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

2 Sukamaisiais judesiais braukite skutimo galvutes per savo odą.

3 Baigę skutis, barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

4 Išvalykite barzdaskutę (žr. „Valymas ir priežiūra“).

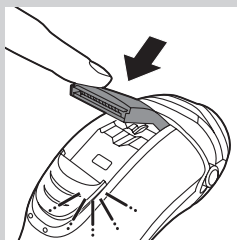
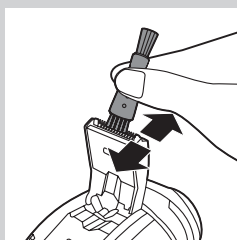
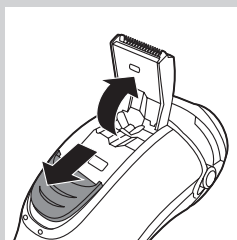
Kirptuvas (tik AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.

- 1** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą.
- 2** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 3** Baigę kirptis, barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

- 4** Išvalykite kirptuvą (žr. „Valymas ir priežiūra“).

- 5** Uždarykite kirptuvą (pasigirs spragtelėjimas).



Valymas ir priežiūra

Barzdaskutės ir įkrovimo stovo (tik AT941/AT940) niekada nevalykite suspaustu oru, šiurkščiomis kempinėlėmis, šveitimo valikliais ar ėsdinančiais skysčiais, pvz., benzinu arba acetonu.

Prieš plaudami barzdaskutę po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite ją nuo tinklo.

- Kad skutimasis būtų efektyvus, po kiekvieno skutimosi išvalykite barzdaskutę.
- Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.
- Geriausiems valymo rezultatams pasiekti rekomenduojame naudoti „Philips“ valomąjį purškalą (HQ110).
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

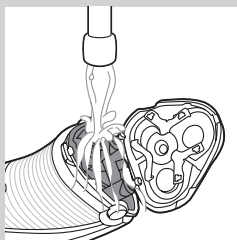
Pastaba. Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.

Skutimo įtaiso valymas po tekančiu vandeniu



- 1** Išjunkite barzdaskutę.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.
- 3** Skutimo įtaisą ir plaukų skyrelį praskalaukite 30 sekundžių po karštu vandeniu iš čiaupo.

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.



- Praskalaukite plaukų skyrelį ir skutimo įtaiso vidų.



- Nuplaukite skutimo įtaiso išorę.

- 4** Uždarykite skutimo įtaisą ir išpurtykite likusį vandenį.

Būkite atsargūs, kad kratydami vandenį iš barzdaskutės, jos netrinktelėtumėte į kokį daiktą.

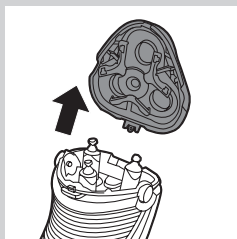
Skutimo įtaiso ir plaukų skyrelio niekada nesusausinkite rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galite pažeisti prietaisą.

- 5** Vėl atidarykite skutimo įtaisą ir palikite jį atvirą, kol barzdaskutė visiškai išdžius.

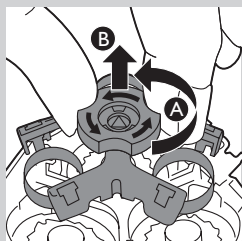
Skutimo įtaiso valymas valymo šepėčiu



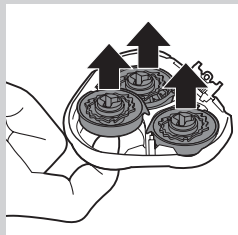
- 1** Išjunkite barzdaskutę.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.



- 3** Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.



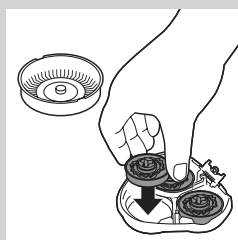
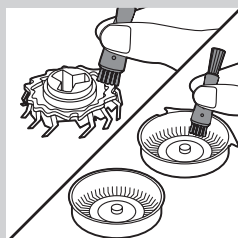
- 4** Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (A) ir nuimkite laikantį rėmelį (B).



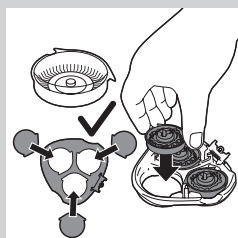
- 5** Nuimkite ir išvalykite po vieną skutimo galvutę. Kiekvieną skutimo galvutę sudaro skutiklis ir apsauga.

Pastaba. Vienu metu nevalykite daugiau nei vienos skutimo ir apsauginės galvutės, nes jas reikia įstatyti į jų originalias vietas. Jei netyčia supainiosite galvutes, gali prireikti kelių savaičių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.

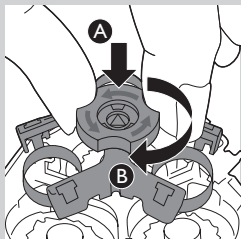
- Išimkite skutiklį iš skutimo apsaugos ir išvalykite jį šepetėliu.
- Išvalykite šepetėliu apsaugos vidų ir išorę.



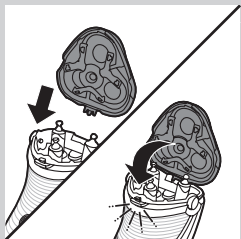
- 6** Skutimo galvutes įstatykite atgal į skutimo įtaisą.



Įsitikinkite, kad skutimo galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius.



- 7** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso (A), užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę (B).



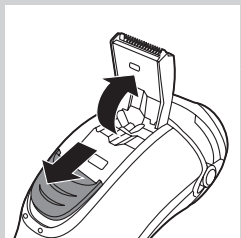
- 8** Įkiškite skutimosi įtaiso rankenėlę į angą barzdaskutės viršuje. Tada uždarykite skutimosi įtaisą.

Pastaba. Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

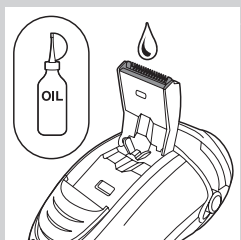
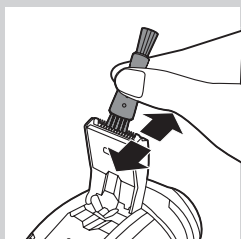
Kirptuvo valymas šepetėliu (tik AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Išjunkite barzdaskutę.
- 2** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą.

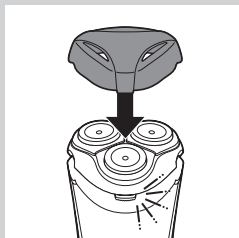


- 3** Išvalykite kirptuvą šepetėliu, naudodami pusę su trumpais šeriais. Braukite aukštyn ir žemyn išilgai kirptuvo dantelių.
- 4** Uždarykite kirptuvą (pasigirs spragtelėjimas).



Patarimas. Norėdami, kad kirptuvas gerai veiktų, kas šešis mėnesius sutepkite jo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos.

Laikymas



- Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės uždėkite apsauginį gaubtelį.
- Tik T941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: barzdaskutę laikykite pridėtame krepšelyje.

Pakeitimas

Kad skutimasis būtų efektyvus, patariame skutimo galvutes keisti kasmet.

Pakeitimo priminimas

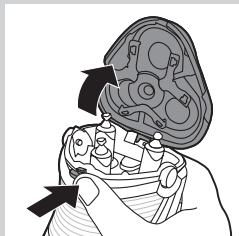
Išžiebęs skutimo galvutės simbolis nurodo, kad reikia keisti skutimo galvutes.

Pažeistas skutimo galvutes pakeiskite iš karto.

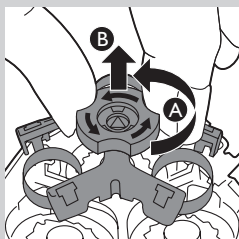
Naudokite tik originalias HQ9 (AT941/AT940/AT918) ar HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) „Philips“ skutimo galvutes.



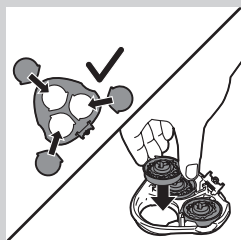
- 1 Skutimo galvutės simbolis nuolat šviečia oranžine spalva.
- 2 Išjunkite barzdaskutę. Barzdaskutę išjunkite iš elektros lizdo arba išimkite iš krovimo stovo (tik AT941/AT940).



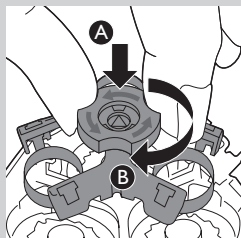
- 3 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.
- 4 Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.



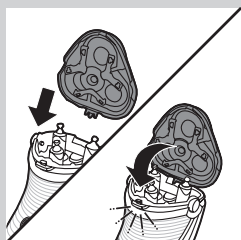
- 5 Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (A) ir nuimkite laikantį rėmelį (B).
- 6 Išimkite skutimosi galvutes ir į skutimosi įtaisą įdėkite naujas.



Išitikinkite, kad skutimo galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius.

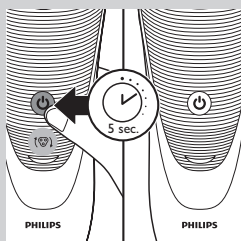


- 7** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso (A), užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę (B).



- 8** Įkiškite skutimosi įtaiso rankenėlę į angą barzdaskutės viršuje. Tada uždarykite skutimosi įtaisą.

Pastaba. Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir ar užsifiksavo laikantysis rėmas.



- 9** Paspauskite ir palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką 5 sekundes, kad iš naujo nustatytumėte barzdaskutės priminimą apie keitimą. Oranžinė lemputė užges.

Priedų užsakymas

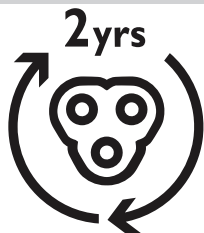
Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontakcinę informaciją rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Norėdami išsaugoti geriausią savo barzdaskutės veikimą, pasirūpinkite ją nuolat valyti ir keiskite jos galvutes rekomenduojamu laiku.

Skutimo galvutės

- Patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus. Naudokite tik HQ9 (AT941/AT940) ar HQ8(AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) „Philips“ skutimo galvutes.

Valymas

- Skutimosi galvutes kruopščiai nuvalysite, naudodami valymo purškalą (HQ110).



Perdirbimas



- Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES.



- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumulatorius, kuriam taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2006/66/EB, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Gaminį rekomenduojame atiduoti į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ techninės priežiūros centrą, kad specialistai išimtų įkraunamą akumuliatorių.
- Susiraskite reikiamą informaciją apie vietos atskiro surinkimo sistemas, skirtas elektronikos gaminiams ir įkraunamiems akumuliatoriams. Laikykitės vietos taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei įkraunamų akumuliatorių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir įkraunamų akumuliatorių išmetimas padeda apsisaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas

Įkraunamą maitinimo elementą išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Prieš išimdami įkraunamą maitinimo elementą patikrinkite, ar jis yra visiškai išsikrovęs.

1 Atsukite varžtus barzdaskutės nugarėlėje ir plaukų skyrelyje.

2 Nuimkite priekinį ir galinį skydelį.

3 Atlenkite 6 kabliukus ir ištraukite maitinimo bloką.

Būkite atsargūs – kabliukai aštrūs.

4 Išimkite įkraunamą maitinimo elementą.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trickių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.philips.com/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau.	Skutimo galvutės yra sugadintos arba nusidėvėjusios.	Pakeiskite skutimosi galvutes (žr. skyrių „Pakeitimas“).
	Putų arba gelio likučiai užkimšo skutimosi galvutes.	Skutimo įtaisą praskalaukite karštu vandeniu iš čiaupo (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Ilgai plaukai apsivėlia aplink skutimo galvutes.	Po vieną išvalykite skutimo galvutes (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Netinkamai įstatėte skutimosi galvutes.	Išitinkinkite, kad skutimo galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Barzdaskutė neįsijungia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite maitinimo elementą. (žr. skyrių „Įkrovimas“).
	Per aukšta barzdaskutės temperatūra. Tokiu atveju barzdaskutė neveikia.	Kai tik barzdaskutės temperatūra pakankamai nukris, galėsite įjungti barzdaskutę vėl.
Barzdaskutė neveikia, nors yra prijungta prie elektros lizdo.	Ši barzdaskutė neskirta naudoti tiesiogiai iš elektros lizdo.	Įkraukite bateriją (žr. skyrių „Įkrovimas“) ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tā satur informāciju par šī skuvekļa brīnišķīgajām iespējām un arī dažādus padomus, kā padarīt skūšanās daudz patīkamāku.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Aizsarguzgalis
- 2 Skūšanas bloks
- 3 Skūšanas bloka atbrīvošanas poga
- 4 Skuvekļa iesl./izsl. poga (tikai modeļiem AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Skūšanas galviņas simbols
- 6 Lādēšanas lampiņa (tikai modeļiem AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Lādēšanas statīvs (tikai modeļiem AT941/AT940)
- 8 Adapteris
- 9 Tīrīšanas suka
- 10 Glabāšanas somiņa (tikai modeļiem AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Baterijas simbols un skūšanas galviņas simbols (tikai modeļiem AT941/AT940/AT897)
- 12 Skuvekļa iesl./izsl. poga (tikai modeļiem AT941/AT940/AT897)
- 13 Trimmera atbrīvošanas slīdslēdzis (tikai modeļiem AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Trimmeris (tikai modeļiem AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Piezīme: Modeļa numurs norādīts skuvekļa aizmugurē.

Svarīga drošības informācija

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk. Piegādātie piederumi var atšķirties dažādiem produktiem.

Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu.

Brīdinājums!

- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms skuvekļa tīrīšanas mazgājot zem krāna vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktligzdas.





- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to un tās piederumus. Nelietojiet ierīci vai tās piederumus, ja tie ir bojāti, jo varat gūt traumas. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu pret oriģinālu detaļu.

levērībai

- Nekad nelieciet lādēšanas statīvu ūdenī un neskalojiet to zem krāna.
- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Neizmantojiet adapteri sienas kontaktligzdās, kurās pirms tam bijis elektriskais gaisa atsvaidzinātājs, vai šādu ligzdu tuvumā, lai novērstu neatgriezeniskus ierīces bojājumus.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet spiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Kad skalojat skuvekli, no kontaktligzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuveklja iekšpusē.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Šis skuveklis ir ūdensdrošs. Tas ir piemērots izmantošanai vannā vai dušā, kā arī mazgāšanai krāna ūdenī. Drošības nolūkos skuvekli var izmantot tikai bez vada.
- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas kontaktdakša pārveido 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$



Lādēšana

Piezīme: Skuvekli nevar lietot tieši pieslēdzot elektrībai.

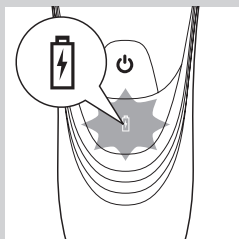
Kad lādējat skuvekli pirmo reizi, vai pēc ilga neizmantošanas laika, atstājiet to lādēties tik ilgi, līdz lādēšanas indikators deg nepārtraukti. Skuveklja uzlādes laiku skatiet tālāk esošajā tabulā.

Lādēšanas laiks	1 stunda	8 stundas
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Skūšanās laiks var būt mazāks par tabulā norādīto atkarībā no jūsu skūšanās paradumiem, mazgāšanās paradumiem vai bārdas veida.

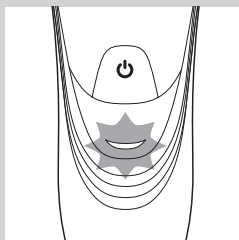
Skūšanās minūtes	60 min.	50 min.	45 min.	40 min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Uzlādēšanas rādījumi



Tukša baterija

- AT941/AT940/AT897: oranžais baterijas simbols sāk mirgot, ja baterija ir gandrīz tukša (ja skūšanai palikušas 5 vai mazāk minūtes). Izslēdzot skuvekli, oranžais baterijas simbols vēl dažas sekundes turpina mirgot.

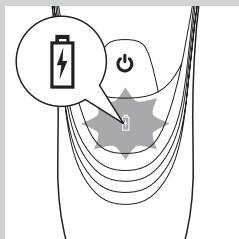


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kad baterija ir gandrīz tukša (atlikušas tikai 5 vai mazāk skūšanās laika minūtes), uzlādes lampiņa sāk mirgot oranžā krāsā. Kad izslēdzat skuvekli, uzlādes lampiņa turpina dažas sekundes mirgot oranžā krāsā.

Ātra uzlāde (tikai AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

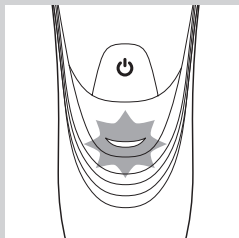
- AT941/AT940/AT897: sākot uzlādēt tukšu bateriju, baterijas simbols mirgo oranžā un baltā krāsā.

Piezīme: Kad baterijas simbols mirgo baltā un oranžā krāsā, pamazām pārejot tikai uz baltu krāsu, jums ir iespēja veikt ātru trīs minūtes ilgu skūšanos.

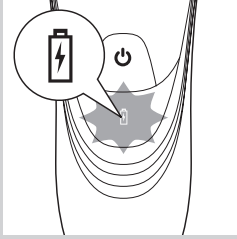


- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: sākot uzlādēt tukšu bateriju, uzlādes lampiņa mirgo pārmaiņus oranžā un zaļā krāsā.

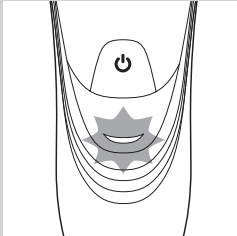
Piezīme: Kad lādēšanas lampiņa mirgo oranžā un zaļā krāsā, pamazām pārejot tikai uz zaļu krāsu, jums ir iespēja veikt ātru trīs minūtes ilgu skūšanos.



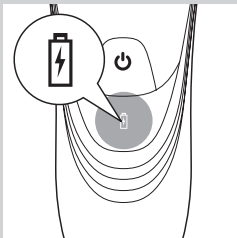
Lādēšana



- AT941/AT940/AT897: skuvekļa uzlādes laikā mirgo balts baterijas simbols.



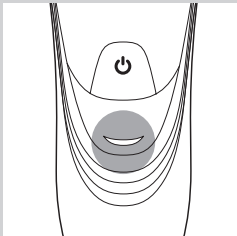
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kad skuveklis tiek uzlādēts, lādēšanas lampiņa mirgo zaļā krāsā.



Baterija ir pilnīgi uzlādēta

- AT941/AT940/AT897: kad baterija ir pilnībā uzlādēta, baterijas simbols nepārtraukti deg baltā krāsā.

Piezīme: Pēc apm. 30 minūtēm baterijas simbols izdziest, lai taupītu elektroenerģiju.

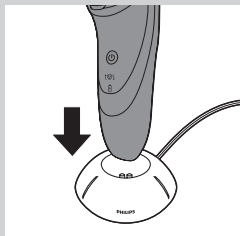


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kad baterija ir pilnībā uzlādēta, uzlādes lampiņa nepārtraukti deg zaļā krāsā.

Piezīme: Pēc apm. 30 minūtēm lādēšanas indikators izdziest, lai taupītu elektroenerģiju.

Lādēšana

- 1 Iespraudiet mazo kontaktdakšu skuveklī.
 - 2 Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
- Lādēšanas indikators parāda skuvekļa uzlādes stāvokli (skatiet šīs nodaļas sadaļu „Lādēšanas rādījumi”).

Uzlāde, izmantojot lādēšanas statīvu (tikai AT941/AT940)

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu lādēšanas statīvā.
 - 2** Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
 - 3** Ievietojiet skuvekli lādēšanas statīvā.
- ▮ Lādēšanas indikators parāda skuvekļa uzlādes stāvokli (skatiet šīs nodaļas sadaļu „Lādēšanas rādījumi”).

Skuvekļa lietošana

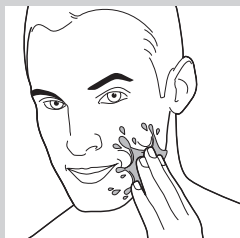
Piezīme: Šo skuvekli drīkst izmantot vannā vai dušā. Tādēļ to nedrīkst izmantot, ja tas ir pievienots elektrotīklam.

Skūšanās padomi

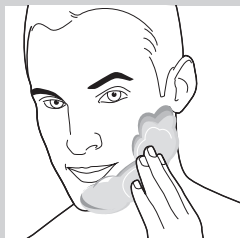
- Šis skuveklis paredzēts mitrai un sausai lietošanai. Skūšanās laikā lietojiet skūšanās želeju vai putas, kas nodrošina papildu komfortu, vai lietojiet skuvekli sausajai skūšanai.

Piezīme: Iesakām mitrās skūšanās laikā lietot skūšanās želeju vai putas. Izmantojot šo skuvekli, nelietojiet biezu skūšanās krēmu vai eļļu.

- Vislabāko rezultātu sasniegšanai, veiciet apļveida kustības.
- Skuveklis ir ūdensizturīgs un to drīkst lietot dušā vai vannā.
- Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.

Slapjā skūšanas metode

- 1** Samitriniet seju.



- 2** Uzklājiet uz sejas skūšanās putas vai želeju.
- 3** Noskalojiet skūšanās bloku tekošā krāna ūdenī, lai tas vienmērīgi slīdētu pa ādu.
- 4** Lai ielēgtu ierīci, nospiediet ielēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 5** Virziet skuvekļa galvas pa ādu, veicot apļveida kustības.



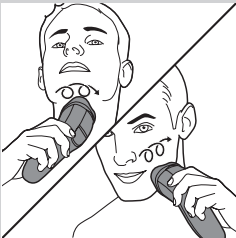
Piezīme: Regulāri skalojiet skūšanās bloku tekošā krāna ūdenī, lai tas aizvien vienmērīgi slidētu pa ādu.

- 6** Pēc skūšanās, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu skuvekli, un noslaukiet seju.

- 7** Iztīriet skuvekli (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).

Piezīme: Noteikti noskalojiet no skuvekļa visas skūšanās putas vai želejas paliekas.

Sausa skūšanās



- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

- 2** Virziet skuvekļa galvas pa ādu, veicot aplveida kustības.

- 3** Pēc skūšanās vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.

- 4** Iztīriet skuvekli (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).

Matiņu apgriešana (tikai modeļiem AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

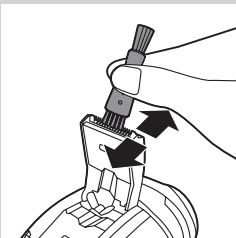
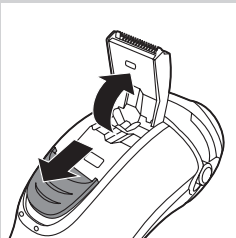
Varat lietot trimmeri, lai koptu vaigubārdus un ūsas.

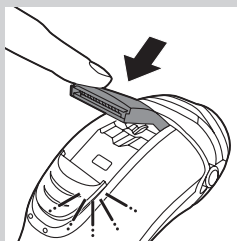
- 1** Lai atvērtu trimmeri, bīdiet trimmera slīdslēdzi uz leju.

- 2** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi. Tagad varat sākt aplīdzināšanu.

- 3** Pēc trimmera lietošanas vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.

- 4** Iztīriet trimmeri (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).





- 5** Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis).

Tīrīšana un kopšana

Skuvekļa un lādēšanas statīva (tikai AT941/AT940) tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, berzāmās sukuas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Pirms skuvekļa tīrīšanas mazgājot zem krāna vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktligzdas.

- Optimālai skūšanas veiktspējai tīriet skuvekli pēc katras skūšanās reizes.
- Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.
- Vislabāko rezultātu iegūšanai, iesakām izmantot Philips tīrīšanas aerosolu (HQ110).
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

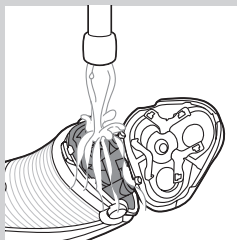
Piezīme: Kad skalojat ierīci, no kontaktlīzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē.

Skūšanas bloka tīrīšana zem krāna



- 1** Izslēdziet skuvekli.
- 2** Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.
- 3** Skalojiet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar karstu krāna ūdeni 30 sekundes.

Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.



- Izskalojiet matiņu nodalījumu un skūšanās bloka iekšpusi.



- Noskalojiet skūšanas bloku ārpusi.

4 Aizveriet skūšanas bloku un nokratiet lieko ūdeni.

Izkratot lieko ūdeni no ierīces, raugieties, lai skūšanas bloka galviņa netiek atsista pret citiem priekšmetiem.

Nekad nesusiniet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar dvieli vai salveti, jo tas var radīt skūšanas bloka bojājumus.

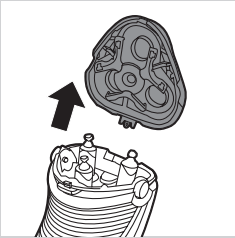
5 Atkal atveriet skūšanas bloku un atstājiet to atvērtu, ļaujot skuveklim pilnīgi nožūt.

Skūšanas bloka tīrīšana ar tīrīšanas suku

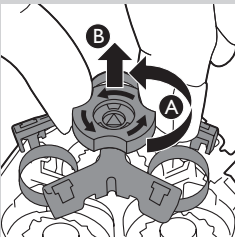


1 Izslēdziet skuvekli.

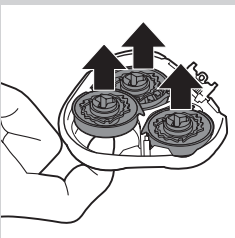
2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.



3 Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuveklja.



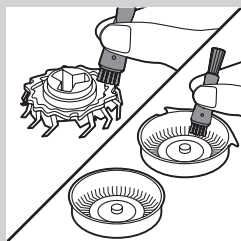
4 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (A) un noņemiet turētājrāmi (B).



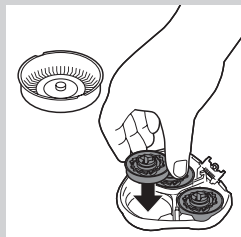
5 Vienlaicīgi noņemiet un tīriet tikai vienu skūšanas galviņu. Katra skūšanas galviņa sastāv no griezēja un aizsarga.

Piezīme: Vienlaikus tīriet tikai vienu asmenīti un aizsargsietiņu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja asmenīši un aizsargsietiņi tiek nejauši sajaukti, var gadīties, ka paiet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas kvalitāti.

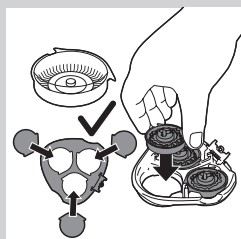
- Noņemiet griezēju no skūšanas aizsarga un iztīriet to, izmantojot suku.



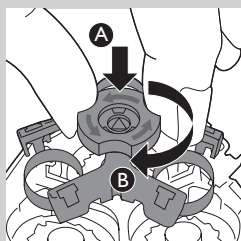
- Notīriet skūšanas aizsarga iekšpusi un ārpusi, izmantojot suku.



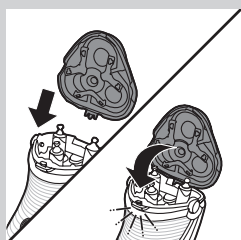
- 6** Ielieciet skūšanas galviņas atpakaļ skūšanas blokā.



Raugieties, lai skuvekļa galviņu izcīlnīši precīzi ievietotos skūšanas bloka iedziļinājumos.



- 7** Ielieciet turētājrami atpakaļ skūšanas blokā (A) un pagrieziet aizslēgu pulksteņrādītāju kustības virzienā (B).



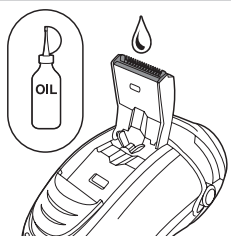
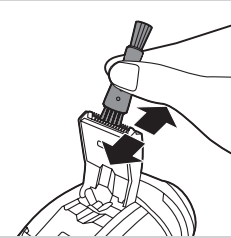
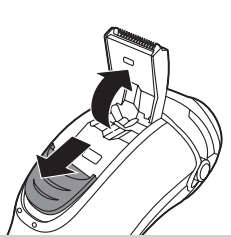
- 8** Ievietojiet skūšanas bloka izcīlni spraugā skuvekļa augšpusē. Pēc tam aizveriet skūšanas bloku.

Piezīme: Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai esat pareizi novietojis skūšanas galviņas un vai saturētājramis ir nobloķēts.

Trimmera tīrīšana ar tīrīšanas suku (tikai modeļiem AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

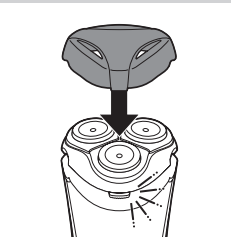
Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

- 1** Izslēdziet skuvekli.
- 2** Lai atvērtu trimmeri, bīdiet trimmera slīdslēdzi uz leju.
- 3** Tīriet trimmeri ar tīrīšanas birstes īso saru pusi. Birstējiet augšup un lejup gar trimmera zobīņiem.
- 4** Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis).



Padoms. Optimālas veiktspējas nodrošināšanas nolūkā reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Uzglabāšana



- Uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.
- Tikai AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: uzglabājiēt skuvekli komplektā esošajā somiņā.

Nomaiņa

Lai nodrošinātu vislabāko skūšanās sniegumu, ieteicams mainīt skūšanas galviņas katru gadu.

Nomaiņas atgādinājums

Skūšanas galviņas simbols iedegsies, lai norādītu, ka jānomaina skūšanas galviņas. Nomainiet bojātās skūšanas galviņas nekavējoties.

Nomainiet skūšanas galviņas tikai pret oriģinālajām HQ9 (AT941/AT940/AT918) vai HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips skūšanas galviņām.

- 1** Skūšanas galviņas simbols nepārtraukti deg oranžā krāsā.
- 2** Izslēdziet skuvekli. Atvienojiet skuvekli no elektrotīkla vai izņemiet no lādēšanas stacijas (tikai AT941/AT940).

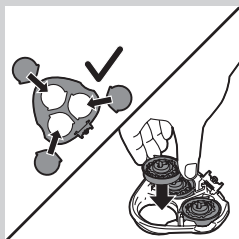
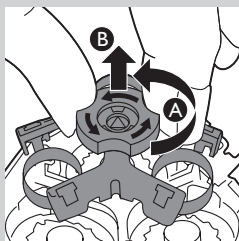
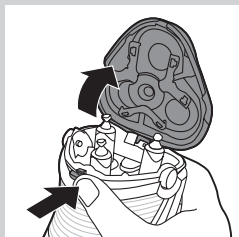
- 3** Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.

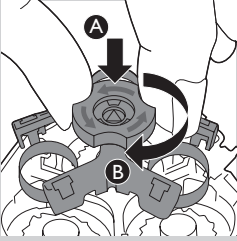
- 4** Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuvekļa.

- 5** Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (A) un noņemiet turētājrāmi (B).

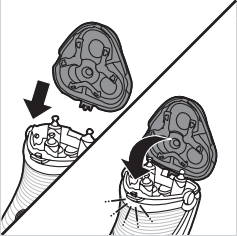
- 6** Izņemiet skuvekļa galviņas no skūšanas bloka un ievietojiet tajā jaunas.

Raugieties, lai skuvekļa galviņu izcilnīši precīzi ievietotos skūšanas bloka iedziļinājumos.



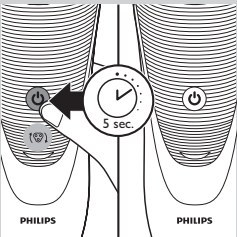


- 7** Ielieciet turētājrami atpakaļ skūšanas blokā (A) un pagrieziet aizslēgu pulksteņrādītāju kustības virzienā (B).



- 8** Ievietojiet skūšanas bloka izcilni spraugā skuvekļa augšpusē. Pēc tam aizveriet skūšanas bloku.

Piezīme: Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai esat pareizi novietojis skūšanas galviņas un vai saturētājramis ir nobloķēts.



- 9** Nospiediet un turiet nospiestu iesl./izsl. pogu 5 sekundes, lai atiestatītu skuvekļa atgādinājumu. Oranžā lampiņa nodzisis.

Piederumu pasūtīšana

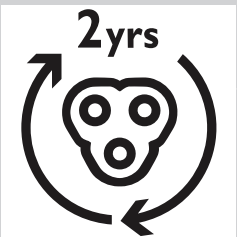
Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakttinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā). Lai nodrošinātu skuvekļa vislabāko sniegumu, regulāri to tīriet un noteiktajos intervālos nomainiet skūšanas galviņas.

Skuvekļa galviņas

- Ieteicams nomainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Vienmēr nomainiet pret HQ9 (AT941/AT940) vai HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips skūšanas galviņām.

Tīrīšana

- Izmantojiet tīrīšanas aerosolu (HQ110), lai rūpīgi notīrītu skūšanas galviņas.



Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES.



- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēts uzlādējams akumulators, uz kuru attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Mēs stingri iesakām nogādāt produktu oficiālā savākšanas vietā vai Philips servisa centrā, lai profesionālis noņemtu lādējamo bateriju.
- Iegūstiet informāciju par vietējo lietoto elektrisko un elektronisko produktu un uzlādējamo akumulatoru savākšanu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neatbrīvojieties no produkta un akumulatora kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoša atbrīvošanās no vecajiem produktiem un akumulatora palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Uzlādējamās skuvekļa baterijas izņemšana

Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat skuvekli. Izņemot uzlādējamo bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

- 1 Atskrūvējiet skuvekļa un matiņu nodalījuma aizmugurē esošās skrūves.
- 2 Noņemiet priekšējo un aizmugurējo paneli.
- 3 Atlieciet visus 6 āķus uz sāniem un izņemiet barošanas bloku.

Uzmanieties, āķi ir ļoti asi!

- 4 Izņemiet akumulatoru bateriju.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Skuveklis vairs nedarbojas tik labi kā iepriekš.	Skuvekļa galviņas ir bojātas vai nolietotas.	Nomainiet skūšanas galviņas (skatiet nodaļu „Nomainīšana”).
	Putu vai želejas pārpalikumi aizsprosto skūšanas galviņas.	Noskalojiet skūšanas bloku karstā krāna ūdenī (skatiet nodaļu “Tīrīšana un apkope”).
	Gari mati nosprosto skuvekļa galviņas.	Tīriet skūšanas galviņas vienu pēc otras (skatiet nodaļu “Tīrīšana un apkope”).
	Skūšanas galviņas nav ievietotas pareizi.	Raugieties, lai skūšanas galviņu izcilnīši precīzi ievietotos padziļinājumos (skatiet nodaļu “Tīrīšana un apkope”).
Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, skuveklis nedarbojas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļu „Lādēšana”).
	Skuvekļa temperatūra ir pārāk augsta. Tādā gadījumā skuveklis nedarbojas.	Tiklīdz skuvekļa temperatūra ir atbilstoša, varat to atkal ieslēgt.
Skuveklis nedarbojas, lai gan tas ir pievienots elektrotīklam.	Skuvekli nav paredzēts lietot, ja tas ir pievienots elektrotīklam.	Uzlādējiet bateriju (skatiet nodaļu “Uzlāde”) un atvienojiet skuvekli no elektrotīkla.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki jak można szybciej i przyjemniej się golić.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Nasadka zabezpieczająca
- 2 Element golący
- 3 Przycisk zwalniający element golący
- 4 Wyłącznik golarki (tylko modele AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Symbol głowicy golącej
- 6 Wskaźnik ładowania (tylko modele AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Podstawa ładująca (tylko modele AT941/AT940)
- 8 Zasilacz
- 9 Szczoteczka do czyszczenia
- 10 Etui do przechowywania (tylko modele AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Symbole akumulatora i głowicy golącej (tylko modele AT941/AT940/AT897)
- 12 Wyłącznik golarki (tylko modele AT941/AT940/AT897)
- 13 Suwak zwalniający trymer (tylko modele AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Trymer (tylko modele AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Uwaga: Numer katalogowy golarki znajduje się na spodzie urządzenia.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji. Dołączone akcesoria mogą się różnić w zależności od modelu produktu.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.



- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem golarki pod wodą.
- Zawsze sprawdź urządzenie i jego akcesoria przed użyciem. Nie używaj urządzenia ani jego akcesoriów w przypadku uszkodzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz w wodzie podstawki ładującej.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Nie używaj zasilacza z gniaздkami elektrycznymi ani w pobliżu gniaздek elektrycznych, w których są lub były zamontowane elektryczne odświeżacze powietrza, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń zasilacza.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Podczas płukania z gniaзда u dołu golarki może kapać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Ta golarka jest wodoodporna. Można jej używać w kąpeli lub pod prysznicem, a także czyścić pod bieżącą wodą. W związku z tym ze względów bezpieczeństwa golarki można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.
- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Ładowanie

Uwaga: Golarki nie można podłączać bezpośrednio do sieci elektrycznej.

Przed rozpoczęciem korzystania z golarki po raz pierwszy lub po dłuższym czasie należy ją naładować tak, aby wskaźnik ładowania świecił w sposób ciągły. Czas ładowania golarki podano w tabeli poniżej.

Czas ładowania	1 godzina	8 godz.
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

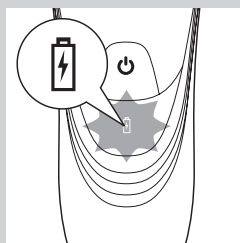
Czas golenia może być krótszy od podanego w poniższej tabeli; różnica ta może wynikać z częstotliwości golenia, nawyków dotyczących czyszczenia oraz rodzaju zarostu.

Minuty golenia	60 min	50 min	45 min	40 min
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

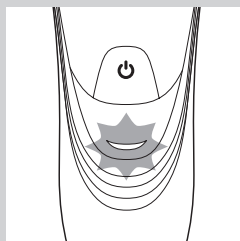
Wskazówki dotyczące ładowania

Niski poziom naładowania akumulatora

- Modele AT941/AT940/AT897: gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (zostało tylko 5 lub mniej minut golenia), zaczyna migać pomarańczowy symbol akumulatora. Po wyłączeniu golarki pomarańczowy symbol akumulatora miga jeszcze przez kilka sekund.



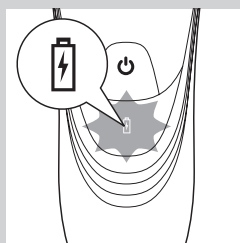
- Modele AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (zostało nie więcej niż 5 minut golenia), zaczyna migać na pomarańczowo wskaźnik ładowania. Po wyłączeniu golarki wskaźnik ładowania miga jeszcze przez kilka sekund na pomarańczowo.



Szybkie ładowanie (tylko modele AT941, AT940, AT918, AT897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

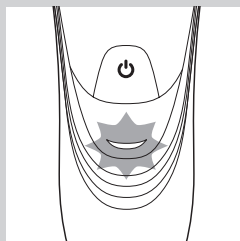
- Modele AT941/AT940/AT897: po rozpoczęciu ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora symbol akumulatora miga na biało i pomarańczowo.

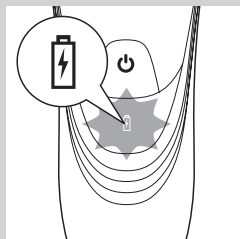
Uwaga: Gdy symbol akumulatora miga na biało i pomarańczowo (z mniejszą częstotliwością mignięć na pomarańczowo), możliwe jest szybkie, 3-minutowe golenie.



- Modele AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: po rozpoczęciu ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wskaźnik ładowania miga na przemian na pomarańczowo i zielono.

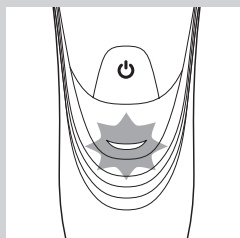
Uwaga: Gdy wskaźnik ładowania miga na pomarańczowo i zielono (z mniejszą częstotliwością mignięć na pomarańczowo), możliwe jest szybkie, 3-minutowe golenie.



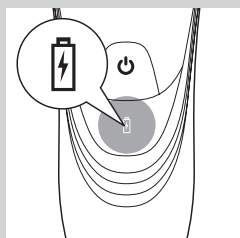


Ładowanie

- Modele AT941/AT940/AT897: podczas ładowania akumulatora golarki miga biały symbol akumulatora.



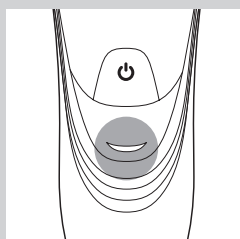
- Modele AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: kiedy golarka jest ładowana, wskaźnik ładowania miga na zielono.



Pełne naładowanie akumulatora

- Modele AT941/AT940/AT897: gdy akumulator jest w pełni naładowany, biały symbol akumulatora świeci w sposób ciągły.

Uwaga: Po upływie ok. 30 minut symbol akumulatora gaśnie w celu obniżenia zużycia energii.



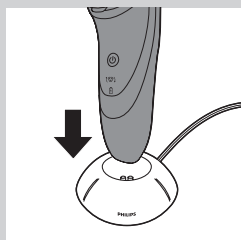
- Modele AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci na zielono w sposób ciągły.

Uwaga: Po upływie ok. 30 minut wskaźnik ładowania gaśnie w celu oszczędzenia energii.

Ładowanie

- 1 Podłącz małą wtyczkę do golarki.
 - 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- Wskaźnik ładowania przedstawia stan ładowania golarki (patrz część „Wskazówki dotyczące ładowania” w tym rozdziale).

Ładowanie przy użyciu podstawki ładującej (tylko modele AT941/AT940)



- 1** Podłącz małą wtyczkę do podstawki ładującej.
 - 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
 - 3** Umieść golarkę w podstawce ładującej.
- Wskaźnik ładowania przedstawia stan ładowania golarki (patrz część „Wskaźniki dotyczące ładowania” w tym rozdziale).

Korzystanie z golarki

Uwaga: Tej golarki można używać w kąpieli i pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać golarki podłączonej bezpośrednio do sieci elektrycznej.

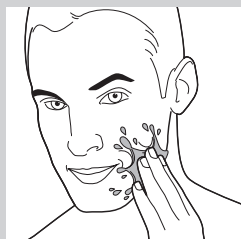
Wskaźniki i porady dotyczące golenia

- Ta golarka może być używana do golenia na sucho i na mokro. Użyj golarki razem z pianką lub żelem do golenia, aby zapewnić lepszą ochronę skóry, albo użyj metody golenia na sucho w celu zapewnienia większej wygody użytkowania urządzenia.

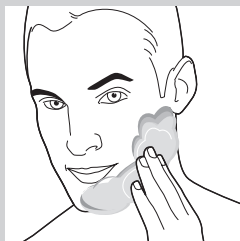
Uwaga: Podczas golenia na mokro zalecamy stosowanie żelu lub pianki do golenia. Nie należy używać gęstego kremu ani olejku do golenia.

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, podczas golenia należy wykonywać okrężne ruchy.
- Golarka jest wodoodporna i może być używana w kąpieli lub pod prysznicem.
- Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwycząć się do nowego sposobu golenia.

Golenie na mokro



- 1** Zwilż skórę wodą.



- 2** Nanieś na skórę piankę lub żel do golenia.
- 3** Oplucz element golący pod bieżącą wodą, aby zapewnić jego swobodne przesuwanie się po skórze.
- 4** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
- 5** Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy.



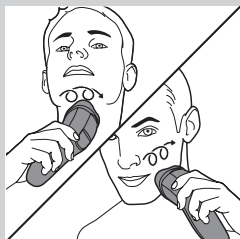
Uwaga: Golarkę należy regularnie płukać, aby zapewnić jej swobodne przesuwanie się po skórze.

- 6** Po zakończeniu golenia naciśnij raz wyłącznik, aby wyłączyć golarkę, a następnie osusz twarz.

- 7** Wyczyść golarkę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Uwaga: Dokładnie oplucz golarkę z pozostałości pianki lub żelu do golenia.

Golenie na sucho

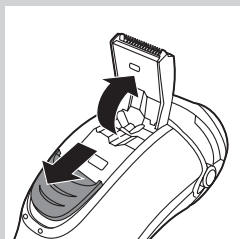


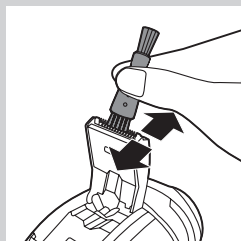
- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
- 2** Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy.
- 3** Po zakończeniu golenia naciśnij raz wyłącznik, aby wyłączyć golarkę.
- 4** Wyczyść golarkę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Przycinanie (tylko modele AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

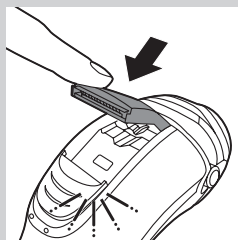
Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

- 1** Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer.
- 2** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
Teraz można rozpocząć przycinanie.
- 3** Po zakończeniu przycinania zarostu naciśnij raz wyłącznik, aby wyłączyć golarkę.





4 Wyciąść trymer (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).



5 Zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”).

Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia golarki i podstawki ładującej (tylko modele AT941/AT940) nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna czy aceton.

Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem golarki pod wodą.

- Aby zapewnić optymalne golenie, należy czyścić golarkę po każdym goleniu.
- Regularne czyszczenie golarki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.
- Najlepsze rezultaty zapewnia użycie sprayu do czyszczenia firmy Philips (HQ110).
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

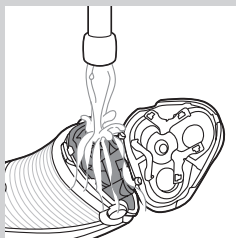
Uwaga: Podczas płukania z gniazda u dołu golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.

Czyszczenie elementu golącego pod bieżącą wodą

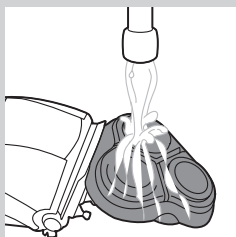


- 1** Wyłącz golarkę.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący.
- 3** Przez 30 sekund płucz element golący i komorę na włosy pod bieżącą wodą o wysokiej temperaturze.

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.



- Oplucz komorę na włosy i wnętrze elementu golącego.



- Spłucz zewnętrzną powierzchnię elementu golącego.

- 4** Zamknij element golący i strząśnij resztki wody.

Zachowaj ostrożność, aby podczas strząsania resztek wody nie uderzyć w nic elementem golącym.

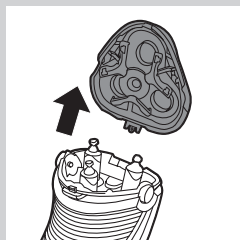
Nigdy nie wycieraj elementu golącego i komory na włosy ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, ponieważ może to spowodować uszkodzenie tych elementów.

- 5** Ponownie otwórz element golący i poczekaj, aż golarka całkowicie wyschnie.

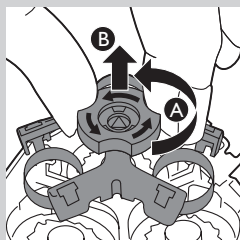
Czyszczenie elementu golącego szczoteczką do czyszczenia



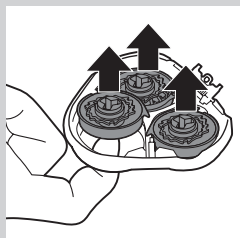
- 1** Wyłącz golarkę.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący.



3 Zdejmij element golący z golarki.



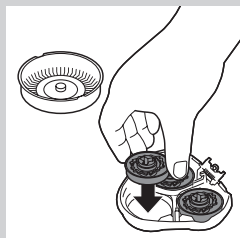
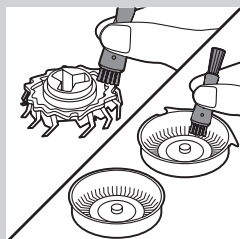
4 Odkręć blokadę w lewo (A) i wyjmij element zabezpieczający (B).



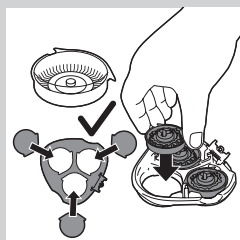
5 Wyciągaj i czyść głowice golące pojedynczo. Każda głowica składa się z nożyka i osłonki.

Uwaga: Nie czyść więcej niż jeden nożyk i jedną osłonkę na raz, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszanie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.

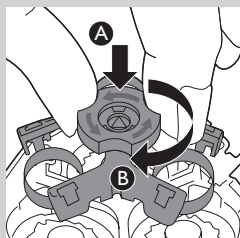
- Wymij nożyk z osłonki i wyczyść go za pomocą szczoteczki.
- Wyczyść szczoteczka wewnętrzną i zewnętrzną część osłonki.



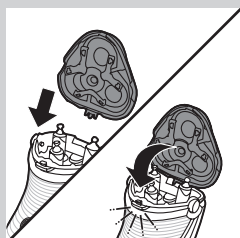
6 Umieść głowice golące z powrotem w elemencie golącym.



Należy upewnić się, czy wystające części głowic są dokładnie dopasowane do zagłębień.



- 7** Następnie załóż element zabezpieczający na moduł golący (A) i obróć blokadą (B) w prawo.

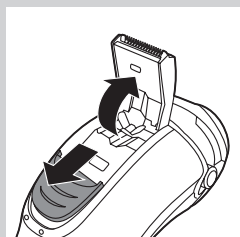


- 8** Umieść wypstę elementu golącego w szczelinie w górnej części golarke. Następnie zamknij element golący.

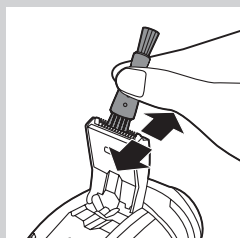
Uwaga: Jeśli nie można zamknąć elementu golącego, sprawdź, czy zostały prawidłowo włożone głowice golące oraz czy został zablokowany element zabezpieczający.

Czyszczenie trymera szczoteczką (tylko modele AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

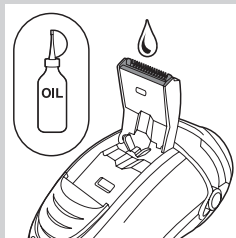
Trymer należy czyścić po każdym użyciu.



- 1** Wyłącz golarke.
2 Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer.

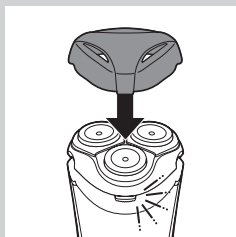


- 3** Wyczyść trymer szczoteczką do czyszczenia stroną z krótszym włosiem. Przesuwaj szczoteczkę w górę i w dół, wzdłuż ząbków trymera.
4 Zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”).



Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie trymera, raz na pół roku nasmaruj ząbki trymera jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

Przechowywanie



- Załóż na golarkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.
- Tylko modele AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: umieść golarkę w etui dołączonym do zestawu.

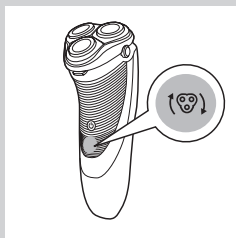
Wymiana

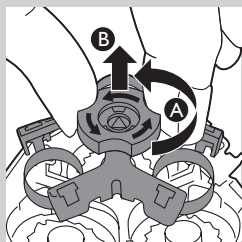
Aby zapewnić jak najlepsze efekty golenia, głowice golenia należy wymieniać raz do roku.

Przypomnienie o wymianie

Jeśli zaświeci się symbol głowicy golenia, oznacza to konieczność wymiany głowic golenia. Uszkodzone głowice golenia należy wymieniać natychmiast. Głowice golenia można wymieniać tylko na oryginalne głowice golenia HQ9 (modele AT941/AT940/AT918) lub HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) firmy Philips.

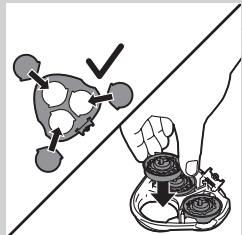
- 1** Symbol głowicy golenia zacznie świecić na pomarańczowo w sposób ciągły.
- 2** Wyłącz golarkę. Odłącz golarkę od sieci elektrycznej lub wyjmij ją z podstawki ładującej (tylko modele AT941/AT940).
- 3** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golenia.
- 4** Zdejmij element golenia z golarki.



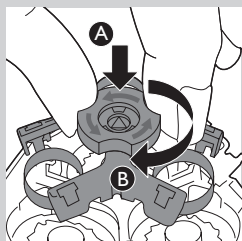


5 Odkręć blokadę w lewo (A) i wyjmij element zabezpieczający (B).

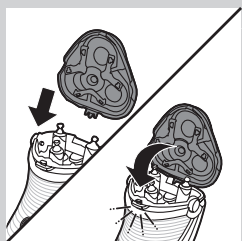
6 Zdejmij głowice golące z elementu golącego i załóż nowe.



Należy upewnić się, czy wystające części głowic są dokładnie dopasowane do zagłębień.

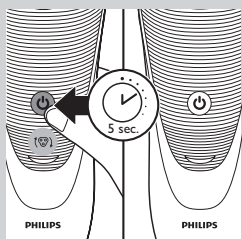


7 Następnie załóż element zabezpieczający na moduł golący (A) i obróć blokadę (B) w prawo.



8 Umieść wypstę elementu golącego w szczelinie w górnej części golarki. Następnie zamknij element golący.

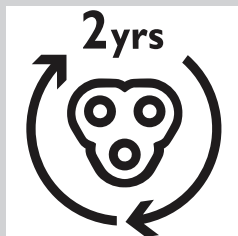
Uwaga: Jeśli nie można zamknąć elementu golącego, sprawdź, czy zostały prawidłowo włożone głowice golące oraz czy został zablokowany element zabezpieczający.



9 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 5 sekund, aby zresetować przypomnienie o wymianie w golarkę. Pomarańczowy wskaźnik zgaśnie.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej). Aby zachować najwyższą sprawność golarki, należy pamiętać o jej regularnym czyszczeniu i wymianie głowic golących w zalecany czas.



Głowice golące

- Zalecamy wymianę głowic golących co 2 lata. Można je wymieniać tylko na oryginalne głowice golące HQ9 (modele AT941/AT940) lub HQ8 (modele AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) firmy Philips.

Czyszczenie

- Do dokładnego czyszczenia głowic golących należy używać sprayu do czyszczenia (HQ110).

Recykling



- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE.



- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy odniesienie produktu do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać tego produktu ani akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wymowanie akumulatora golarki

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

- 1** Wykręć wkręty w tylnej części golarki i w komorze na włosy.
- 2** Zdejmij tylny i przedni panel.
- 3** Odegnij na bok 6 haczyków i wyjmij moduł zasilający.
Należy zachować ostrożność, ponieważ haczyki są ostre.
- 4** Wyjmij akumulator.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Golarka goli gorzej niż na początku.	Głowice golące są uszkodzone lub zużyte.	Wymień głowice golące (patrz rozdział „Wymiana”).
	Pozostałości pianki lub żelu mogą spowodować zapchanie głowic golących.	Opłucz element golący pod gorącą, bieżącą wodą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Długie włoski blokują głowice golące.	Wyczyść poszczególne głowice golące (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Głowice golące nie zostały włożone prawidłowo.	Wystające części głowic golących muszą być dokładnie włożone do zagłębień (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
Golarka nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”).
	Golarka zbyt mocno się nagrzała. W takim przypadku golarka nie działa.	Gdy tylko temperatura wystarczająco opadnie, można ponownie włączyć golarkę.
Golarka nie działa, mimo iż jest podłączona do sieci elektrycznej.	Golarka nie może być zasilana bezpośrednio z sieci elektrycznej.	Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”) i odłącz golarkę od sieci elektrycznej.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome**. Citiți acest manual al utilizatorului, deoarece conține informații despre caracteristicile impresionante ale acestui aparat de ras, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul și a-l face mai confortabil.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Capac de protecție
- 2 Unitatea de radere
- 3 Buton decuplare unitate de bărbierire
- 4 Buton pornit/oprit aparat de bărbierit (numai AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Simbol cap de bărbierire
- 6 Led de încărcare (numai AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Suport de încărcare (numai AT941/AT940)
- 8 Adaptor
- 9 Perie de curățat
- 10 Husă de depozitare (numai AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Simbolul bateriei și cap de bărbierire (numai AT941/AT940/AT897)
- 12 Buton Pornit/Oprit aparat de ras (numai AT941/AT940/AT897)
- 13 Glisor de eliberare aparat de tuns (numai AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Aparat de tuns (numai AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Notă: Găsiți numărul de model în partea posterioară a aparatului.

Informații importante privind siguranța

Citește aceste informații importante cu atenție înainte de a folosi aparatul și accesoriile sale și păstrează-l pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru diferite produse.

Pericol

- Nu uda adaptorul.

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încerca să înlocuiești ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțelege pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.





- Verifică întotdeauna aparatul și accesoriile acestuia înainte de a-l utiliza. Nu utiliza aparatul sau accesoriile acestuia dacă sunt deteriorate, întrucât acest lucru poate cauza accidentări. Înlocuiește întotdeauna o componentă defectă cu una originală.

Atenție

- Nu introduceți suportul de încărcare în apă și nici nu-l clătiți la robinet.
- Utilizează acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu utiliza adaptorul în sau în apropierea prizelor de perete care conțin sau au conținut un odorizant electric pentru a preveni daune ireparabile pentru adaptor.
- Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Atunci când clătești aparatul, este posibil ca apa să picure prin partea inferioară. Aceasta este normal și nu prezintă pericol, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului de bărbierit.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Acest aparat de bărbierit este rezistent la apă. Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul de bărbierit poate fi utilizat, în consecință, numai fără cablu.
- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 69 dB (A)



Încărcare

Notă: *Aparatul de ras nu poate fi utilizat când se află în priză.*

Când încărcați aparatul de ras pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare, lăsați-l să se încarce până când LED-ul de încărcare luminează continuu. Consultați tabelul de mai jos pentru durata de încărcare a aparatului dvs. de ras.

Durată de încărcare	1 oră	8 ore
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Durata de bărbierire poate să fie mai scurtă decât cea specificată în tabelul de mai jos, din cauza modului dvs. de bărbierire, obiceiurilor de igienă sau tipului de barbă.

Minute de bărbierire	60 min.	50 min.	45 min.	40 de min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Indicații de încărcare

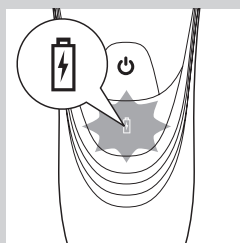
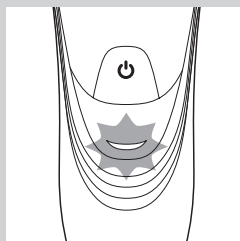
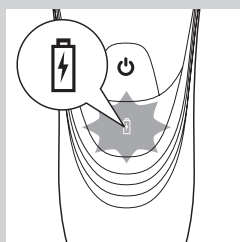
Baterie descărcată

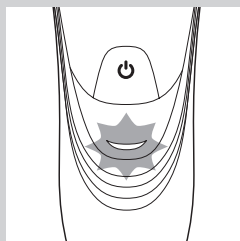
- AT941/AT940/AT897: Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul portocaliu al bateriei începe să clipească. Când opriți aparatul de ras, simbolul portocaliu al bateriei clipește în continuare timp de câteva secunde.
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), ledul de încărcare începe să lumineze intermitent în portocaliu. Când oprești aparatul de bărbierit, ledul de încărcare luminează intermitent în continuare în portocaliu timp de câteva secunde.

Încărcare rapidă (numai AT941, AT940, AT918, AT897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

- AT941/AT940/AT897: Atunci când începeți să încărcați bateria descărcată, simbolul pentru baterie luminează intermitent portocaliu și alb.

Notă: Când simbolul pentru baterie luminează intermitent alb și portocaliu predominant spre alb, puteți beneficia de o bărbierire rapidă de trei minute.

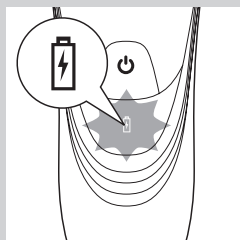




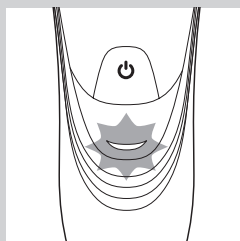
- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: Atunci când începi să încarci bateria descărcată, ledul de încărcare luminează intermitent în mod alternativ în portocaliu și verde.

Notă: Când ledul de încărcare luminează intermitent portocaliu și verde, puteți beneficia de o bărbierire rapidă de trei minute.

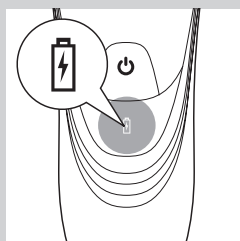
Încărcare



- AT941/AT940/AT897: Când aparatul de ras se încarcă, simbolul alb pentru baterie clipește.



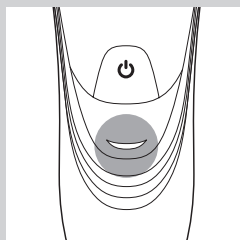
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Când aparatul de bărbierit se încarcă, ledul de încărcare luminează intermitent în verde.



Baterie complet încărcată

- AT941/AT940/AT897: Când bateria este încărcată complet, simbolul alb pentru baterie luminează constant.

Notă: După aprox. 30 de minute, simbolul bateriei se stinge pentru a economisi energie.



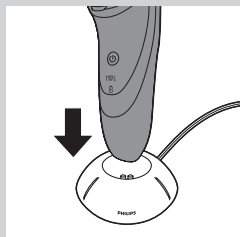
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Când bateria este încărcată complet, ledul de încărcare se aprinde verde continuu.

Notă: După aprox. 30 de minute, ledul de încărcare se stinge pentru a economisi energia.

Încărcare

- 1** Introduceți conectorul mic în aparatul de ras.
- 2** Introduceți adaptorul în priză.
- ▶ LED-ul de încărcare arată starea de încărcare a aparatului de ras (consultați secțiunea 'Indicații de încărcare' din acest capitol).

Încărcarea pe suportul de încărcare (numai AT941/AT940)



- 1** Puneți conectorul mic în suportul de încărcare.
- 2** Introduceți adaptorul în priză.
- 3** Puneți aparatul pe suportul de încărcare.
- ▶ LED-ul de încărcare arată starea de încărcare a aparatului de ras (consultați secțiunea 'Indicații de încărcare' din acest capitol).

Utilizarea aparatului de ras

Notă: Acest aparat de ras poate fi utilizat în cadă sau la duș. Prin urmare, nu poate fi utilizat când se află direct în priză din motive de siguranță.

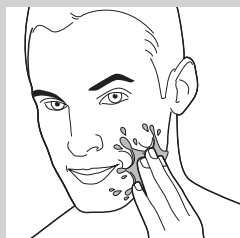
Sfaturi și recomandări pentru bărbierire

- Acest aparat de ras este adecvat atât pentru utilizarea umedă, cât și pentru cea uscată. Utilizați aparatul de ras cu gel sau spumă de bărbierit pentru un confort sporit al pielii sau utilizați aparatul de ras uscat pentru mai mult comoditate.

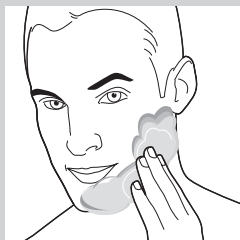
Notă: Vă sfătuim să utilizați aparatul de ras cu gel sau spumă de bărbierit când îl utilizați pentru bărbierire umedă. Nu utilizați cremă de ras groasă sau ulei de bărbierit cu acest aparat de ras.

- Pentru rezultate de bărbierire optime, efectuați mișcări circulare în timpul utilizării.
- Aparatul de ras este rezistent la apă și poate fi utilizat în cadă sau la duș.
- Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.

Bărbierit umed



- 1** Umeziți-vă pielea cu apă.



- 2** Aplicați spumă de bărbierit sau gel de bărbierit pe piele.
- 3** Clătiți unitatea de bărbierit la robinet pentru a vă asigura că aceasta alunecă cu ușurință pe pielea dvs.
- 4** Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 5** Deplasați capetele de bărbierit cu mișcări circulare pe suprafața pielii.



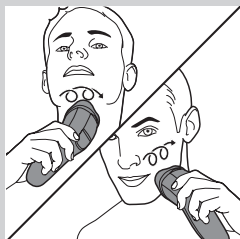
Notă: Clătiți în mod regulat aparatul de ras la robinet pentru a vă asigura că aceasta alunecă în continuare cu ușurință pe pielea dvs.

- 6** După bărbierire, apăsați butonul Pornit/oprit o dată pentru a opri aparatul de ras și pentru a vă usca fața.

- 7** Curățați aparatul de ras (vezi capitolul Curățare și întreținere).

Notă: Asigurați-vă că îndepărtați prin clătire toată spuma sau gelul de bărbierit de pe aparatul de ras.

Radere uscată

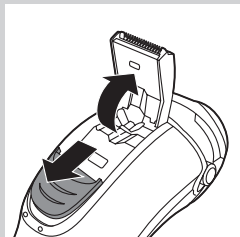


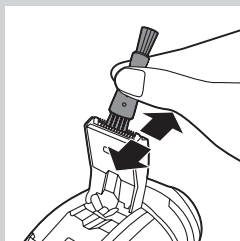
- 1** Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 2** Deplasați capetele de bărbierit cu mișcări circulare pe suprafața pielii.
- 3** După bărbierire, apăsați butonul Pornit/oprit o dată pentru a opri aparatul de ras.
- 4** Curățați aparatul de ras (vezi capitolul Curățare și întreținere).

Tundere (numai AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

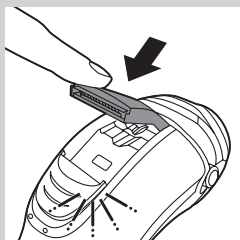
Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.

- 1** Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul.
- 2** Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul. Acum puteți începe tunsul.
- 3** După tundere, apăsați butonul Pornit/oprit o dată pentru a opri aparatul de ras.





- 4** Curățați dispozitivul de tundere (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').



- 5** Închideți dispozitivul de tundere (clic).

Curățare și întreținere

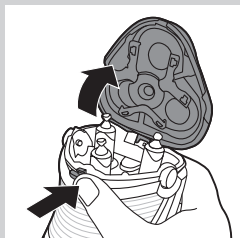
Nu utilizați niciodată aer comprimat, lavete de curățare, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul de ras și suportul de încărcare (numai AT941/AT940).

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.

- Pentru a garanta performanțe optime, curățați aparatul de ras după fiecare bărbierit.
- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.
- Pentru cele mai bune rezultate de curățare, vă sfătuim să utilizați spray-ul de curățare Philips (HQ110).
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

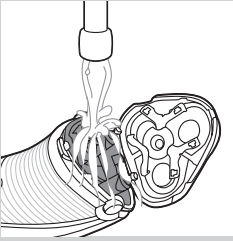
Notă: Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.

Curățarea unității de bărbierit la robinet



- 1** Opriți aparatul de ras.
- 2** Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.
- 3** Clătiți unitatea de bărbierire și compartimentul de colectare a părului sub jet de apă caldă timp de 30 de secunde.

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.



- Clătiți compartimentul de colectare a părului și interiorul unității de bărbierire.



- Clătiți exteriorul unității de bărbierire.

4 Închideți unitatea și scuturați apa în exces.

Aveți grijă să nu loviți unitatea de bărbierire de niciun obiect în timpul scuturării apei în exces.

Nu uscați niciodată unitatea de bărbierire și compartimentul pentru păr cu un prosop sau un șervet, deoarece acest lucru ar putea deteriora unitatea de bărbierire.

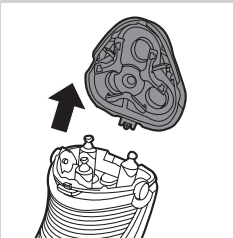
- 5** Deschideți din nou unitatea de bărbierire și lăsați-o deschisă pentru a se usca complet.

Curățarea unității de bărbierire cu peria de curățat

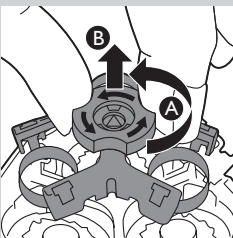


- 1** Opriți aparatul de ras.

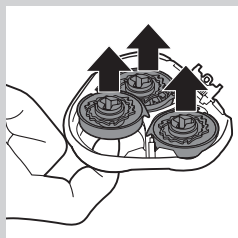
- 2** Apăsăți butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.



- 3** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.



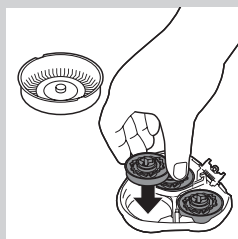
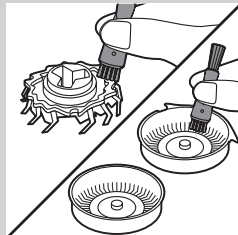
- 4** Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (A) și scoateți cadrul de susținere (B).



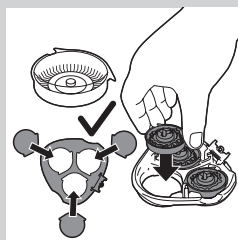
- 5** Scoateți și curățați câte un cap de bărbierit pe rând. Fiecare cap de bărbierire este format dintr-un cuțit și o sită de protecție.

Notă: Cuțitele și sitele de protecție sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă amestecați din greșeală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.

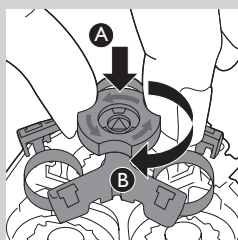
- Scoateți cuțitul din sita de protecție de bărbierit și curățați-l cu peria.
- Curățați exteriorul și interiorul sitei de protecție de bărbierit cu peria.



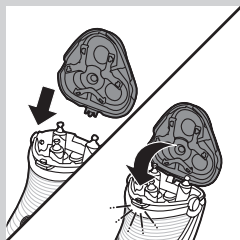
- 6** Montați la loc capetele de bărbierire în unitatea de bărbierire.



Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare.



- 7** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire (A) și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic (B).



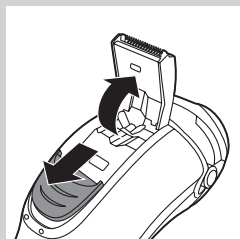
- 8** Poziționați toarta unității de bărbierire în slotul din partea superioară a aparatului de ras. Apoi închideți unitatea de bărbierire.

Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați introdus corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

Curățarea aparatului de tuns cu peria de curățare (numai AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

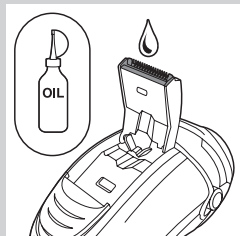
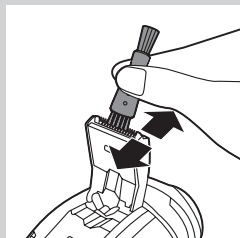
Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1** Opriți aparatul de ras.
- 2** Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul.



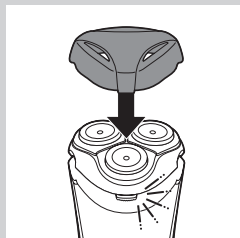
- 3** Curățați dispozitivul de tundere cu latura cu peri scurți a periuței. Curățați dinții dispozitivului de tuns cu mișcări sus/jos.

- 4** Închideți dispozitivul de tundere (clic).



Sugestie: Pentru a garanta performanțe optime de tundere, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

Depozitarea



- Acoperiți aparatul de ras cu capacul de protecție pentru a preveni deteriorarea.
- Numai AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: Depozitează aparatul de bărbierit în husa furnizată.

Înlocuirea

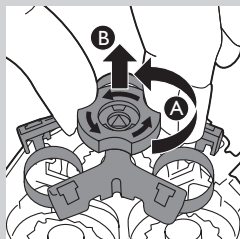
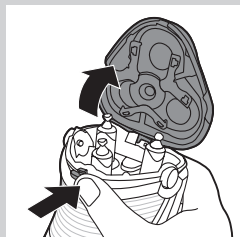
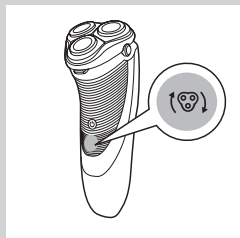
Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea unității de bărbierire în fiecare an.

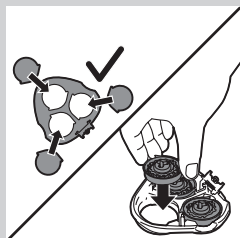
Atenționare de înlocuire

Simbolul capului de bărbierire se va aprinde pentru a indica faptul că este necesară înlocuirea capetelor de bărbierire. Înlocuiți imediat capetele de bărbierire deteriorate.

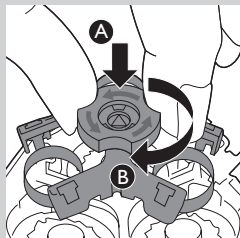
Înlocuiește capetele de bărbierit doar cu capete de bărbierit Philips HQ9 (AT941/AT940/AT918) sau HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) originale.

- 1** Simbolul capului de bărbierire se va aprinde continuu în culoarea portocaliu.
- 2** Oprește aparatul de bărbierit. Deconectează aparatul de bărbierit de la priză sau îndepărtează-l din stativul de încărcare (numai AT941/AT940).
- 3** Apăsăți butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.
- 4** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.
- 5** Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (A) și scoateți cadrul de susținere (B).
- 6** Scoateți capetele de bărbierire și poziționați-le pe cele noi în unitatea de bărbierire.

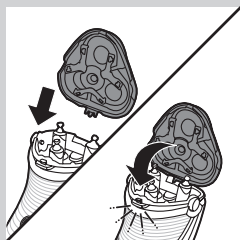




Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare.

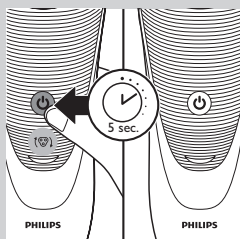


- 7** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire (A) și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic (B).



- 8** Poziționați toarta unității de bărbierire în slotul din partea superioară a aparatului de ras. Apoi închideți unitatea de bărbierire.

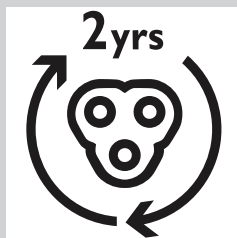
Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați introdus corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.



- 9** Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 5 secunde pentru a reseta atenționarea de înlocuire pe aparatul de ras. Lumina portocalie se stinge.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează **www.shop.philips.com/service** sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact). Pentru a menține performanța de vârf a aparatului dvs. de ras, asigurați-vă că îl curățați regulat și că înlocuiți capetele de bărbierire la intervalul recomandat.



Capetele de bărbierire

- Te sfătuim să înlocuiești capetele de bărbierit la fiecare doi ani. Înlocuiește întotdeauna cu capete de bărbierit Philips HQ9 (AT941/AT940) sau HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

Curățarea

- Utilizați spray de curățare (HQ110) pentru a curăța temeinic capetele de bărbierire.

Reciclarea



- Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE.



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată reglementată de Directiva Europeană 2006/66/EC care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer. Îți recomandăm să duci produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Informează-te cu privire la sistemul separat de colectare local pentru produsele electrice și electronice și baterii reîncărcabile. Respectă regulile locale și nu arunca niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Reciclarea corectă a produselor și bateriilor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de ras

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de ras din uz. Asigurați-vă că bateria reîncărcabilă este descărcată complet atunci când o scoateți.

- 1** Defiletați șuruburile de pe spatele aparatului de ras și din compartimentul pentru colectarea părului.
- 2** Scoateți panoul frontal și cel posterior.
- 3** Îndoiiți cele 6 bride spre exterior și extrageți compartimentul motor.

Atenție, bridele sunt ascuțite.

- 4** Scoate bateria reîncărcabilă.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi **www.philips.com/support** sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesează **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactează serviciul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul de ras nu mă bărbiereste la fel de bine.	Capetele de bărbierire sunt deteriorate sau uzate.	Înlocuiți capetele de bărbierire (consultați capitolul 'Înlocuire').
	Reziduurile de spumă sau gel înfundă capetele de bărbierire.	Clătiți unitatea de bărbierire sub un jet de apă fierbinte (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
	Firele lungi de păr blochează capetele de bărbierire.	Curățați pe rând capetele de bărbierire (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
	Asigurați-vă că ați introdus corect capetele de bărbierire.	Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
Aparatul de ras nu pornește când apăs pe butonul Pornit/Oprit.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria (consultați capitolul 'Încărcare').
	Temperatura aparatului de ras este prea ridicată. În acest caz, aparatul de ras nu funcționează.	Imediat ce temperatura aparatului de ras a scăzut suficient, puteți porni din nou aparatul de ras.
Aparatul de ras nu pornește, deși este conectat la priză.	Aparatul de ras nu este conceput pentru a fi utilizat când este conectat direct la priză.	Reîncărcați bateria (consultați capitolul 'Încărcare') și deconectați aparatul de la priză.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**. Прочтите данное руководство, содержащее сведения об удивительных возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Защитный колпачок
- 2 Бритвенный блок
- 3 Кнопка отсоединения бритвенного блока
- 4 Кнопка вкл./выкл. бритвы (только для моделей AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Значок бритвенной головки
- 6 Индикатор зарядки (только для моделей AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Зарядное устройство (только для моделей AT941/AT940)
- 8 Адаптер
- 9 Щеточка для очистки
- 10 Чехол для хранения (только для моделей AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Значок батареи и бритвенной головки (только для моделей AT941/AT940/AT897)
- 12 Кнопка вкл./выкл. бритвы (только для моделей AT941/AT940/AT897)
- 13 Фиксатор триммера (только для моделей AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Триммер (только для моделей AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Примечание. Номер модели указан на задней панели бритвы.

Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение

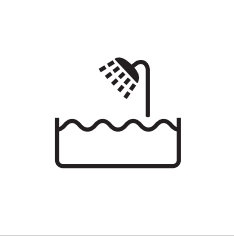
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.
- Всегда проверяйте прибор и аксессуары перед использованием. Запрещается использовать прибор и аксессуары при наличии повреждений, так как это может привести к получению травмы. Для замены поврежденных деталей используйте только оригинальные комплектующие.

Внимание!

- Запрещается погружать зарядное устройство в воду, а также промывать его под струей воды.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Во избежание необратимых повреждений запрещается подключать адаптер к розеткам (или использовать возле них), в которые установлены (или были установлены ранее) электрические освежители воздуха.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.



Общие сведения

- Эта бритва является водонепроницаемой. Она подходит для использования в ванной или душе, а также для промывания под водопроводной водой. В целях безопасности бритву можно использовать только в беспроводном режиме.
- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Адаптер преобразует напряжение 100–240 вольт в безопасное напряжение ниже 24 вольт.
- Предельный уровень шума: Lc = 69 дБ(А)

Зарядка

Примечание. Питание бритвы не может осуществляться напрямую от электросети.
При первой зарядке и после долгого перерыва в использовании заряжайте бритву, пока индикатор зарядки не будет гореть ровным светом.
Информацию о времени зарядки бритвы см. в таблице ниже.

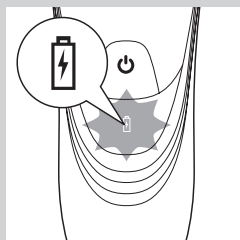
Время зарядки	1 час	8 часов
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Время бритья может оказаться меньше указанного в таблице ниже, в зависимости от способа бритья, очистки и типа бороды.

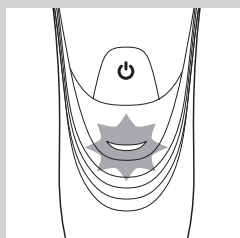
Время бритья (мин.)	60 мин.	50 мин.	45 мин.	40 мин.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Индикация зарядки

Низкий уровень заряда аккумулятора

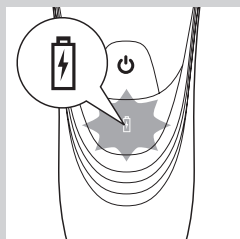


- Модели AT941/AT940/AT897: при низком уровне заряда аккумулятора (не более 5 минут автономной работы) значок батареи начнет мигать оранжевым светом. После выключения бритвы значок батареи продолжает мигать оранжевым светом в течение нескольких секунд.



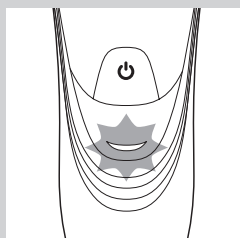
- Модели AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: при низком уровне заряда аккумулятора (не более 5 минут автономной работы) индикатор зарядки начинает мигать оранжевым светом. При отключении бритвы индикатор зарядки продолжает мигать оранжевым светом в течение нескольких секунд.

Быстрая зарядка (только для моделей AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)



- Модели AT941/AT940/AT897: после начала зарядки аккумулятора значок батареи начнет мигать оранжевым и белым светом.

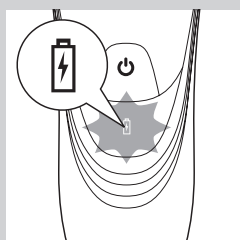
Примечание. Когда значок батареи станет мигать только белым светом, бритву можно будет использовать в течение трех минут.



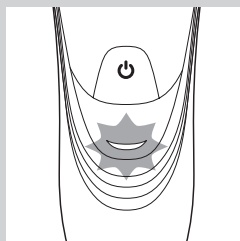
- Модели AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: после начала зарядки аккумулятора индикатор начнет мигать попеременно оранжевым и зеленым светом.

Примечание. Когда индикатор зарядки станет мигать только зеленым светом, бритву можно будет использовать в течение трех минут.

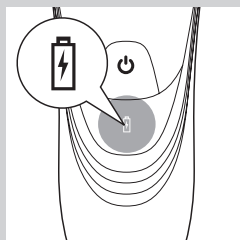
Зарядка



- Модели AT941/AT940/AT897: во время зарядки бритвы значок батареи мигает белым светом.



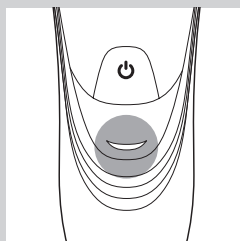
- Модели AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: во время зарядки бритвы индикатор мигает зеленым светом.



Аккумулятор полностью заряжен

- Модели AT941/AT940/AT897: когда аккумулятор будет полностью заряжен, значок батареи загорится ровным белым светом.

Примечание. По истечении примерно 30 минут значок аккумулятора гаснет с целью экономии электроэнергии.



- Модели AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: когда аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор зарядки загорится ровным зеленым светом.

Примечание. По истечении примерно 30 минут индикатор зарядки гаснет с целью экономии электроэнергии.

Зарядка

1 Вставьте маленький штекер в бритву.

2 Подключите адаптер к розетке электросети.

- Индикатор зарядки показывает, насколько заряжена бритва (см. раздел “Индикации зарядки” этой главы).

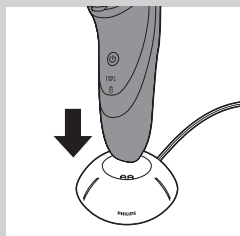
Зарядка с помощью зарядного устройства (только для моделей AT941/AT940)

1 Вставьте маленький штекер в зарядное устройство.

2 Подключите адаптер к розетке электросети.

3 Установите бритву в зарядное устройство.

- Индикатор зарядки показывает, насколько заряжена бритва (см. раздел “Индикации зарядки” этой главы).



Использование бритвы

Примечание. Бритву можно использовать в ванной или душе. Однако в таком случае в целях безопасности не следует использовать ее при подключении к электросети.

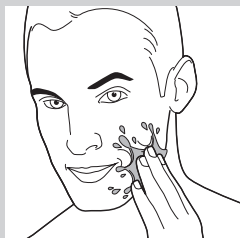
Советы для бритья

- Бритва подходит как для влажного, так и для сухого бритья. Использование бритвы с гелем или пеной обеспечивает дополнительный комфорт, а сухое бритье — дополнительное удобство.

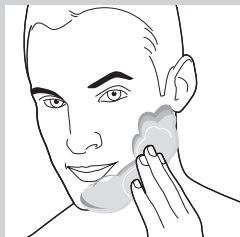
Примечание. Рекомендуется использовать бритву с гелем или пеной при влажном бритье. Не используйте с этой бритвой густой крем для бритья или масло.

- Для получения оптимальных результатов перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.
- Бритва водонепроницаема и подходит для использования в ванной или душе.
- Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

Влажное бритье



- 1** Смочите кожу водой.



- 2** Нанесите на кожу пену или гель для бритья.

- 3** Ополосните бритвенный блок под струей воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.

- 4** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

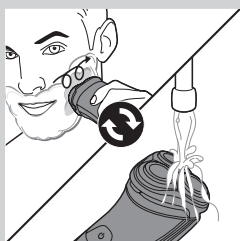
- 5** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

Примечание. Чтобы обеспечить гладкое скольжение по коже, регулярно промывайте бритву под струей воды.

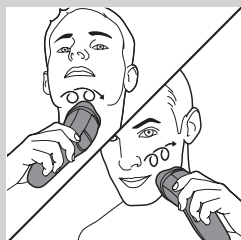
- 6** После бритья нажмите кнопку включения/выключения один раз, чтобы выключить прибор, и вытрите лицо.

- 7** Очистите бритву (см. раздел “Очистка и уход”).

Примечание. Убедитесь, что после очистки на бритве не осталось пены или геля для бритья.



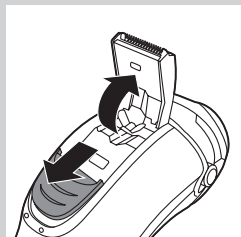
Сухое бритье



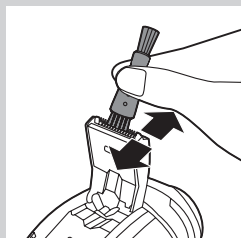
- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.
- 3** После бритья нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
- 4** Очистите бритву (см. раздел “Очистка и уход”).

Подравнивание (только для моделей AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

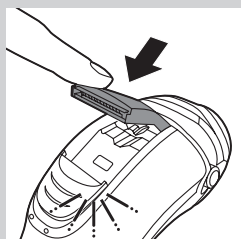
Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.



- 1** Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз.
- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
Теперь можно начать подравнивание.
- 3** После подравнивания нажмите кнопку включения/выключения для выключения бритвы.



- 4** Очистите триммер (см. раздел “Очистка и уход”).



- 5** Закройте триммер (должен прозвучать щелчок).

Очистка и уход

Для очистки бритвы и зарядного устройства запрещается использовать сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или агрессивные жидкости, такие как бензин или ацетон (только для моделей AT941/AT940).

Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.

- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.
- Для наилучших результатов рекомендуется использовать чистящий спрей Philips (HQ110).
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

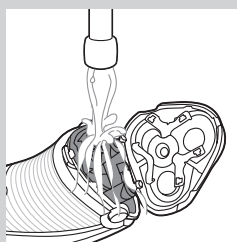
Примечание. При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.

Очистка бритвы под струей воды

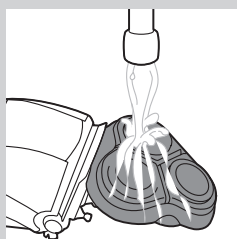


- 1** Выключите бритву.
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.
- 3** Промойте бритвенный блок и отсек для волос под струей горячей воды в течение 30 секунд.

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.



- Промойте отсек для волос и внутренние части бритвенного блока.



- Промойте бритвенный блок снаружи.
- 4** Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

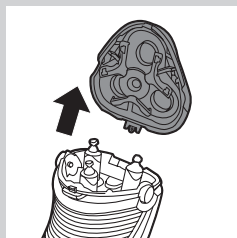
Стряхивая оставшуюся воду, следите за тем, чтобы не ударить бритвенный блок о какой-либо предмет.

Запрещается вытирать бритвенный блок и отсек для волос полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенный блок.

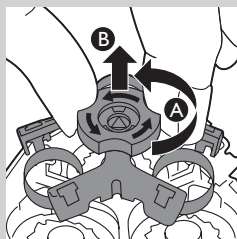
- 5** Снова откройте бритвенный блок. Оставьте его открытым для полного высыхания.

Очистка бритвенного блока с помощью щеточки для очистки

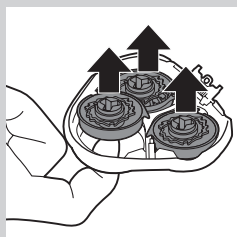
- 1** Выключите бритву.
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.



- 3** Снимите бритвенный блок с бритвы.



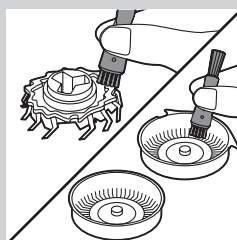
- 4** Поверните фиксатор против часовой стрелки (A) и снимите крепежную рамку (B).

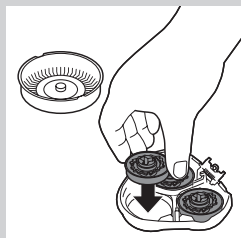


- 5** Снимайте и очищайте по одной бритвенной головке. Каждая бритвенная головка содержит вращающийся и неподвижный ножи.

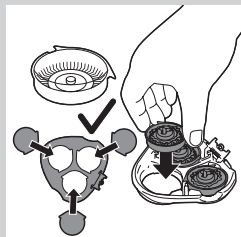
Примечание. Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

- Снимите вращающийся нож с неподвижного ножа и очистите его с помощью щеточки.
- Очистите внешнюю и внутреннюю части неподвижного ножа щеточкой.

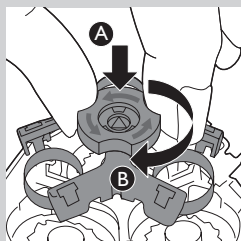




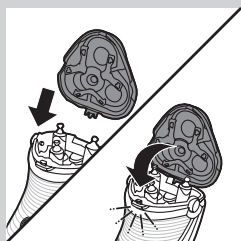
- 6** Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок.



Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.



- 7** Установите крепежную рамку в бритвенный блок (A) и поверните фиксатор по часовой стрелке (B).



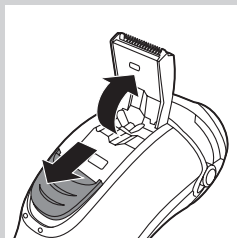
- 8** Вставьте выступ бритвенного блока в паз в верхней части бритвы, затем закройте бритвенный блок.

Примечание. Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксацию крепежной рамки.

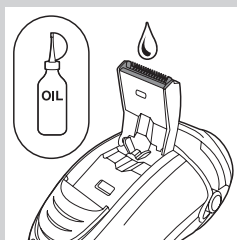
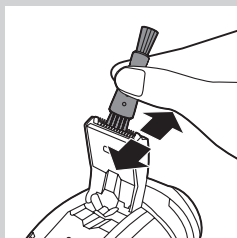
**Очистка триммера с помощью щеточки для очистки
(только для моделей АТ941/АТ940/АТ918/АТ897/АТ896/
АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/АТ886/АТ872/АТ811/
АТ797/АТ796/АТ790/АТ756)**

Очищайте триммер после каждого использования.

- 1** Выключите бритву.
- 2** Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз.

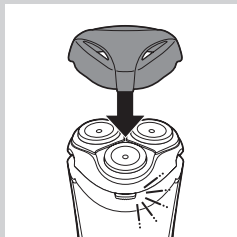


- 3** Очистите триммер входящей в комплект кисточкой, используя сторону с короткой щетиной. Передвигайте кисточку вверх/вниз вдоль зубцов триммера.
- 4** Закройте триммер (должен прозвучать щелчок).



Совет. Для оптимальной работы прибора каждые шесть месяцев смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла.

Хранение



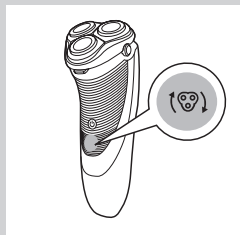
- Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.
- Только для моделей АТ941/АТ940/АТ897/АТ894/АТ892/АТ891/АТ890/АТ796/АТ790: храните бритву в прилагаемом чехле.

Замена

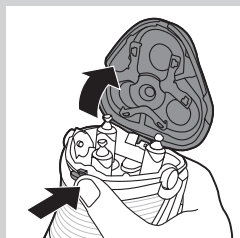
Для оптимального качества бритья рекомендуется заменять бритвенные головки раз в год.

Напоминание о замене

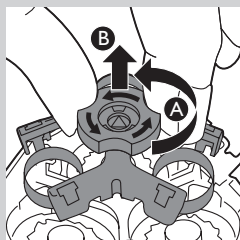
Значок бритвенной головки загорается в том случае, когда требуется замена головок. Поврежденные бритвенные головки следует заменять немедленно. Заменяйте бритвенные головки только оригинальными бритвенными головками Philips HQ9 (AT941/AT940/AT918) или HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).



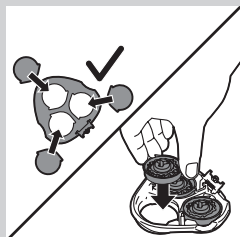
- 1** Значок бритвенной головки загорится ровным оранжевым светом.
- 2** Выключите бритву и отключите ее от электросети или от зарядного устройства (только для моделей AT941/AT940).



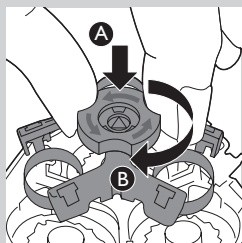
- 3** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.
- 4** Снимите бритвенный блок с бритвы.



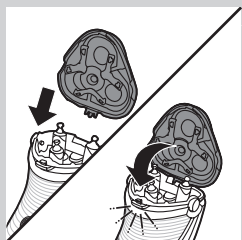
- 5** Поверните фиксатор против часовой стрелки (A) и снимите крепежную рамку (B).
- 6** Извлеките старые бритвенные головки и вставьте в бритвенный блок новые бритвенные головки.



Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.

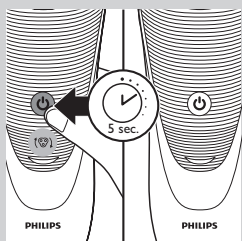


- 7** Установите крепежную рамку в бритвенный блок (А) и поверните фиксатор по часовой стрелке (В).



- 8** Вставьте выступ бритвенного блока в паз в верхней части бритвы, затем закройте бритвенный блок.

Примечание. Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксацию крепежной рамки.



- 9** Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. бритвы в течение 5 секунд, чтобы сбросить напоминание о замене. Оранжевый свет погаснет.

Заказ аксессуаров

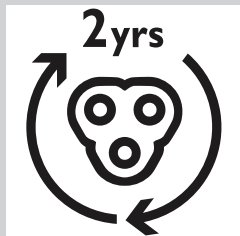
Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне). Для поддержания максимального качества бритья необходимо регулярно очищать бритву и заменять бритвенные головки согласно рекомендациям.

Бритвенные головки

- Бритвенные головки рекомендуется заменять каждые два года. Используйте для замены бритвенные головки Philips HQ9 (AT941/AT940) или HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

Очистка

- Для тщательной очистки бритвенных головок используйте чистящий спрей (HQ110).



Утилизация



- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС.



- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовым мусором. Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Извлечение аккумулятора бритвы

Извлекайте аккумулятор только при утилизации бритвы.

Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

- 1** Открутите винты на задней панели бритвы и в отсеке для волос.
- 2** Снимите переднюю и заднюю панели.
- 3** Отогните в стороны 6 боковых зажимов и извлеките блок питания.

Будьте осторожны — зажимы очень острые.

- 4** Извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Бритва стала работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените бритвенные головки (см. раздел “Замена”).
	Остатки пены или геля могут забить бритвенные головки.	Промойте бритвенный блок под струей теплой воды (см. главу “Очистка и уход”).
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очищайте бритвенные головки по одной (см. главу “Очистка и уход”).
При нажатии кнопки включения/выключения бритва не включается.	Бритвенные головки расположены неправильно.	Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами (см. главу “Очистка и уход”).
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. главу “Зарядка”).
	Бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать.	Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее можно будет включить снова.
Бритва не работает, хотя подключена к электросети.	Бритва не предназначена для использования напрямую от электросети.	Зарядите аккумулятор (см. главу “Зарядка”) и отсоедините прибор от электросети.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**. Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vynikajúcich vlastnostiach tohto holiaceho strojčeka, ako aj niekoľko tipov, ktoré Vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holiaca jednotka
- 3 Uvoľňovacie tlačidlo holiacej jednotky
- 4 Vypínač holiaceho strojčeka (len modely AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Symbol holiacej hlavy
- 6 Kontrolné svetlo nabíjania (len modely AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Stojan na nabíjanie (len modely AT941/AT940)
- 8 Adaptér
- 9 Čistiaca kefka
- 10 Úložné puzdro (len modely AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Symbol batérie a symbol holiacej hlavy (len modely AT941/AT940/AT897)
- 12 Vypínač holiaceho strojčeka (len modely AT941/AT940/AT897)
- 13 Posuvný prvok uvoľnenia zastrihávača (len modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Zastrihávač (len modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Upozornenie: Typové označenie nájdete na zadnej strane holiaceho strojčeka.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa pre rôzne výrobky môže líšiť.

Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.





- Pred čistením pod tečúcou vodou holiaci strojček vždy odpojte zo siete.
- Pred každým použitím skontrolujte zariadenie a príslušenstvo. Zariadenie ani príslušenstvo nepoužívajte, ak sú poškodené, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Poškodený diel vždy vymeňte za originálny diel.

Výstraha

- Stojan na nabíjanie neponárajte do vody, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Adaptér nezapájajte do zásuviek alebo ho nepoužívajte v ich blízkosti, ak sa v nich nachádza alebo nachádzal elektrický osviežovač vzduchu, aby nedošlo k neopraviteľnému poškodeniu adaptéra.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka kvapkať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Tento holiaci strojček je odolný voči vode. Je vhodný na použitie vo vani alebo sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete holiaci strojček preto používať len bez kábla.
- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.
- Adaptér transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 69 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Nabíjanie

Upozornenie: Holiaci strojček nesmiete používať, kým je pripojený do siete.

Pri prvom nabíjaní alebo po dlhšom čase, keď ste holiaci strojček nepoužívali, nechajte zariadenie nabíjať, až kým kontrolné svetlo nabíjania nebude nepretržite svietiť.

V nižšie uvedenej tabuľke nájdete čas nabíjania holiaceho strojčeka.

Čas nabíjania	1-hodinová	8 hodín
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

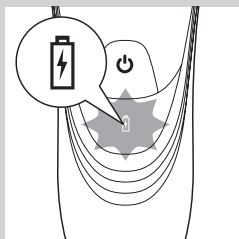
Čas holenia môže byť kratší, ako je uvedené v tabuľke, a to v závislosti od spôsobu holenia, čistenia a typu brady.

Čas holenia v minútach	60 min.	50 min.	45 min.	40 min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

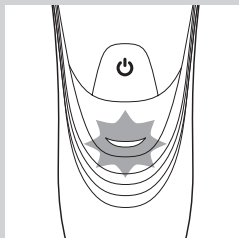
Ukazovatele nabíjania

Takmer vybitá batéria

- Model AT941/AT940/AT897: keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva najviac 5 minút holenia), začne blikať oranžový symbol batérie. Keď holiaci strojček vypnete, oranžový symbol batérie bude ešte niekoľko sekúnd blikať.



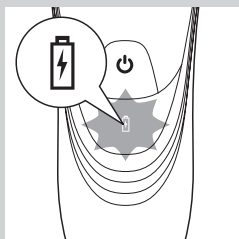
- Modely AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva najviac 5 minút holenia), kontrolné svetlo nabíjania začne blikať naoranžovo. Keď holiaci strojček vypnete, kontrolné svetlo nabíjania bude ešte niekoľko sekúnd blikať naoranžovo.



Rýchle nabíjanie (len modely AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

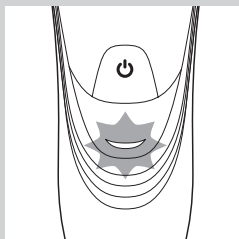
- Modely AT941/AT940/AT897: keď začnete nabíjať vybitú batériu, symbol batérie blinká naoranžovo a nabiele.

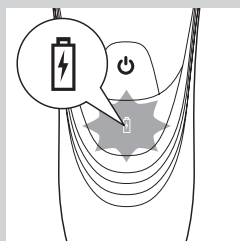
Upozornenie: Keď symbol batérie blinká nabiele a naoranžovo, viac smerom k bielemu, môžete vykonať rýchle trojminútové holenie.



- Modely AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: keď začnete nabíjať vybitú batériu, kontrolné svetlo nabíjania blinká striedavo naoranžovo a nazeleno.

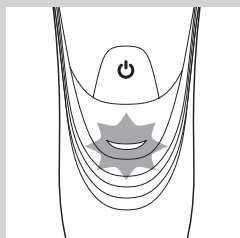
Upozornenie: Keď kontrolné svetlo nabíjania blinká naoranžovo a nazeleno, viac smerom k zelenému, môžete vykonať rýchle trojminútové holenie.



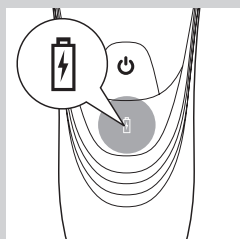


Nabíjanie

- Modely AT941/AT940/AT897: keď sa holiaci strojček nabíja, bliká biely symbol batérie.



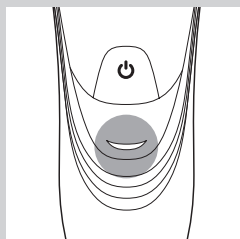
- Modely AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: keď sa holiaci strojček nabíja, kontrolné svetlo nabíjania bliká nazeleno.



Úplne nabitá batéria

- Modely AT941/AT940/AT897: keď je batéria úplne nabitá, biely symbol batérie nepretržite svieti.

Upozornenie: Po približne 30 minútach symbol batérie zhasne, aby sa šetrila energia.



- Modely AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: keď je batéria plne nabitá, kontrolné svetlo nabíjania sa rozsvieti nazeleno a zostane svietiť.

Upozornenie: Po približne 30 minútach kontrolné svetlo nabíjania zhasne, aby sa šetrila energia.

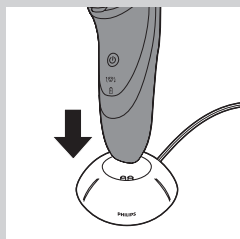
Nabíjanie

1 Malú koncovku zasunúť do holiaceho strojčka.

2 Adaptér pripojiť do sieťovej zásuvky.

- ▮ Kontrolné svetlo nabíjania zobrazuje stav nabíjania holiaceho strojčka (pozrite si časť „Ukazovatele nabíjania“ v tejto kapitole).

Nabíjanie v stojane na nabíjanie (len modely AT941/AT940)



- 1** Malú koncovku zasuňte do stojana na nabíjanie.
 - 2** Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
 - 3** Holiaci strojček postavte do stojana na nabíjanie.
- Kontrolné svetlo nabíjania zobrazuje stav nabíjania holiaceho strojčka (pozrite si časť „Ukazovatele nabíjania“ v tejto kapitole).

Používanie holiaceho strojčka

Upozornenie: Tento holiaci strojček možno používať vo vani alebo v sprche. Z bezpečnostných dôvodov ho preto nesmiete používať, kým je pripojený do siete.

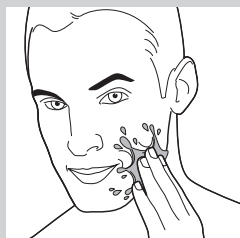
Rady a tipy pri holení

- Tento holiaci strojček môžete používať na mokro aj na sucho. Holiaci strojček používajte s holiacim gélom alebo penou na dosiahnutie mimoriadne príjemného pocitu na pokožke alebo ho môžete používať na sucho, čo je mimoriadne praktické.

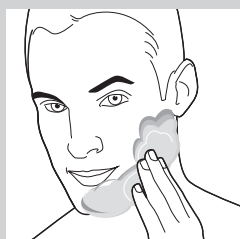
Upozornenie: Ak používate holiaci strojček na mokrej pokožke, odporúčame pritom použiť holiaci gél alebo penu na holenie. S týmto holiacim strojčekom nepoužívajte hustý krém ani olej na holenie.

- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov holenia robte krúživé pohyby.
- Holiaci strojček je vodotesný a možno ho používať vo vani alebo v sprche.
- Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.

Holenie na mokro



- 1** Navlhčíte si tvár.



- 2** Na pokožku naneste holiacu penu alebo gél.
- 3** Opláchnite holiacu jednotku tečúcou vodou, aby sa ľahko kĺzala po pokožke.
- 4** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- 5** Holiacimi hlavami pohybujte krúživými pohybmi po pokožke.



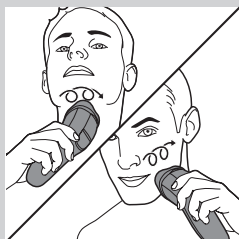
Upozornenie: Pravidelne oplachujte holiaci strojček tečúcou vodou, aby sa neustále hladko klzal po Vašej pokožke.

6 Po oholení jedenkrát stlačte vypínač, čím holiaci strojček vypnete, a osušte si tvár.

7 Holiaci strojček očistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste z holiaceho strojčeka opláchli všetku holiacu penu alebo gél.

Holenie na sucho



1 Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.

2 Holiacími hlavami pohybuje krúživými pohybmi po pokožke.

3 Po oholení jedenkrát stlačte vypínač, čím holiaci strojček vypnete.

4 Holiaci strojček očistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

Zastrihávanie (len modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

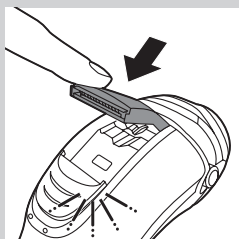
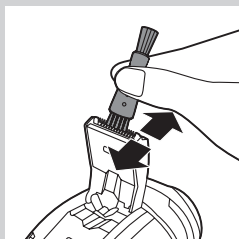
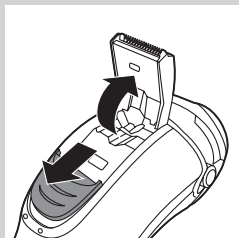
1 Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopite zastrihávač.

2 Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
Teraz môžete začať zastrihávať.

3 Po zastrihávaní jedenkrát stlačte vypínač, čím holiaci strojček vypnete.

4 Očistite zastrihávač (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

5 Zastrihávač zatvorte („cvaknutie“).



Čistenie a údržba

Na čistenie holiaceho strojčeka a stojana na nabíjanie (len modely AT941/AT940) nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, abrazívne čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny, ako sú benzín alebo acetón.

Pred čistením pod tečúcou vodou holiaci strojček vždy odpojte zo siete.

- Holiaci strojček vždy po holení vyčistíte, aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia.
- Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov čistenia odporúčame používať sprej na čistenie značky Philips (HQ110).
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

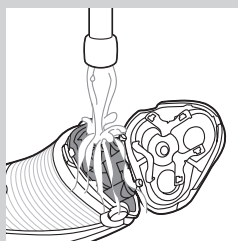
Upozornenie: Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.

Čistenie holiacej jednotky tečúcou vodou



- 1** Vypnite holiaci strojček.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.
- 3** Holiacu jednotku a komôrkku na chĺpky oplachujte 30 sekúnd horúcou tečúcou vodou.

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.



- Opláchnite komôrkku na chĺpky a vnútro holiacej jednotky.



- Opláchnite vonkajšok holiacej jednotky.
- 4** Uzatvorte holiacu jednotku a otraste z nej prebytočnú vodu.

Pri otriasaní prebytočnej vody z holiacej jednotky dávajte pozor, aby ste ňou nebuchli o iné predmety.

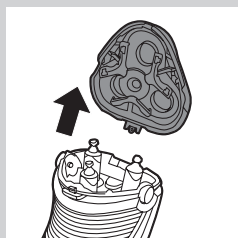
Holiacu jednotku a komôrkku na chĺpky nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste tým mohli holiacu jednotku poškodiť.

- 5** Holiacu jednotku znovu otvorte a nechajte celý holiaci strojček riadne vyschnúť.

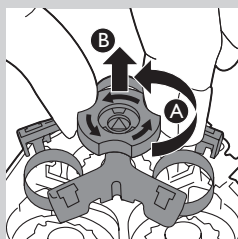
Čistenie holiacej jednotky čistiacou kefkou



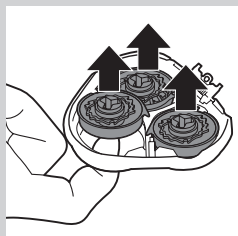
- 1 Vypnite holiaci strojček.
- 2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.



- 3 Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka.



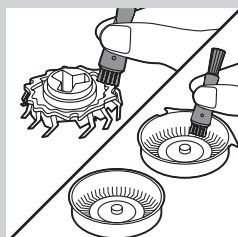
- 4 Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (A) a vyberte pritlačný rám (B).

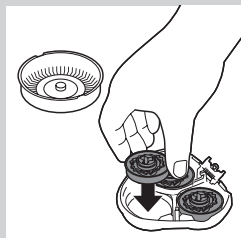


- 5 Naraz vyberte a vyčistite vždy iba jednu holiacu hlavu. Každá holiaca hlava sa skladá zo strihacej jednotky a holiaceho krytu.

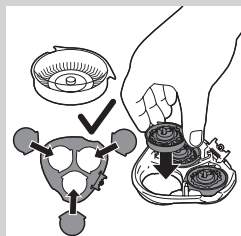
Upozornenie: Nečistite viac ako jednu strihaciu jednotku a holiaci kryt súčasne, pretože tvoria jeden spoločný celok. Ak omylom pomiešate rôzne strihacie jednotky a holiace kryty, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnu optimálny výkon.

- Vyberte strihaciu jednotku z holiaceho krytu a očistite ju pomocou kefy.
- Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť holiaceho krytu pomocou kefy.

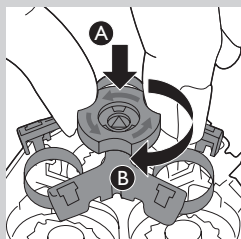




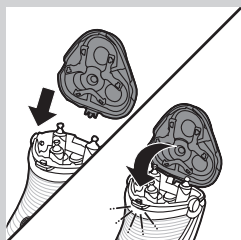
- 6** Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky.



Dbajte, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov.



- 7** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky (A) a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (B).



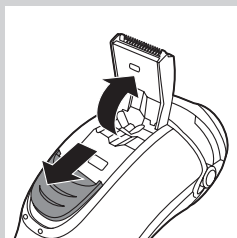
- 8** Výstupok holiacej jednotky zasunúť do drážky v hornej časti holiaceho strojčeka. Potom holiacu jednotku zatvorte.

Upozornenie: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne vložili holiace hlavy a či je uzamknutý prítlačný rám.

Čistenie zastrihávača pomocou čistiacej kefky (len modely AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

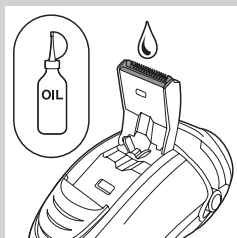
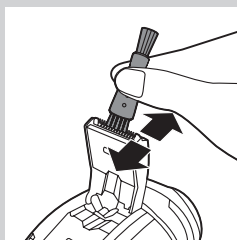
Zastrihávač očistite po každom použití.

- 1** Vypnite holiaci strojček.
- 2** Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopíte zastrihávač.

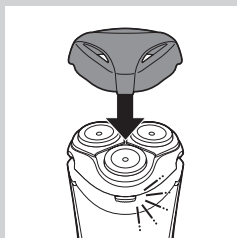


- 3** Zastrihávač očistite krátkymi štetinkami čistiacej kefky. Kefkou pohybujte nahor a nadol pozdĺž zubkov zastrihávača.

- 4** Zastrihávač zatvorte („cvaknutie“).



Tip: Pre optimálny výkon zastrihávača namažte každých šesť mesiacov jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.



- Aby ste zabránili poškodeniu, dajte na holiaci strojček ochranný kryt.
- Len modely AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: holiaci strojček odložte do dodaného puzdra.

Výmena

Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame Vám holiace hlavy meniť každý rok.

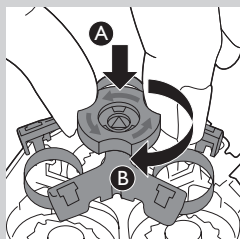
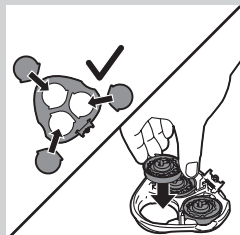
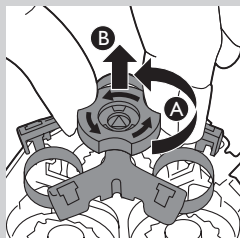
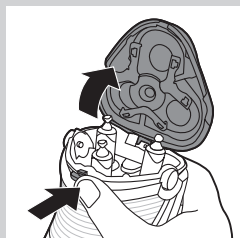
Pripomenutie výmeny

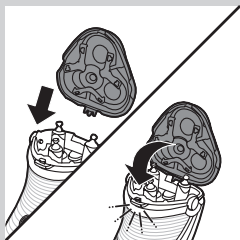
Rozsvieti sa symbol holiacej hlavy, čo znamená, že holiace hlavy je potrebné vymeniť. Poškodené holiace hlavy vymeňte okamžite.

Holiace hlavy vymieňajte len za originálne holiace hlavy HQ9 (AT941/AT940/AT918) alebo HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) značky Philips.

- 1** Symbol holiacej hlavy nepretržite bliká naoranžovo.
- 2** Holiaci strojček vypnite a odpojte ho zo siete alebo vyberte zo stojana na nabíjanie (len modely AT941/AT940).
- 3** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.
- 4** Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka.
- 5** Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (A) a vyberte prítlačný rám (B).
- 6** Opatrované holiace hlavy vymeňte za nové a vložte ich do holiacej jednotky.
- 7** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky (A) a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (B).

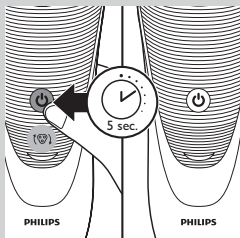
Dbajte, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov.





- 8** Výstupok holiacej jednotky zasuňte do drážky v hornej časti holiaceho strojčeka. Potom holiacu jednotku zatvorte.

Upozornenie: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne vložili holiace hlavy a či je uzamknutý pritlačný rám.



- 9** Na obnovenie upozornenia na výmenu na holiacom strojčeku stlačte a podržte vypínač na 5 sekúnd. Oranžové svetlo zhasne.

Objednávanie príslušenstva

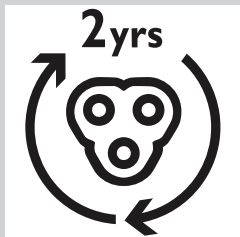
Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak chcete zachovať najlepší výkon svojho holiaceho strojčeka, pravidelne ho čistite a holiace hlavy vymieňajte v odporúčaných časových intervaloch.

Holiace hlavy

- Odporúčame, aby ste holiace hlavy menili každé dva roky, a to za holiace hlavy HQ9 (AT941/AT940) alebo HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) značky Philips.

Čistenie

- Na dôkladné vyčistenie holiacich hláv používajte sprej na čistenie (HQ110).



Recyklácia



- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.



- Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje vstavané dobíjateľné batérie, ktoré na základe smernice Európskej únie 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali v mieste oficiálneho zberu alebo v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips, kde dobíjateľnú batériu zlikviduje odborník.
- Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu odpadu pre elektrické a elektronické zariadenia a nabíjateľné batérie. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok ani nabíjateľné batérie s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a nabíjateľných batérií pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Wyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčka

Nabíjateľnú batériu vyberte len vtedy, keď likvidujete holiaci strojček. Pred vybratím nabíjateľnej batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

- 1** Povoľte a vyberte skrutky na zadnej strane holiaceho strojčka a v komôrke na chlípky.
- 2** Zložte predný a zadný panel.
- 3** Ohnite 6 háčikov nabok a vyberte pohonnú jednotku.

Bud'te opatrní, háčiky sú ostré.

- 4** Vyberte nabíjateľnú batériu.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi.	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Vymeňte holiace hlavy (pozrite si kapitolu „Výmena“).
	Holiace hlavy sa zanesú zvyškami peny alebo gélu.	Holiacu jednotku opláchnite teplou tečúcou vodou (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Dlhé chĺpky zablokovali holiace hlavy.	Holiace hlavy vyčistite jednotlivo (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Holiace hlavy nie sú vložené správne.	Dbajte na to, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
Keď stlačím vypínač, holiaci strojček nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“).
	Teplota holiaceho strojčka je príliš vysoká. V tom prípade nebude strojček fungovať.	Len čo teplota holiaceho strojčka dostatočne klesne, môžete ho znova zapnúť.
Holiaci strojček nefunguje, hoci je pripojený do siete.	Holiaci strojček nie je navrhnutý na používanie pri napájaní priamo zo siete.	Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“) a odpojte strojček zo siete.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**. Preberite ta uporabniški priročnik, saj vsebuje informacije o čudovitih funkcijah brivnika in nasvete za hitrejšo ter prijetnejšo britje.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Zaščitni pokrovček
- 2 Brivna enota
- 3 Gumb za sprostitvev brivne enote
- 4 Gumb za vklop/izklop brivnika (samo AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Simbol brivne glave
- 6 Indikator polnjenja (samo AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Stojalo za polnjenje (samo AT941/AT940)
- 8 Adapter
- 9 Čistilna ščetka
- 10 Torbica za shranjevanje (samo AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Simbol baterije in simbol brivne glave (samo AT941/AT940/AT897)
- 12 Gumb za vklop/izklop brivnika (samo AT941/AT940/AT897)
- 13 Drsnik za sprostitvev prirezovalnika (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Prirezovalnik (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Opomba: Številka tipa je navedena na hrbtni strani brivnika.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in nastavkov natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Adapterja ne močite.

Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede vame uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.
- Aparat in nastavke pred uporabo vedno preglejte. Aparata ali nastavkov ne uporabljajte, če so poškodovani, ker se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.





Previdno

- Stojala za polnjenje nikoli ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Adapterja ne uporabljate v ali blizu stenskih vtičnic, v katerih je ali je bil električni osvežilnik zraka, da preprečite nepopravljivo poškodovanje adapterja.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika kaplja voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Ta brivnik je vodotesen. Lahko ga uporabljate v kadi ali pod prho in čistite pod tekočo vodo. Brivnik lahko iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.
- Aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$



Polnjenje

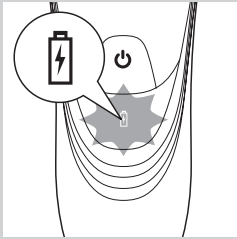
Opomba: S tem brivnikom se ne morete briti, če je priključen na električno omrežje. Ko brivnik polnite prvič ali po daljšem času neuporabe, se mora polniti tako dolgo, dokler indikator polnjenja ne začne svetiti. Čas polnjenja brivnika si oglejte v spodnji preglednici.

Čas polnjenja	1 ura	8 ur
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Čas britja je glede na način britja in čiščenja ali vrste brade lahko krajši od navedenega v spodnji preglednici.

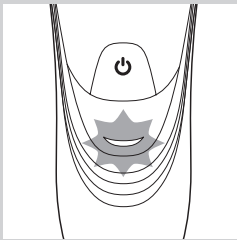
Minute britja	60 min	50 min	45 min	40 min
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Oznake polnjenja

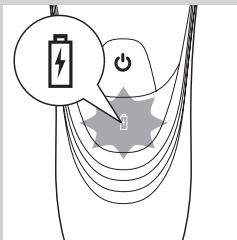


Prazna baterija

- AT941/AT940/AT897: ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še največ 5 minut), začne utripati oranžni simbol vtikača. Ko izklopite brivnik, oranžni simbol vtikača utripa še nekaj sekund.



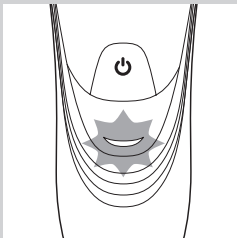
- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še največ 5 minut), indikator polnjenja začne utripati oranžno. Ko izklopite brivnik, indikator polnjenja utripa oranžno še nekaj sekund.



Hitro polnjenje (samo AT941, AT940, AT918, AT 897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

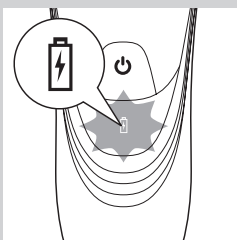
- AT941/AT940/AT897: ko začnete polniti prazno baterijo, simbol baterije utripa oranžno in belo.

Opomba: Ko simbol baterije utripa belo in oranžno ter postopoma samo belo, je energije dovolj za triminutno hitro britje.



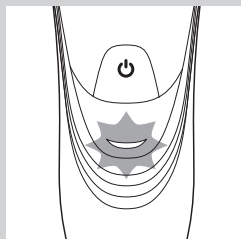
- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: ko začnete polniti prazno baterijo, indikator polnjenja izmenično utripa oranžno in zeleno.

Opomba: Če indikator polnjenja utripa oranžno in zeleno ter postopoma samo zeleno, je energije dovolj za triminutno hitro britje.

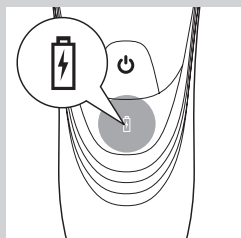


Polnjenje

- AT941/AT940/AT897: ko se brivnik polni, utripa beli simbol baterije.



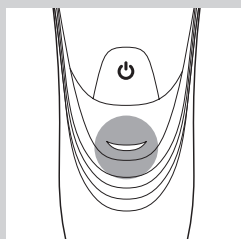
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: ko se brivnik polni, indikator polnjenja utripa zeleno.



Baterija napolnjena

- AT941/AT940/AT897: ko je baterija napolnjena, beli simbol baterije sveti neprekinjeno.

Opomba: Po približno 30 minutah simbol baterije zaradi varčevanja z energijo neha svetiti.



- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: ko je baterija napolnjena, indikator polnjenja sveti zeleno.

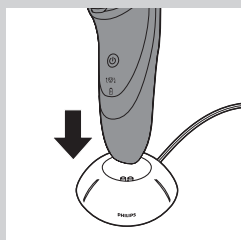
Opomba: Po približno 30 minutah indikator polnjenja zaradi varčevanja z energijo neha svetiti.

Polnjenje

- 1 Manjši vtikač vstavite v brivnik.
- 2 Vstavite adapter v stensko vtičnico.
- Indikator polnjenja označuje stanje napolnjenosti brivnika (oglejte si razdelek "Oznake polnjenja" v tem poglavju).

Polnjenje na stojalu za polnjenje (samo AT941/AT940)

- 1 Manjši vtikač vstavite v stojalo za polnjenje.
- 2 Vstavite adapter v stensko vtičnico.
- 3 Postavite brivnik na polnilno stojalo.
- Indikator polnjenja označuje stanje napolnjenosti brivnika (oglejte si razdelek "Oznake polnjenja" v tem poglavju).



Uporaba brivnika

Opomba: Ta brivnik lahko uporabljate v kadi ali pod prho. Zato ga zaradi varnosti ne morete uporabljati priključenega na napajanje.

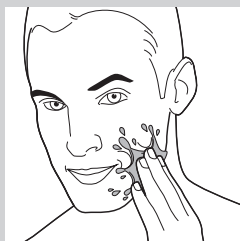
Nasveti in namigi za britje

- Ta brivnik je primeren za mokro in suho uporabo. Uporabljajte ga z brivskim gelom ali peno za udobnejše britje oziroma za suho britje.

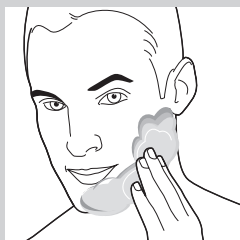
Opomba: Če brivnik uporabljate za mokro britje, vam priporočamo, da uporabljate brivski gel ali peno. Z brivnikom ne uporabljajte goste brivske pene ali olja za britje.

- Za optimalne rezultate brivnik po koži premikajte v krožnih gibih.
- Brivnik je vodotesen in ga lahko uporabljate v kadi ali pod prho.
- Vaša koža bo morda potrebovala 2–3 tedne, da se bo privadila na Philipsov sistem britja.

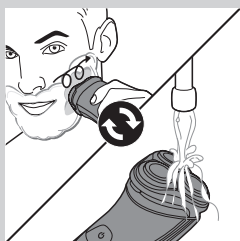
Mokro britje



- 1** Navlažite kožo.



- 2** Na kožo nanosite brivski gel ali peno.
- 3** Brivno enoto spirajte pod tekočo vodo, da bo gladko drsela po koži.
- 4** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 5** Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.

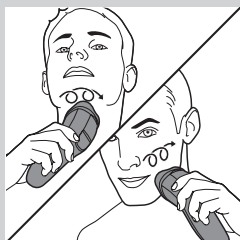


Opomba: Brivnik redno spirajte pod tekočo vodo, da bo gladko drsela po koži.

- 6** Po britju enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite brivnik in si posušite obraz.
- 7** Očistite brivnik (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

Opomba: Z brivnika obvezno sperite ves brivski gel ali peno.

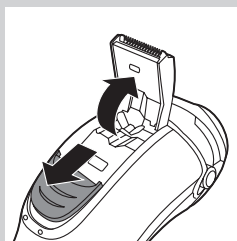
Suho britje



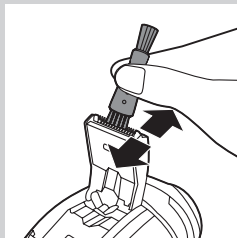
- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 2** Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.
- 3** Po britju enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite brivnik.
- 4** Očistite brivnik (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

Prirezovanje (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

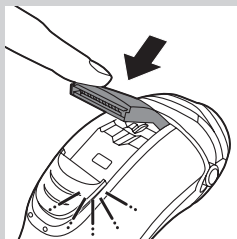
Prirezovalnik lahko uporabljate za oblikovanje zalizcev in brkov.



- 1** Prirezovalnik odprite tako, da potisnete drsno stikalo navzdol.
- 2** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop. Zdaj lahko začnete s striženjem.
- 3** Po striženju enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite brivnik.



- 4** Očistite prirezovalnik (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").



- 5** Zaprite prirezovalnik ("klik").

Čiščenje in vzdrževanje

Brivnika in stojala za polnjenje (samo AT941/AT940) ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.

- Za optimalno delovanje očistite brivnik po vsaki uporabi.
- Redno čiščenje zagotavlja boljšo kakovost britja.
- Za najboljše rezultate čiščenja vam priporočamo, da uporabite čistilno pršilo Philips (HQ110).
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.

Opomba: Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda.

To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.

Čiščenje brivne enote s tekočo vodo

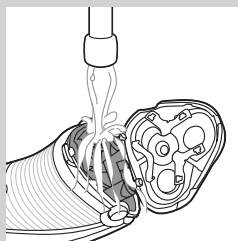


1 Izklopite brivnik.

2 Pritisnite gumb za sprostitve brivne enote.

3 Brivno enoto in predelek za odrezane dlačice 30 sekund spirajte pod vročo tekočo vodo.

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.



- Sperite predelek za odrezane dlačice in notranji del brivne enote.



- Sperite zunanji del brivne enote.

4 Zaprite brivno enoto in otrepite odvečno vodo.

Ko iz brivne enote otrestate preostalo vodo, pazite, da z njo nikamor ne udarite.

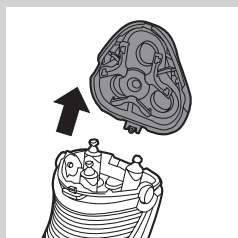
Brivne enote in predelka za odrezane dlačice ne brišite z brisačo ali papirnatim robčkom, ker lahko poškodujete brivno enoto.

5 Ponovno odprite brivno enoto in jo pustite odprto, dokler se brivnik v celoti ne posuši.

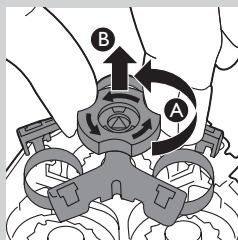
Čiščenje brivne enote s ščetko



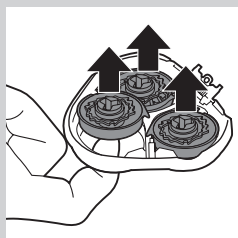
- 1 Izklopite brivnik.
- 2 Pritisnite gumb za sprostitev brivne enote.



- 3 Brivno enoto odstranite z brivnika.



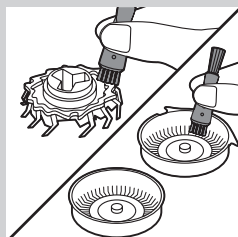
- 4 Zaklep obrnite v levo (A) in odstranite nosilni okvir (B).

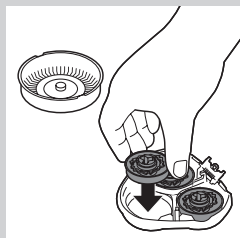


- 5 Odstranite in očistite vsako brivno glavo posebej. Vsaka brivna glava je sestavljena iz rezila in ležišča.

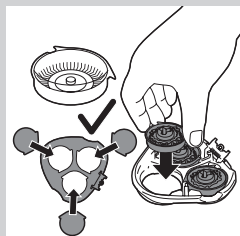
Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če po pomoti med seboj zamenjate rezila in ležišča brivnih glav, lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.

- Rezilo odstranite iz ležišča in očistite s ščetko.
- Notranji in zunanji del ležišča očistite s ščetko.

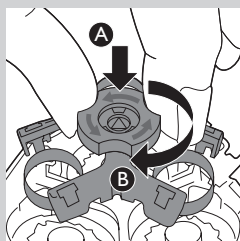




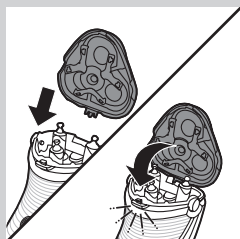
- 6** Brivne glave namestite nazaj v brivno enoto.



Izbokline brivnih glav naj se natančno prilegajo vdolbinam v brivni enoti.



- 7** Nosilni okvir namestite nazaj na brivno enoto (A) in zaklep obrnite v desno (B).



- 8** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika. Nato zaprite brivno enoto.

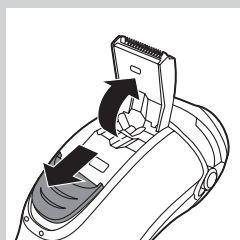
Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno vstavili brivne glave in ali je nosilni okvir zaklenjen.

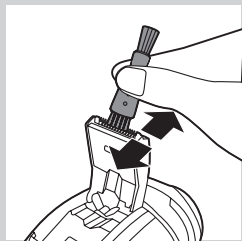
Čiščenje prirezovalnika s ščetko (samo AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Izključite brivnik.

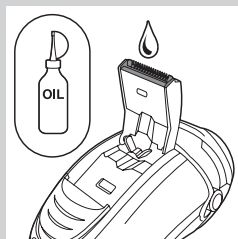
- 2** Prirezovalnik odprite tako, da potisnete drsno stikalo navzdol.





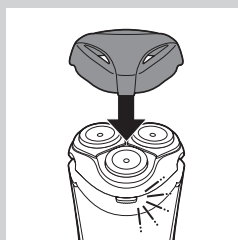
3 Prirezovalnik očistite s stranjo ščetke za čiščenje s krajšimi ščetinami. Ščetko pomikajte navzgor in navzdol ob zobcih prirezovalnika.

4 Zaprite prirezovalnik ("klik").



Namig: Da bi zagotovili optimalno delovanje, namažite zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalne stroje.

Shranjevanje



- Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe.
- Samo AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: brivnik hranite v priloženi torbici.

Zamenjava

Da zagotovite optimalno delovanje brivnika, brivne glave zamenjajte vsako leto.

Opomnik za zamenjavo

Simbol brivne glave začne svetiti in označuje, da morate brivne glave zamenjati. Poškodovane brivne glave zamenjajte takoj.

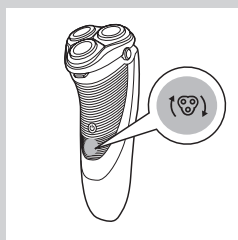
Brivne glave zamenjajte samo z originalnimi brivnimi glavami Philips HQ9 (AT941/AT940/AT918) ali HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

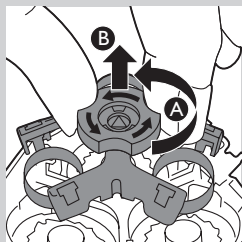
1 Simbol brivne glave sveti oranžno.

2 Izklopite brivnik. Brivnik izključite iz električnega omrežja ali odstranite s stojala za polnjenje (samo AT941/AT940).

3 Pritisnite gumb za sprostitev brivne enote.

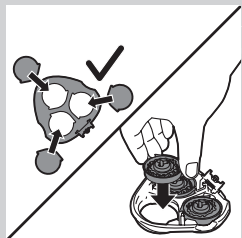
4 Brivno enoto odstranite z brivnika.



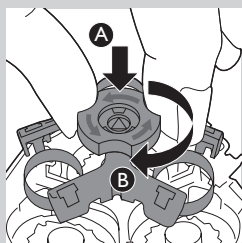


5 Zaklep obrnite v levo (A) in odstranite nosilni okvir (B).

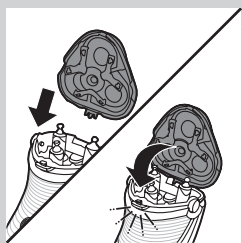
6 Odstranite brivne glave in v brivno enoto namestite nove.



Izbokline brivnih glav naj se natančno prilegajo vdolbinam v brivni enoti.

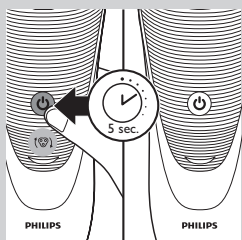


7 Nosilni okvir namestite nazaj na brivno enoto (A) in zaklep obrnite v desno (B).



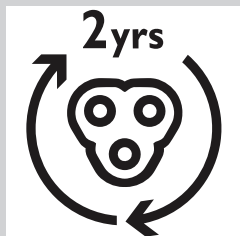
8 Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika.
Nato zaprite brivno enoto.

Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno vstavili brivne glave in ali je nosilni okvir zaklenjen.



9 Za 5 sekund pridržite gumb za vklop/izklop, da ponastavite opomnik za zamenjavo na brivniku. Oranžni indikator ugasne.

Naročanje dodatne opreme



Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu). Da bo brivnik vedno deloval optimalno učinkovito, ga redno čistite in menjajte brivne glave v priporočenih intervalih.

Brivne glave

- Priporočamo vam, da brivne glave zamenjate vsaki dve leti. Vedno jih zamenjajte z brivnimi glavami Philips HQ9 (AT941/AT940) ali HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

Čiščenje

- Za temeljito čiščenje brivnih glav uporabite čistilno pršilo (HQ110).

Recikliranje



- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU.



- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, za katero velja evropska direktiva 2006/66/ES, ki določa, da je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. Upoštevajte lokalne predpise ter izdelka in akumulatorskih baterij ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Pravilno odlaganje starih izdelkov in akumulatorskih baterij pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli.
Ko akumulatorsko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

- 1** Odvijte vijake na hrbtni strani brivnika in v predelku za odrezane dlačice.
- 2** Odstranite sprednjo in hrbtno ploščo.
- 3** Upognite 6 kaveljčkov na stran in izvlecite napajalno enoto.

Previdno, kaveljčki so ostri.

- 4** Odstranite akumulatorsko baterijo.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih.	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Zamenjajte brivne glave (oglejte si poglavje "Zamenjava").
	Ostanki pene ali gela zamašijo brivne glave.	Brivno enoto sperite pod vročo tekočo vodo (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Daljše dlačice ovirajo brivne glave.	Brivne glave očistite posamično (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Brivnih glav niste pravilno vstavili.	Izbokline brivnih glav naj se natančno prilegajo vdolbinam v brivni enoti (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, se brivnik ne vklopi.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje").
	Temperatura brivnika je previsoka. V tem primeru brivnik ne deluje.	Ko se temperatura brivnika zadosti zniža, ga lahko ponovno vklopite.
Brivnik ne deluje, čeprav je priključen na električno omrežje.	Brivnika ne morete napajati neposredno iz električnega omrežja.	Napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje") in aparat izključite iz električnega omrežja.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte proizvod na **www.philips.com/welcome**. Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu jer sadrži informacije o izvanrednim karakteristikama ovog aparata za brijanje, kao i savete kako da učinite brijanje lakšim i prijatnijim.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Dugme za oslobađanje jedinice za brijanje
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje (samo kod modela AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Simbol glave za brijanje
- 6 Indikator punjenja (samo kod modela AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Postolje za punjenje (samo kod modela AT941/AT940)
- 8 Adapter
- 9 Četka za čišćenje
- 10 Torbica za čuvanje (samo kod modela AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Simbol baterije i glave za brijanje (samo kod modela AT941/AT940/AT897)
- 12 Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje (samo kod modela AT941/AT940/AT897)
- 13 Klizni prekidač za oslobađanje trimera (samo kod modela AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Trimer (samo kod modela AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Napomena: Tipski broj nalazi se sa zadnje strane aparata za brijanje.

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe aparata i njegovih dodataka pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koji se nalaze u kompletu mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda.

Opasnost

- Neka adapter bude suv.

Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre ispiranja pod slavinom uvek isključite aparat za brijanje iz električne mreže.





- Uvek proverite aparat i dodatke pre upotrebe. Nemojte da koristite aparat niti dodatke ako su oštećeni jer to može da izazove povrede. Ako je neki deo oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.

Opomena

- Nikada ne uranjajte postolje za punjenje u vodu i nemojte ga prati pod slavinom.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Nemojte da koristite adapter u utičnicama ili blizu utičnica u koje je uključen ili je bio uključen električni osveživač vazduh kako biste sprečili nepopravljivu štetu na adapteru.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Ovaj aparat za brijanje je vodootporan. Pogodan je za upotrebu u kadi ili pod tušem i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, ovaj aparat za brijanje je moguće koristiti samo bez kablova.
- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna jačina buke: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$



Punjenje

Napomena: Aparat ne može da se koristi ako je direktno priključen na električnu mrežu.

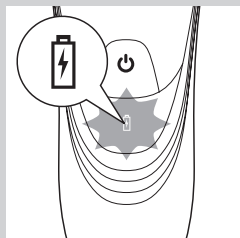
Kada aparat za brijanje punite prvi put ili nakon dužeg perioda nekorisćenja, pustite da se puni sve dok indikator punjenja ne počne neprekidno da svetli. U donjoj tabeli ćete naći vreme punjenja aparata za brijanje.

Vreme punjenja	1 sat	8 sat
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Vreme brijanja može biti kraće od vremena navedenog u tabeli zavisno od vašeg načina brijanja, tipa brade i toga koliko često čistite aparat.

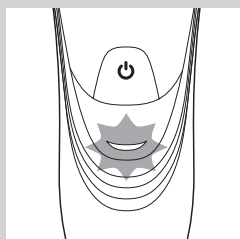
Trajanje brijanja u minutima	60 min.	50 min.	45 min.	40 min.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Oznake punjenja



Skoro prazna baterija

- AT941/AT940/AT897: Kada je baterija gotovo prazna (preostalo je 5 minuta za brijanje ili manje), počće da treperi narandžasti simbol baterije. Kada isključite aparat za brijanje, narandžasti simbol baterije nastaviće da treperi još nekoliko sekundi.

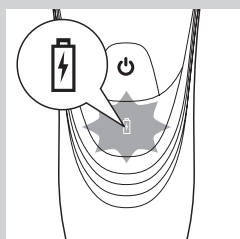


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), indikator punjenja će početi da treperi narandžasto. Kada isključite aparat za brijanje, indikator punjenja nastaviće da treperi narandžasto nekoliko sekundi.

Brzo punjenje (samo kod modela **AT941, AT940, AT918, AT897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886 i AT811**)

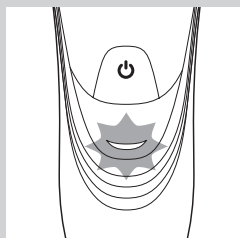
- AT941/AT940/AT897: Kada počnete da punite praznu bateriju, simbol baterije će treperiti narandžasto i belo.

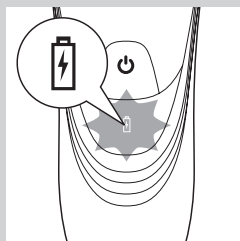
Napomena: Kada simbol baterije treperi belo sa malo narandžaste, imate vremena za tri minuta brzog brijanja.



- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: Kada počnete da punite praznu bateriju, indikator punjenja naizmenično će treperiti narandžasto i zeleno.

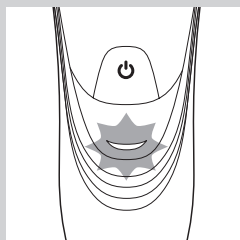
Napomena: Kada indikator punjenja svetli zeleno sa malo narandžaste, imate vremena za tri minuta brzog brijanja.



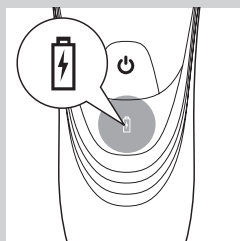


Punjenje

- AT941/AT940/AT897: Dok se baterija aparata za brijanje puni, simbol baterije treperi belo.



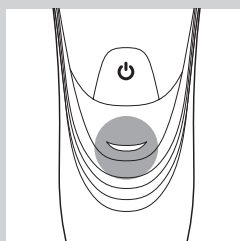
- AT899, AT896, AT872, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kada se puni baterija aparata za brijanje, indikator punjenja treperi zeleno.



Puna baterija

- AT941/AT940/AT897: Kada je baterija puna, simbol baterije neprekidno svetli belo.

Napomena: Simbol baterije će se isključiti nakon približno 30 minuta radi uštede energije.



- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Kada je baterija napunjena, indikator punjenja neprekidno svetli zeleno.

Napomena: Nakon približno 30 minuta, uključice se indikator punjenja radi uštede energije.

Punjenje

1 Priključite mali utikač uređaja na aparat za brijanje.

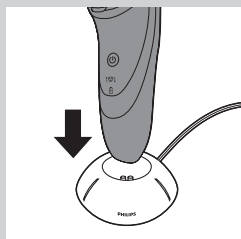
2 Uključite adapter u utičnicu.

- Indikator punjenja ukazuje na status napunjenosti baterije aparata za brijanje (pogledajte odeljak „Oznake punjenja“ u ovom poglavlju).

Punjenje na postolju za punjenje (samo kod modela AT941/AT940)

1 Uključite mali utikač u postolje za punjenje.

2 Uključite adapter u utičnicu.



- 3** Stavite aparat za brijanje na postolje za punjenje.
 Indikator punjenja ukazuje na status napunjenosti baterije aparata za brijanje (pogledajte odeljak „Oznake punjenja“ u ovom poglavlju).

Upotreba aparata za brijanje

Napomena: Ovaj aparat za brijanje može da se koristi pod tušem i za vreme kupanja. U tim uslovima nije moguće napajati ga direktno iz električne mreže iz bezbednosnih razloga.

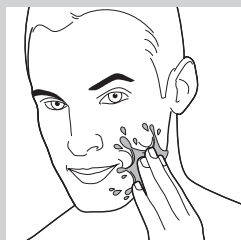
Saveti i trikovi za brijanje

- Ovaj aparat za brijanje pogodan je za korišćenje u mokrim/suvim uslovima. Aparat za brijanje koristite sa gelom/penom za brijanje kako biste postigli prijatniji osećaj na koži ili ga koristite u suvim uslovima ako želite veću praktičnost.

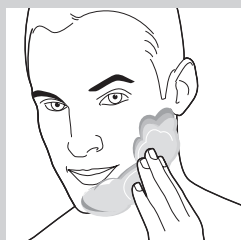
Napomena: Savetuje se da aparat za brijanje u mokrim uslovima koristite sa gelom/penom za brijanje. Sa ovim aparatom za brijanje nemojte da koristite gustu penu niti ulje za brijanje.

- Da biste postigli optimalne rezultate brijanja, tokom upotrebe pravite kružne pokrete.
- Aparat za brijanje je vodootporan, pa možete da ga koristite pod tušem i za vreme kupanja.
- Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.

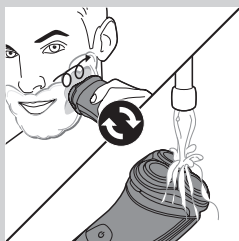
Vlažno brijanje



- 1** Navlažite kožu.



- 2** Nanesite penu/gel za brijanje na kožu.
- 3** Isperite jedinicu za brijanje pod mlazom vode kako biste osigurali glatko pomeranje preko kože.
- 4** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- 5** Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.

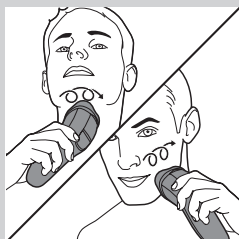


Napomena: Redovno ispirajte aparat za brijanje pod mlazom vode kako biste osigurali neprekidno glatko pomeranje preko kože.

- 6** Nakon brijanja jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat za brijanje, a zatim osušite lice.
- 7** Očistite aparat za brijanje (vidi poglavlje 'Čišćenje i održavanje').

Napomena: Obavezno isperite svu penu/gel za brijanje sa aparata za brijanje.

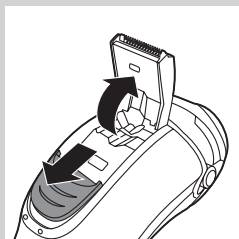
Suvo brijanje



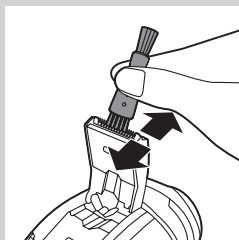
- 1** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- 2** Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.
- 3** Nakon brijanja jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat za brijanje.
- 4** Očistite aparat za brijanje (vidi poglavlje 'Čišćenje i održavanje').

Podrezivanje (samo kod modela AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

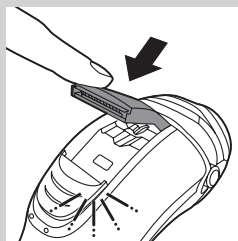
Možete da koristite trimer za podrezivanje zulufa i brkova.



- 1** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer.
- 2** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
Sada možete početi sa podrezivanjem.
- 3** Nakon podrezivanja jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat za brijanje.



- 4** Očistite trimer (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).



- 5** Zatvorite trimmer ('klik').

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata za brijanje i postolja za punjenje (samo kod modela AT941/AT940) nikada nemojte da koristite komprimovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tečnosti poput benzina ili acetona.

Pre ispiranja pod slavinom uvek isključite aparat za brijanje iz električne mreže.

- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat posle svakog brijanja.
- Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.
- Da biste dobili najbolje rezultate brijanja, savetuje se da koristite Philips sprej za čišćenje (HQ110).
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

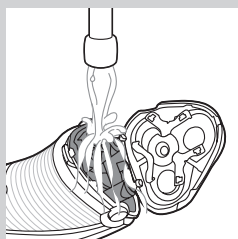
Napomena: Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata.

Pranje jedinice za brijanje pod česmom



- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.
- 3** 30 sekundi ispirajte jedinicu za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka pod mlazom vruće vode.

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.



- Isperite komoru za prikupljanje dlaka i unutrašnjost jedinice za brijanje.



- Operite spoljni deo jedinice za brijanje.

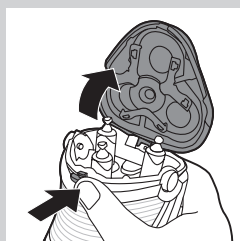
4 Zatvorite jedinicu za brijanje i otesite višak vode.

Budite pažljivi kako ne biste udarili jedinicom za brijanje o neki drugi predmet prilikom otesanja viška vode.

Nikada nemojte da brišete jedinicu za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti jedinicu za brijanje.

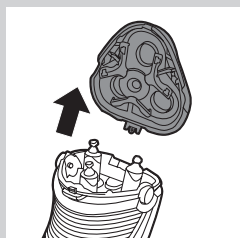
5 Opet otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu da bi aparat mogao potpuno da se osuši.

Čišćenje jedinice za brijanje četkom za čišćenje

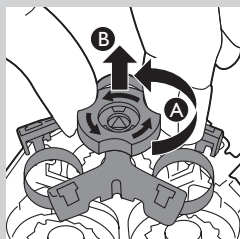


1 Isključite aparat za brijanje.

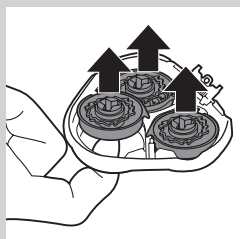
2 Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.



3 Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.



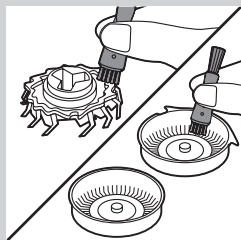
4 Okrenite bravu u pravcu suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu (A) i izvadite granični okvir (B).



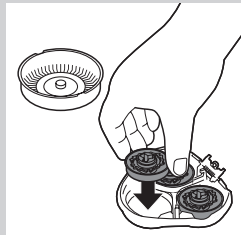
5 Uklanjajte i čistite jednu po jednu glavu za brijanje. Svaka glava za brijanje sastoji se od rezača i štitnika.

Napomena: Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno pomešate rezače i štitnike, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.

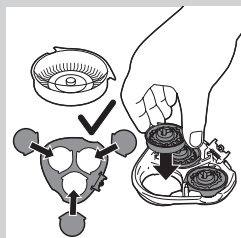
- Izvadite rezač iz štitnika i očistite ga pomoću četke.



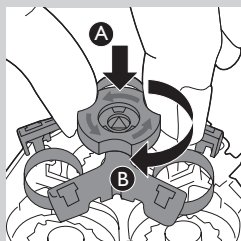
- Pomoću četke očistite unutrašnjost i spoljašnjost štitnika.



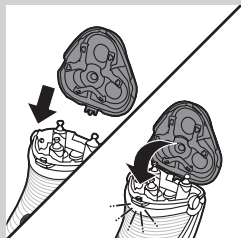
- 6** Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje.



Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove.



- 7** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje (A) i okrenite bravu u pravcu kretanja kazaljki na satu (B).



- 8** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno ubacili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

Čišćenje trimera pomoću četke (samo kod modela AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Trimer čistite nakon svake upotrebe.

- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer.
- 3** Očistite trimer stranom četke sa kratkim vlaknima. Povlačite četku gore i dole niz zupce trimera.
- 4** Zatvorite trimer ('klik').

Savet: Za najbolje rezultate podrezivanja, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu na svakih 6 meseci.

Memorija

- Postavite zaštitni poklopac na aparat da biste sprečili oštećenja.
- Samo kod modela AT941/AT940/AT897/AT894/AT892/AT891/AT890/AT796/AT790: Aparat za brijanje odložite u priloženu torbicu.

Zamena delova

Za najbolje rezultate brijanja, preporučuje se da jedinicu za brijanje zamenite svake godine.

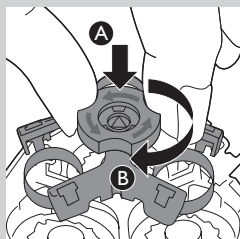
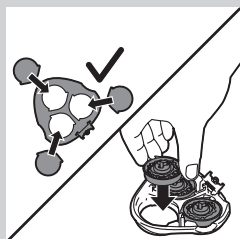
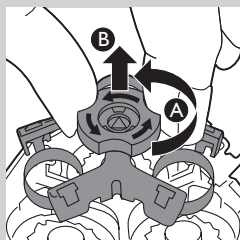
Podsetnik za zamenu

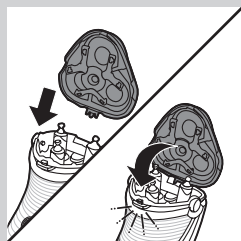
Simbol glave za brijanje će početi da treperi kad bude potrebno zameniti glave za brijanje. Oštećene glave za brijanje zamenite odmah. Glave za brijanje zamenite isključivo originalnim HQ9 (AT941/AT940/AT918) ili HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips glavama za brijanje.

- 1** Simbol glave za brijanje neprekidno svetli narandžasto.
- 2** Isključite aparat za brijanje. Isključite aparat iz električne mreže ili ga sklonite sa postolja za punjenje (samo kod modela AT941/AT940).
- 3** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.
- 4** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.
- 5** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu (A) i izvadite granični okvir (B).
- 6** Skinite glave za brijanje i u jedinicu za brijanje stavite nove glave.

Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove.

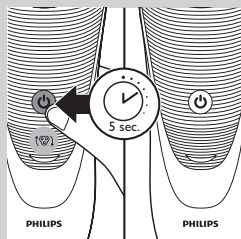
- 7** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje (A) i okrenite bravu u pravcu kretanja kazaljke na satu (B).





- 8** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje.

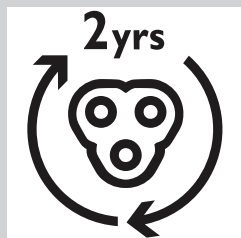
Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno ubacili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.



- 9** Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnuto 5 sekundi da biste resetovali podsetnik za zamenu na aparatu za brijanje. Narandžasto svetlo će se ugasiti.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu). Da biste održali najbolje performanse aparata za brijanje, obavezno ga redovno čistite i menjajte glave za brijanje u preporučeno vreme.



Glave za brijanje

- Savetujemo vam da glave za brijanje menjate na svake dve godine. Glave za brijanje zamenite isključivo HQ9 (AT941/AT940) ili HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750) Philips glavama za brijanje.

Čišćenje

- Za temeljno čišćenje glava za brijanje koristite sprej za čišćenje (HQ110).

Recikliranje



- Ovaj simbol na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2012/19/EU.



- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja je obuhvaćena evropskom Direktivom 2006/66/EZ i koja ne može da se odlaže sa običnim kućnim otpadom. Izričito vam savetujemo da proizvod odnesete na zvaničnu tačku za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalac uklonio punjivu bateriju.
- Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pridržavajte se pravila i nikada nemojte odlagati ovaj proizvod i punjive baterije sa običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Uklanjanje punjive baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja uređaja na otpad. Pazite da punjiva baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

- 1** Otpustite zavrtnje sa zadnje strane aparata za brijanje i u komori za prikupljanje dlaka.
 - 2** Uklonite prednju i zadnju ploču.
 - 3** Savijte 6 kuka u stranu da biste izvadili jedinicu za napajanje.
- Budite oprezni, kuke su oštre.
- 4** Uklonite punjivu bateriju.

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **www.philips.com/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne brije dobro kao ranije.	Glave za brijanje su oštećene ili pohabane.	Zamenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje „Zamena“).
	Ostaci pene ili gela blokiraju glave za brijanje.	Isperite jedinicu za brijanje pod mlazom vruće vode (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje.	Očistite jednu po jednu glavu za brijanje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Niste pravilno ubacili glave za brijanje.	Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje precizno smešteni u žlebove (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Aparat za brijanje se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje „Punjenje“).
	Temperatura aparata za brijanje je možda previsoka. U tom slučaju, aparat ne radi.	Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete da ga uključite.
Aparat za brijanje ne funkcioniše, iako je povezan na električnu mrežu.	Aparat za brijanje nije namenjen za direktno napajanje preko električne mreže.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje „Punjenje“) i isključite aparat iz električne mreže.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**. Прочитайте цей посібник користувача, у якому надано інформацію про дивовижні функції цієї бритви, а також підказки, які допоможуть голитися легше та з більшим задоволенням.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Захисний ковпачок
- 2 Бритвений блок
- 3 Кнопка розблокування бритвеного блоку
- 4 Кнопка "увімк./вимк." бритви (лише AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Символ бритвеної головки
- 6 Індикатор заряджання (лише AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Зарядна підставка (лише AT941/AT940)
- 8 Адаптер
- 9 Щітка для чищення
- 10 Футляр для зберігання (лише AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Символ батареї і символ бритвеної головки (лише AT941/AT940/AT897)
- 12 Кнопка "увімк./вимк." бритви (лише AT941/AT940/AT897)
- 13 Повзунок розблокування тримера (лише AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Триммер (лише AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Примітка: Номер артикулу можна знайти на задній панелі бритви.

Важлива інформація з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перш ніж почати користуватися пристроєм і його приладдям, та зберігайте його для майбутньої довідки. Приладдя, що додається, може різнитися для різних виробів.

Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим.

Попередження

- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.



- Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій і його аксесуари перед використанням. Не використовуйте пошкоджений пристрій чи його аксесуари, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену деталь оригінальним відповідником.

Увага

- Ніколи не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте під краном.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовуватись лише однією особою.
- Не використовуйте адаптер у розетках або поблизу них, які містять або містили електричний освіжувач повітря, для запобігання нанесення неоправної шкоди адаптеру.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Під час промивання вода може скрапувати з гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

- Ця бритва водонепроникна. Нею можна користуватися у ванні чи душі та мити проточною водою. З міркувань безпеки бритву можна використовувати лише без шнура.
- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Максимальний рівень шуму: $L_c = 69$ дБ (А)

Заряджання

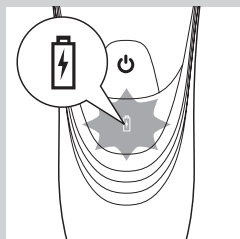
Примітка: Не можна користуватися бритвою, під'єднаною до мережі. Перший раз або після тривалої перерви заряджайте бритву, поки індикатор заряджання не світитиметься без блимання. Інформацію про час заряджання бритви дивіться у таблиці нижче.

Час зарядження	1 година	8 годин
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Час гоління може бути меншим, ніж подано нижче в таблиці. Це залежить від способу гоління, звичок догляду за собою і типу бороди.

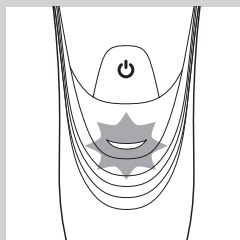
Хвилини гоління	60 хв.	50 хв.	45 хв.	40 хв.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Індикація підзарядки



Розряджена батарея

- AT941/AT940/AT897: Коли батарея розряджається (коли ресурсу батареї залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), починає блимати оранжевий символ батареї. Якщо вимкнути бритву, оранжевий символ батареї продовжує блимати протягом кількох секунд.

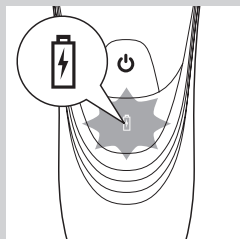


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Коли батарея розряджається (коли ресурсу батареї залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), індикатор заряджання починає блимати оранжевим світлом. Якщо вимкнути бритву, індикатор заряджання продовжує блимати оранжевим світлом протягом кількох секунд.

Швидке заряджання (лише AT941, AT940, AT918, AT897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

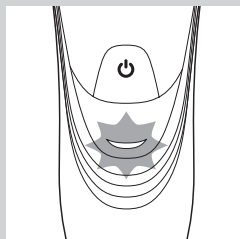
- AT941/AT940/AT897: Коли починається заряджання розрядженої батареї, символ батареї блимає оранжевим і білим світлом.

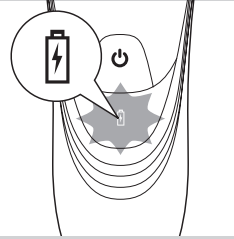
Примітка: Коли символ батареї блимає білим та оранжевим світлом, а потім лише білим, можливе швидке гоління тривалістю три хвилини.



- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: Коли починається заряджання розрядженої батареї, індикатор заряджання по чергово блимає оранжевим і зеленим світлом.

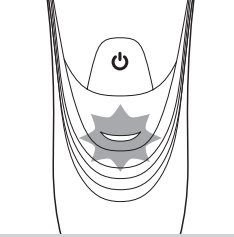
Примітка: Коли індикатор заряджання блимає оранжевим і зеленим світлом, а потім лише зеленим, можливе швидке гоління тривалістю три хвилини.



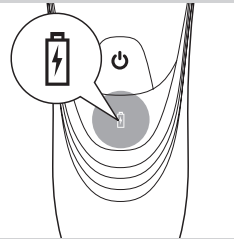


Зарядження

- АТ941/АТ940/АТ897: Коли бритва заряджається, блимає білий символ батареї.



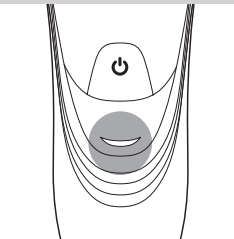
- АТ899, АТ896, АТ872, АТ797, АТ796, АТ790, АТ770, АТ756, АТ753, АТ751, АТ750: Коли бритва заряджається, індикатор зарядження блимає зеленим світлом.



Повністю заряджена батарея

- АТ941/АТ940/АТ897: Коли батарея повністю зарядиться, білий символ батареї світитиметься без блимання.

Примітка: Приблизно через 30 хвилин символ батареї згасає для заощадження енергії.



- АТ899, АТ896, АТ918, АТ896, АТ894, АТ891, АТ890, АТ889, АТ887, АТ886, АТ872, АТ811, АТ797, АТ796, АТ790, АТ770, АТ756, АТ753, АТ751, АТ750: Коли батарея повністю зарядиться, індикатор зарядження світитиметься зеленим світлом без блимання.

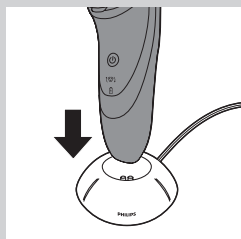
Примітка: Прибл. через 30 хвилин індикатор зарядження згасає для заощадження енергії.

Зарядження

1 Вставте малу вилку в бритву.

2 Вставте адаптер у розетку.

- Д Індикатор зарядження показує стан зарядження бритви (див. підрозділ “Індикація підзарядки” цього розділу).

Заряджання на зарядній підставці (лише АТ941/АТ940)

- 1** Вставте малу вилку в зарядну підставку.
 - 2** Вставте адаптер у розетку.
 - 3** Поставте бритву на зарядну підставку.
- Індикатор заряджання показує стан заряджання бритви (див. підрозділ “Індикація підзарядки” цього розділу).

Використання бритви

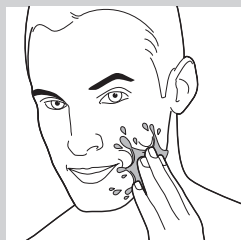
Примітка: Цю бритву можна використовувати у ванні чи душі. Через це з міркувань безпеки її не можна використовувати під'єднаною до мережі.

Поради та підказки

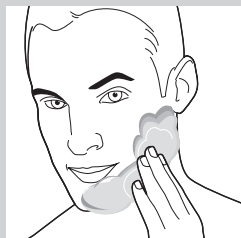
- Цю бритву можна використовувати для вологого та сухого гоління. Використовуйте її з гелем або пінкою для гоління, щоб забезпечити більший комфорт, чи використовуйте її для сухого гоління для більшої зручності.

Примітка: У разі використання бритви для вологого гоління рекомендується застосовувати гель або пінку для гоління. Не застосовуйте густий крем або олію для гоління.

- Для досягнення оптимальних результатів гоління ведіть пристроєм по колу.
- Бритва водостійка і нею можна користуватися у ванні чи душі.
- Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2-3 тижні.

Вологе гоління

- 1** Змочіть обличчя водою.



- 2** Нанесіть на обличчя трохи пінки або гелю для гоління.
- 3** Сполосніть бритвенний блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.
- 4** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
- 5** Ведіть бритвеними головками по шкірі, виконуючи рухи по колу.



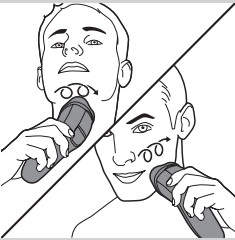
Примітка: Регулярно полощіть бритву під краном, щоб вона гладко ковзала по шкірі.

6 Після гоління натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву, і витріть обличчя.

7 Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).

Примітка: Слідкуйте, щоб на бритві не було залишків пінки або гелю для гоління.

Сухе гоління



1 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.

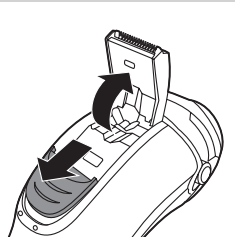
2 Ведіть бритвеними головками по шкірі, виконуючи рухи по колу.

3 Після гоління натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.

4 Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).

Підстригання (лише АТ941/АТ940/АТ918/АТ897/АТ896/АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/АТ886/АТ872/АТ811/АТ797/АТ796/АТ790/АТ756)

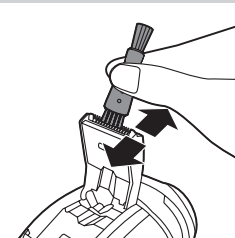
Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.



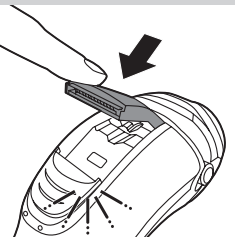
1 Щоб відкрити тример, посуньте повзунець тримера донизу.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
Тепер можна почати підстригати волосся.

3 Після підстригання натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.



4 Почистіть тример (див. розділ “Чищення та догляд”).



5 Закрийте тример (“клацання”).

Чищення та догляд

У жодному разі не використовуйте для чищення бритви та зарядної підставки (лише AT941/AT940) стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин або ацетон.

Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.

- Для оптимальної ефективності гоління чистіть бритву після кожного гоління.
- Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.
- Для досягнення найкращих результатів чищення рекомендується використовувати розпилювач для чищення Philips (HQ110).
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

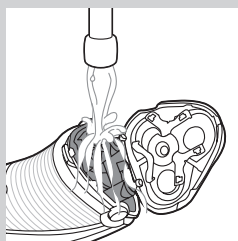
Примітка: Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

Чищення бритвеного блока під краном



- 1** Вимкніть бритву.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.
- 3** Сполосніть бритвенний блок і відділення для волосся гарячою водою з-під крана протягом 30 секунд.

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.



- Сполосніть відділення для волосся і внутрішню частину бритвеного блока.



- Промийте бритвенний блок ззовні.
- 4** Закрийте бритвенний блок та обтрусіть воду, що залишилася після промивання.

Будьте обережні, щоб не вдарити бритвенний блок під час витрушування води, що залишилася.

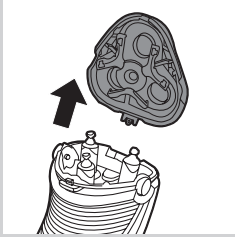
У жодному разі не витирайте бритвенний блок і відділення для волосся рушником чи тканиною, щоб не пошкодити бритвенний блок.

- 5** Відкрийте бритвенний блок знову і залишіть його відкритим, доки бритва повністю не висохне.

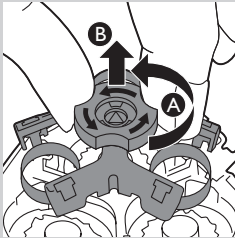
Чищення бритвеного блока щіткою для чищення



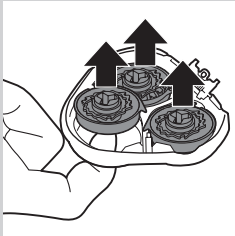
1 Вимкніть бритву.



2 Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.



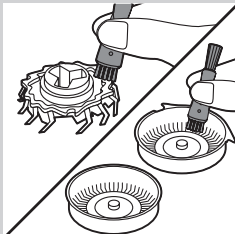
4 Поверніть замок проти годинникової стрілки (A) та зніміть фіксуючу рамку (B).

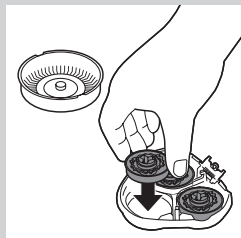


5 Виймайте та чистіть одну бритвену головку за раз.
Бритвена головка складається із леза та сітки.

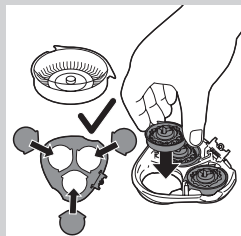
Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.

- Зніміть лезо зі сітки та почистіть його щіткою.
- Почистіть щіткою сітку ззовні та зсередини.

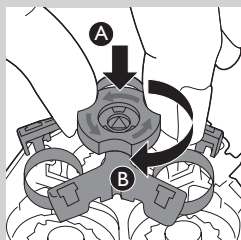




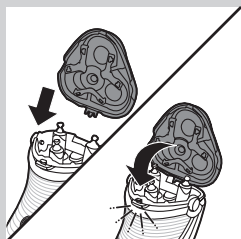
- 6** Вставте бритвені головки назад у бритвенний блок.



Виступи на головках повинні попадати точно у пази.



- 7** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок (A) і поверніть замок за годинниковою стрілкою (B).



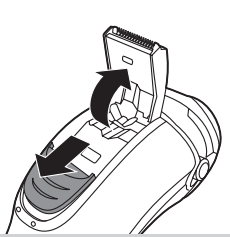
- 8** Вставте виступ бритвеного блока у виїмку на верхній частині бритви, після чого закрийте його.

Примітка: Якщо бритвенний блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

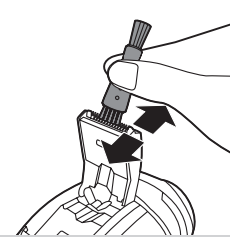
**Чищення тримера щіткою для чищення (лише АТ941/АТ940/
АТ918/АТ897/АТ896/АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/
АТ886/АТ872/АТ811/АТ797/АТ796/АТ790/АТ756)**

Чистіть тример після кожного використання.

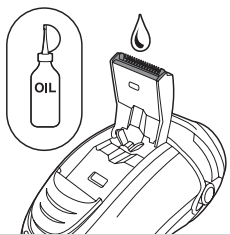
- 1** Вимкніть бритву.
- 2** Щоб відкрити тример, посуňte повзунець тримера донизу.



- 3** Почистити тример можна за допомогою щітки для чищення, використовуючи сторону з короткою щетиною. Проводьте щіточкою вгору-вниз вздовж зубців тримера.

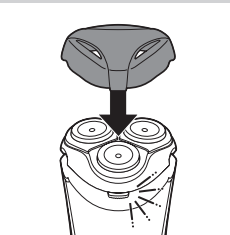


- 4** Закрийте тример ("клацання").



Порада: Для оптимальної ефективності зрізання один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Зберігання



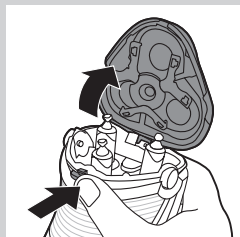
- Одягніть на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.
- Лише АТ941/АТ940/АТ897/АТ894/АТ892/АТ891/АТ890/АТ796/АТ790: Зберігайте бритву у футлярі з комплекту.

Заміна

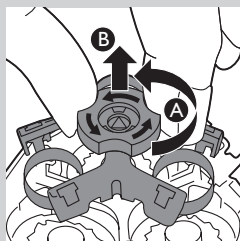
Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки щороку.

Нагадування про заміну

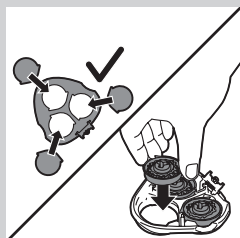
Засвітиться символ бритвенної головки, повідомляючи про необхідність заміни бритвених головок. Пошкоджені бритвені головки потрібно замінити відразу. Заміняйте бритвені головки лише оригінальними бритвеними головками Philips HQ9 (AT941/AT940/AT918) або HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).



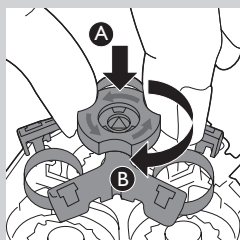
- 1** Символ бритвенної головки постійно світиться оранжевим світлом.
- 2** Вимкніть бритву. Від'єднайте бритву від мережі або зніміть її із зарядної підставки (лише AT941/AT940).
- 3** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.
- 4** Витягніть бритвенний блок із бритви.



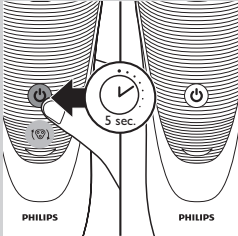
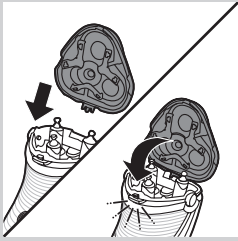
- 5** Поверніть замок проти годинникової стрілки (A) та зніміть фіксуючу рамку (B).
- 6** Вийміть бритвені головки і встановіть у бритвенний блок нові.



Виступи на головках повинні попадати точно у пази.



- 7** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок (A) і поверніть замок за годинниковою стрілкою (B).



- 8** Вставте виступ бритвенного блока у виїмку на верхній частині бритви, після чого закрийте його.

Примітка: Якщо бритвенний блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

- 9** Щоб скинути нагадування про заміну на бритві, натисніть та утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 5 секунд. Оранжевий індикатор згасне.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні). Щоб забезпечити оптимальну роботу бритви, чистіть її регулярно та замінійте бритвені головки згідно з рекомендаціями.

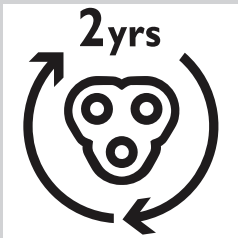
Бритвені головки

- Рекомендується замінити бритвені головки кожні два роки. Заміняйте їх бритвеними головками Philips HQ9 (AT941/AT940) або Philips HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

Чищення

- Щоб добре почистити бритвені головки, скористайтеся розпилювачем для чищення (HQ110).

Утилізація



- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідають вимогам Директиви ЄС 2006/66/ЄС і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Ми наполегливо радимо Вам віднести свій виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв і акумуляторних батарей. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб та акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумулятора з бритви

Виймайте акумулятор лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти акумулятор, перевірте, чи він повністю розряджений.

- 1** Відкрутіть гвинти на задній панелі бритви та у відділенні для волосся.
 - 2** Зніміть передню і задню панелі.
 - 3** Відігніть 6 гачків і вийміть блок живлення.
- Будьте обережні, оскільки гачки гострі.
- 4** Вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Бритва не голить так, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть бритвені головки (див. розділ "Заміна").
	Залишки пінки або гелю для гоління забили бритвені головки.	Сполосніть бритвенний блок гарячою водою з-під крана (див. розділ "Чищення та догляд").
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистіть бритвені головки по черзі (див. розділ "Чищення та догляд").
Бритва не працює після натиснення кнопки "увімк./вимк.".	Бритвені головки вставлено неправильно.	Виступи на бритвених головках мають заходити в пази (див. розділ "Чищення та догляд").
	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть батарею (див. розділ "Заряджання").
Бритва не працює, не зважаючи на те, що її під'єднано до мережі.	Надто висока температура бритви. У такому разі бритва не працює.	Як тільки температура бритви достатньо знизиться, її можна знову вмикати.
	Бритву неможливо використовувати під'єднаною до мережі.	Зарядіть батарею (див. розділ "Заряджання") і від'єднайте бритву від мережі.

